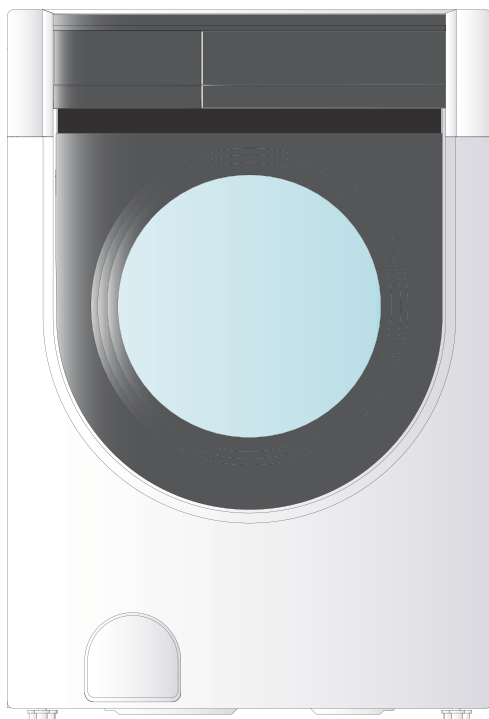


**Front Load Washer**  
**Laveuse À Linge À Chargement Frontal**  
**Lavadora de Ropa Carga Frontal**



User Manual  
Model # HWF5300AW

Guide de l'Utilisateur  
Modèle # HWF5300AW

Manual del Usuario  
Para Modelo de # HWF5300AW



Designed to use only HE  
(High Efficiency) Detergent



**Haier®**

Quality ■ Innovation ■ Style



# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

## READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE.

**WARNING!** For your safety, the information in this manual must be followed to minimize the risk of fire or explosion, electric shock, or to prevent property damage, personal injury, or loss of life. Always read and obey all safety messages. All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

**WARNING - To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons when using your appliance, follow the basic precautions, including the following:**

1. Read all of the instructions before using this appliance.
2. Use this appliance only for its intended purpose as described in this user manual.
3. This washer must be properly installed in accordance with the installation instructions before it is used.
4. Unplug your washer before cleaning.
5. Never unplug your washer by pulling on the power cord. Always grasp the plug firmly and pull straight out from the outlet.
6. Do not operate your washer in the presence of explosive flames.
7. Do not use the washer for commercial clothes washing.
8. Do not tamper with controls.
9. Do not allow children to play on or in the appliance. Close supervision of children is necessary when the appliance is used near children.
10. Washer must be grounded, see grounding instructions on page 2.
11. Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a hot-water system that has not been used for 2 weeks or more **HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE**. If the hot water system has not been used for such a period, before using a washing machine, turn on all hot-water faucets and let the water flow from each for several minutes. This will release any accumulated hydrogen gas. As the gas is flammable, do not smoke or use an open flame during this time.
12. Do not wash articles that have been previously cleaned in, washed in, soaked in, or spotted with gasoline, dry-cleaning solvents or other flammable or explosive substances to the wash water. These substances give off vapors that could ignite or explode.
13. Do not add gasoline, dry-cleaning solvent, or other flammable or explosive substances to wash water. These substances give off vapors that could ignite or explode.
14. Before the appliance is removed from service or discarded, remove the door.
15. Do not reach into the appliance if the tub or agitator is moving.
16. Do not install or store this appliance where it will be exposed to the weather.
17. Do not repair or replace any part of the appliance or attempt any servicing unless specifically recommended in the user-maintenance instructions or in published user repair instructions that you understand and have the skills to carry out.
18. ALWAYS follow the fabric care instructions supplied by the garment manufacturer.
19. Do not place items exposed to cooking oil in your washer. Items contaminated with cooking oils may contribute to a chemical reaction that could cause a load to catch fire.

20. Do not use fabric softeners or products to eliminate static unless recommended by the manufacturer of the fabric softener or product.
21. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, of lack of experience and knowledge, unless they have been supervised or instructions concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
22. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the user, our service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

### GROUNDING INSTRUCTIONS

This appliance must be grounded. In the event of malfunction or breakdown, grounding will reduce the risk of electric shock by providing a path of least resistance for electric current. This appliance is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

**Warning** – Improper connections of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or serviceman if you are in doubt as to whether the appliance is properly grounded. Do not modify the plug provided with the washer - if it does not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

## DANGER

**Risk of child entrapment. Before you throw away your old appliance, take off the door so that children may not easily get trapped inside.**

Thank you for purchasing our Haier product. This easy-to-use manual will guide you in getting the best use of your washer.

\_\_\_\_\_

*Model number*

\_\_\_\_\_

*Serial number*

Remember to record the model and serial number. They are on a label in back of the washer.

\_\_\_\_\_

*Date of purchase*

Staple your receipt to your manual. **You will need it to obtain warranty service.**

## ELECTRICAL CONNECTIONS

This appliance must be grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current. This appliance is equipped with a cord having a grounding wire with a grounded plug. The plug must be inserted into an outlet that is properly installed and grounded.

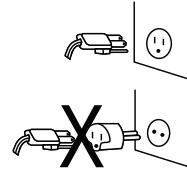


- Improper use of the plug can result in a risk of electric shock.
- Consult a qualified electrician or service person if the grounding instructions are not completely understood or if doubt exists as to whether the appliance is properly grounded.

### Wiring Requirements:

- This appliance must be plugged into at least 15 AMP 120 VOLT, 60 HZ GROUNDED OUTLET.

**Note:** Where a standard two-prong outlet is encountered, it is the personal responsibility and obligation of the consumer to have it replaced with a properly grounded three-prong outlet.



### Extension Cords:

We do not recommend that you use an extension cord.



### Power Interruptions

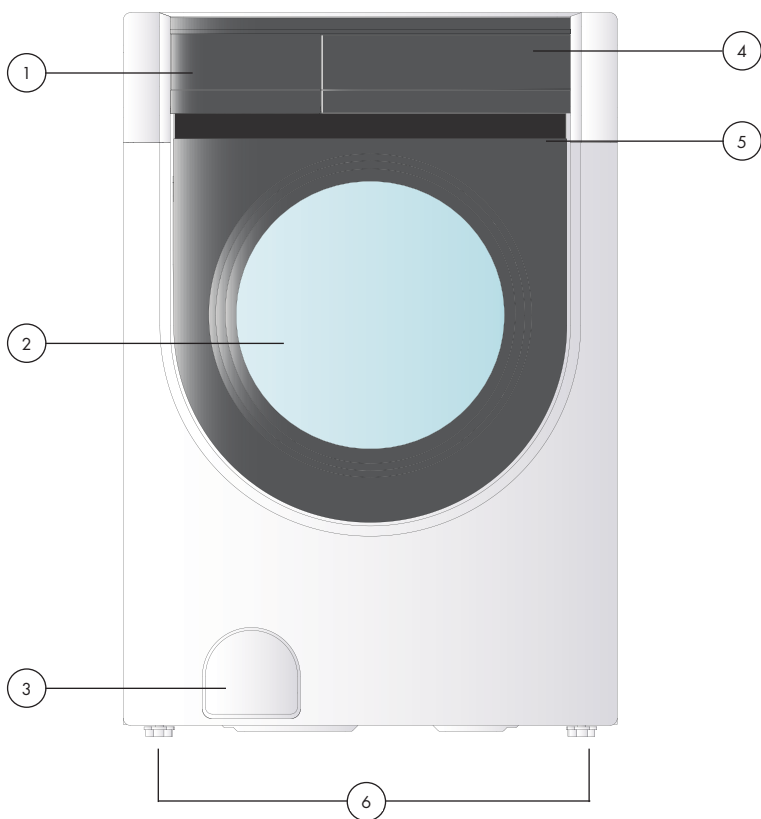
Occasionally there may be power interruptions due to thunderstorms or other causes. Remove the power cord from AC outlet when a power outage occurs. When power has been restored re-plug power cord to AC outlet. If outage is for a prolonged period, clean washer before using it again.

## TABLE OF CONTENTS

<b>IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS</b> .....	<b>1</b>
<b>GROUNDING INSTRUCTIONS</b> .....	<b>2</b>
<b>ELECTRICAL CONNECTING</b> .....	<b>3</b>
<b>PARTS AND FEATURES</b> .....	<b>5</b>
Front.....	<b>5</b>
Back.....	<b>6</b>
<b>INSTALLATION INSTRUCTIONS</b> .....	<b>7</b>
Tools and Materials Required .....	<b>7</b>
Unpacking Your Washer .....	<b>8</b>
Installation.....	<b>10</b>
<b>OPERATIONAL INSTRUCTIONS</b> .....	<b>12</b>
Touch Sensitive Control Panel .....	<b>12</b>
Washer Operating Procedure.....	<b>14</b>
Features .....	<b>15</b>
Cycles .....	<b>15</b>
Normal Washing Sounds.....	<b>16</b>
Cycle Selection .....	<b>17</b>
Washing Methods.....	<b>18</b>
<b>CARE AND CLEANING GUIDE</b> .....	<b>21</b>
Cleaning and Maintenance.....	<b>21</b>
Moving and Vacationing and Storage.....	<b>23</b>
<b>Troubleshooting</b> .....	<b>24</b>
<b>Technical Specification</b> .....	<b>27</b>
<b>Limited Warranty</b> .....	<b>28</b>

## PARTS AND FEATURES

### Front



1. Detergent / Bleach / Softener  
Dispenser

2. See-through Glass Door

3. Button / Coin Trap Cover

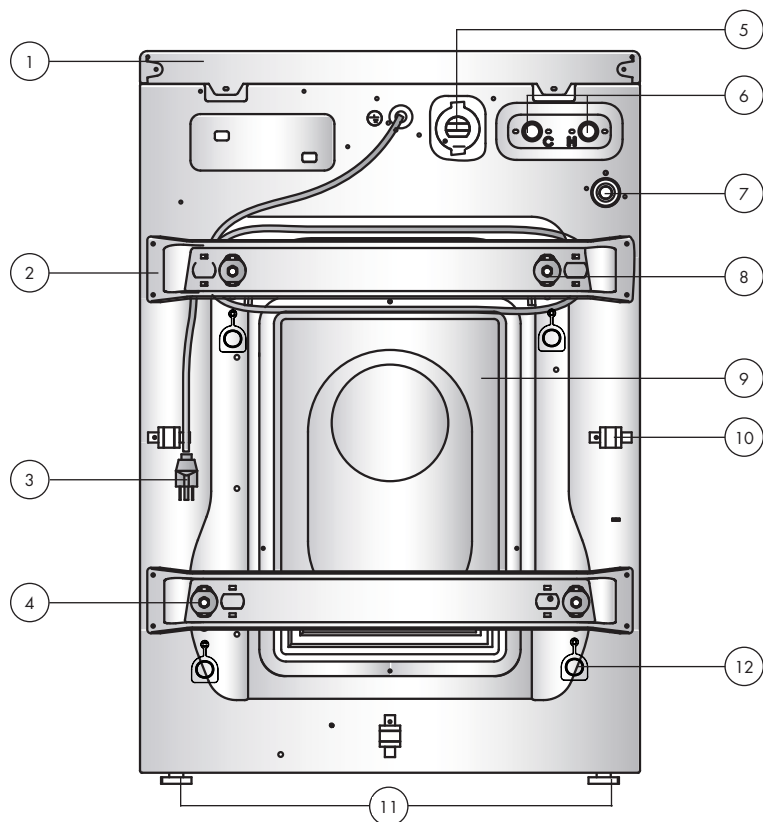
4. Control Panel

5. Door Handle

6. Adjustable Leveling Legs (2)

## PARTS AND FEATURES

### Back



- |                                      |                                      |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Top Cover                         | 8. Transportation Bolt (2 Per Brace) |
| 2. Brace                             | 9. Back Cover                        |
| 3. Power Cord                        | 10. Hose Clip (3)                    |
| 4. Transportation Bolt (2 Per Brace) | 11. Adjustable Leveling Legs (2)     |
| 5. Air Vent for Safety               | 12. Cap (4)                          |
| 6. Water Inlet Valve (C & H)         |                                      |
| 7. Drain Hose Connection             |                                      |



# INSTALLATION INSTRUCTIONS

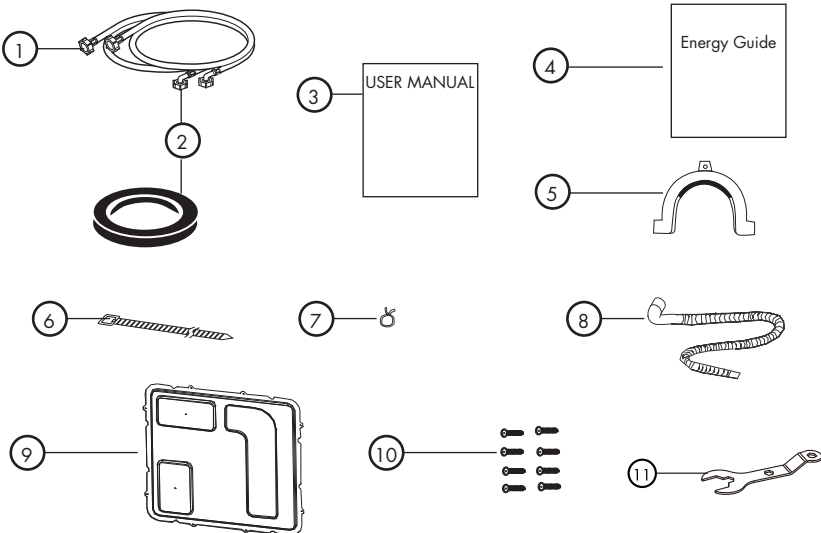
## Tools and Materials Required

**You will need to have the following tools to help you in the installation of your washer:**

- Scissors
- Standard Screwdriver
- Pliers
- Wrench
- Tape Measure
- Gloves
- Level

### Accessories Supplied

Accessories Supplied	Quantity
1. Hot & Cold Water Inlet Hoses	2
2. Flat Water Inlet Hose Washers (Already Installed in each end of water inlet hoses)	4
3. User Manual	1
4. Energy Label	1
5. Drain Hose Holder	1
6. Tie Strap	1
7. Clamp for drain hose	1
8. Drain Hose	1
9. Bottom Cover	1
10. Bolts to Install Bottom Cover	8
11. Wrench	1

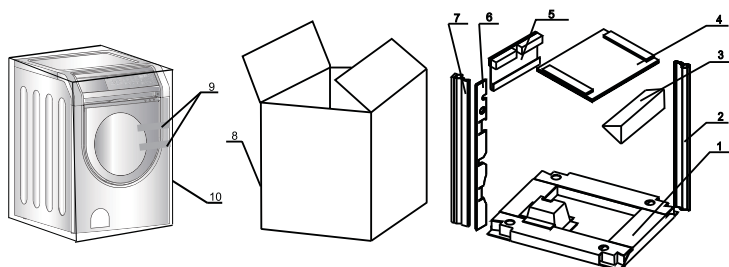


## UNPACKING YOUR APPLIANCE

**! WARNING:** Two or more people may be needed to install and move the appliance.

Follow the procedure below to unpack your washer remove packing materials.

As shown in the figure, remove all the packing materials. Upon opening of the package, water drops may be seen on the plastic bag and the porthole. This is a normal phenomenon resulting from water tests in the factory.



1-Base (1)

2-Front post (2)

3-Sleeve (1)

4-Stepper (1)

5-Back pad (2)

6-Spacer Pad (2)

7-Back Post (2)

8-Package carton(1)

9-Adhesive tape (2)

10-Package bag (1)

**NOTE:** 1. A bottom cover is wrapped in the stepper.

2. Be careful while handling the bottom cover.

3. Remove all anti-scratch film from the washer.

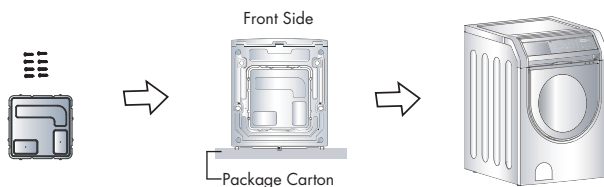
**WARNING:** To avoid danger of suffocation, please keep the package bag and the accessories bag away from children.



## Install the bottom cover

1. Lay the package carton on the ground.
2. Lay the washer slowly down on the package carton on the back panel side.
3. Install the bottom cover on the bottom panel by screwing 8 bolts provided in the accessories bag.
4. Lift and straighten the washer to the upright position.

- NOTE:**
1. At least two people are needed to complete the above work.
  2. Install the bottom cover before removing transport bolts.
  3. While laying down the washer be sure the front side is upward.
  4. The direction of the bottom cover must be installed according to the following figure indicated.

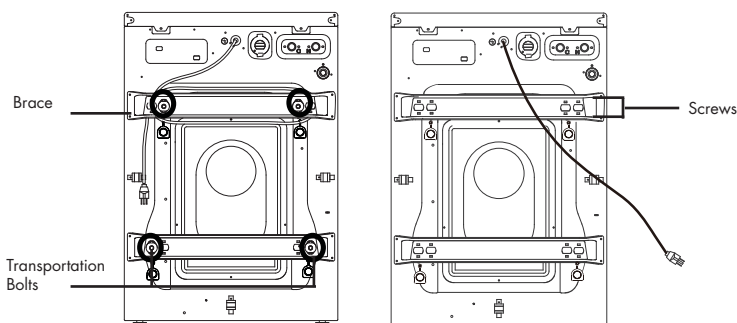


## Transportation Bolts

The washer is fitted with transportation bolts to prevent internal damage during transportation. Transportation bolts must be removed before using the washer.

### Removing Transportation Bolts

1. Unscrew the 4 bolts with a wrench. At first undo the lower side to remove easily. One of the bolts retains the power cord of the washer to prevent operating with out removing bolts.



2. Remove the bolts and the sleeves to release the power cord. Keep the 4 bolts and sleeves for future use.

**NOTE:** If transportation bolts and sleeves are not removed, it may cause severe vibration, noise and malfunction.

**NOTE:** When the washer is transported the transportation bolts and the sleeves must be reinstalled.

3. Close the 4 holes with the caps supplied.

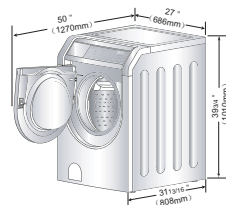
# INSTALLATION

## Location Requirements

1. The proper location for your washer should have a flat and even floor. This will improve performance, minimize noise and decrease washer movement.
2. The unit can be installed under a custom counter, in basement, laundry room, closet, or other recessed area.

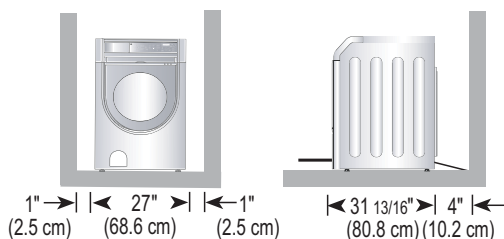
## Additional Requirements

1. A grounded electrical outlet. Recommended less than 6 feet from washer.
2. Hot and cold water faucets located less than 4 feet from water fill valves with a water pressure of 4.4-145 psi.
3. It is not recommended to use washer on soft flooring such as carpets or foam.
4. Do not operate washer if ambient room temperature is less than freezing, may cause damage to unit.



## Installation clearances

1. The optimal location for your washer should be big enough to open the washer door completely for easy installation and servicing.
2. Allow some additional space on the sides and rear for easy installation, service and reduced noise.

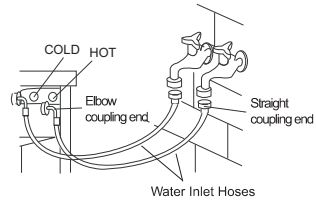


## Water Connection

First, connect the elbow coupling end of the water inlet hose to the valve on the washer. Then, connect the straight coupling end of the inlet hose to the water tap.

- NOTE:**
1. Do not crossthread when connecting inlet hose to the valve. Connect the cold water tap to cold inlet on the washer and hot to hot.
  2. Water supply pressure must be between 4.4 and 145 psi (30~1000kPa).
  3. Over tightening may cause damage to the valve.
  4. Check for leakage of washing machine connections by turning the tap completely on.
  5. Make sure that there is no kink in the hose and that it is not crushed.
  6. Be sure that the two water inlet hoses are connected to the correct water faucets.
  7. Make sure that a flat washer is present in each end of the water inlet hose before use.

**NOTE:** This washer is to be connected to the water mains using new hoses. Old hoses should not be used. Do not install your washing machine in a room where temperatures may be below freezing. Frozen hoses may burst under pressure. If the washer is delivered in the winter months and temperatures are below freezing, store the washing machine at room temperature for a few hours before putting it into operation.



## Drain System

- To prevent water leakage, do not place the drain hose higher than 96 inches from the bottom of the washer and secure drain hose tightly and securely.

Using the provided clamp connect the drain hose to the washer.

**NOTE:** 1) Drain hose, clamp, drain hose holder and tie strap are placed in the accessory bag in the drum.

- Use tie strap to secure the drain hose to a stand pipe, inlet hose or laundry tub.
- Care should be taken so the drain hose is not immersed in water.

drain hose holder



figure 1

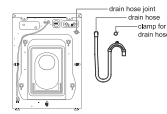


figure 2

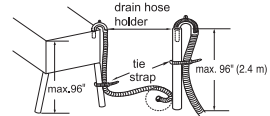


figure 3

## Level the Washer

- Leveling the washing machine properly prevents excessive noise and vibration. Install your washer on a solid and level floor surface.
- If the floor is uneven, adjust the adjustable legs as required. The legs can be extended to level the washer. The more the legs are extended, the more the washer will vibrate.
- Use a level to make sure that the washer is perfectly level.
- Leveling of your washer must be done while the washer is spinning with a load. Use a wrench to adjust the legs until there is no vibration. Once done, tighten the lock nuts to level the washer.

**NOTE:** Do not lift the washer using the dispenser drawer or door as a handle.

## Steps to Level the washer (As shown in the figure)

- Loosen the lock nut using a wrench.
- Level the washer by turning the adjustable legs.
- Turn the lock nut on each leg towards the base of the washer with a wrench.
- Once leveled tighten lock nut against the housing.

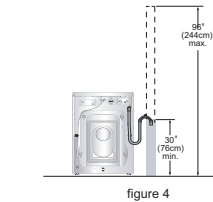
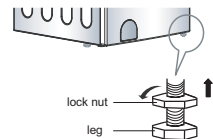


figure 4

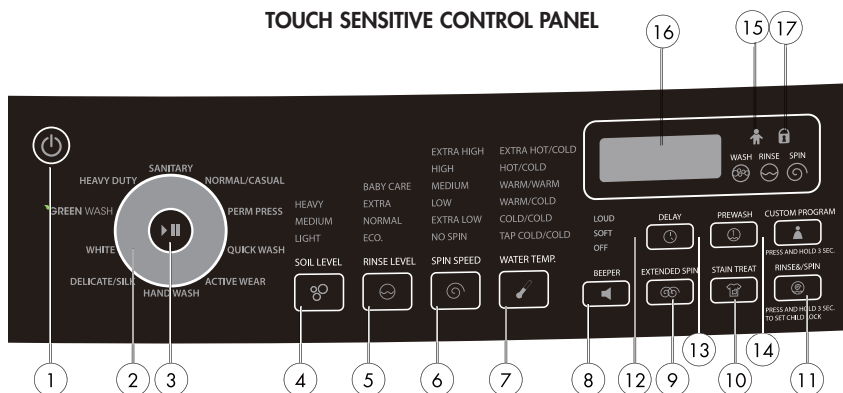


# OPERATIONAL INSTRUCTIONS

## Control Panel

**WARNING:** To reduce risk of fire, electric shock or injury to persons, read "Important Safety Instructions" before operating this appliance.

### TOUCH SENSITIVE CONTROL PANEL



#### 1) Power ON/OFF Pad

- Touch pad to power ON or turn OFF the washer. In off status touch power pad for 1 second washer will turn on in default program status (Normal/Casual Cycle). To turn off washer touch pad for at least 2 seconds during running or just one second during the pause and stand by status. To change or cancel a running cycle touch this pad to power off and then reprogram.

#### 2) Cycle Select

- Gently move your fingers along the pad to select your wash cycle. Each cycle has preset water temperature, soil level spin speed and options. In certain cycles the settings can manually be programmed to suit your needs.

#### 3) Start/Pause Pad

- Touch this pad once to start the wash cycle. Touch this pad once again to pause the activity during the wash cycle. If you don't touch the start/pause pad within 5 minutes of selecting a cycle, the washer will automatically shut off. You could pause the running cycle to change the options by pressing the "Start / Pause" pad.

#### 4) Soil Level

- Select clothes soil level. There are 3 levels to choose from: Heavy, Medium and Light.
- Wash cycle increases in time for each level increased. Selection should be based on the soil level in clothes. The dirtier the clothes the heavier the level.

#### 5) Rinse Level

- There are 4 selections to choose from Baby Care which gives you the maximum rinse time to Eco which gives you the least.

Baby Care rinse level gives extra rinse time to remove any soap and detergent left on clothes after wash. While Eco. rinse would be used on the cycle where extra rinse time may not be needed.

#### 6) Spin Speed

- Enables the selection of spin speed during the wash cycle. Touch this pad if you want to change the preprogrammed selection. Selections may vary per the cycle chosen. All selections are not available in all cycles. Certain clothes are not recommended to be spun at high speeds. Please see clothes manufacturer recommendation for best results.

### 7) Water Temperature (Wash / Rinse)

- To select inlet water temperature for wash and rinse. Selection may vary per the cycle chosen. All selections are not available in all cycles. Follow fabric care labels for best results.

### 8) Beeper (Signal)

- Signal volume can be adjusted soft-loud or off. As adjusted, signal will sound during selection of cycles or options and when wash cycle is completed. At the end of washing cycle the unit will sound 3 long beeps. When choosing an option, if signal beeps twice it means that the option is not available. A signal will sound if the washer goes in error status.

### 9) Extended Spin

- To increase spin time activate this option. This helps to remove extra water and saves drying time. Once the wash load is in the spin cycle this pad can not be activated.

### 10) Stain Treat

- This function increases the wash time in different cycles. Use this for very heavily soiled clothes.

### 11) Rinse & / Spin

- This option is used for clothes that do not need to be washed. Clothes sitting in a drawer or hanging in the closet for a long time may not only need to be rinsed and spun to make them feel fresh again.

Touch pad to select this option. The washer will now switch off the wash mode and will be in the rinse and spin cycle. Touching the pad for a second time will set the washer to spin only.

The rinse and spin speeds could be changed by touching their respective pad (5 & 6). The "Wash" "Rinse" & "Spin" icons by the Time Display Zone (16) will be lit to indicate the selected function.

### 12) Delay

- With the machine in standby, you can chose a delay start time from 1-30 hours. To do so, touch the delay pad. Each touch of this pad advances the delay in one hour increments. To activate the delay function touch the Start / Pause (3) pad. Doing so will cause the delay (12) pad to flash. When set at 24:00, push the delay pad again and the delay time is cancelled. After setting if wash program is change delay time is cancelled.

### 13) Prewash

- Use this option for heavily soiled clothes. By activating this it will add wash time before the main wash to the wash cycle. The RINSE &/ SPIN option can not be selected if this function is activated.

Note: Remember to add detergent to the Prewash compartment of the dispenser drawer.

### 14) Custom Program

- To customize your favorite wash programs simply choose your cycle, wash settings and options and touch the "Custom Program" pad (Approximately 3 Seconds) until a beep confirms the settings. Time display will show "rb". A maximum of 10 programs can be stored, one for each cycle. To use your saved setting, go to the desired cycle and touch the "Custom Program" pad. The washer will automatically go to the saved setting.

### 15) Child Lock

- When the machine is running, in pause or in delay cycle, press the RINSE &/ SPIN pad for more than 3 seconds, child lock will activate. Touch again to cancel the child lock. You can unlock the child lock function only by touching this pad. **Power off, program finish, or unplugging the power will not unlock the child lock!** If the child lock function is activated, the child lock LED is on; if not, the child lock LED is off.

### 16) Time Display Zone

- Time display zone will show time as following: If time is less than 1 hour, display as 0:XX (such as 0:45), more than 1 hour but less than 9 hours display as X: YY (such as 3:28), more than 10 hours, display as XX: YY (such as 13:20).

### 17) Door Lock LED

- If the door lock is secured the door lock LED will be on. If door lock is not locked, and the door can open, door lock LED is off. To add a garment touch the Start / Pause pad (3). The door lock icon will be Off. Once the garment is added, close the door and touch the Start / Pause pad again. The washer will resume its operations.

### Washer Operating Procedure:

1. Lightly touch the On/Off pad to power on the washer.
2. Select wash cycle by touching the pad by the cycle. A light will illuminate the cycle chosen.
3. Once selection is made, the soil level, rinse level, spin speed and the wash/rinse water temperatures are pre-set. At this point, if you choose not to have any other options, lightly touch the start/pause pad to start the wash cycle.

If you want to change the preset settings before you touch the Start / Pause pad.

1. Lightly touch the soil level, rinse level, spin speed and water temperature to select.
2. Any of the supplied options: Delay Start, Prewash, Beeper setting, Extended Spin, Stain treatment, Rinse & Spin or Custom Program can be now chosen.
3. After option selection, lightly touch the start/pause pad to start the wash cycle. (All options not available in all cycles).
4. To customize your settings, once your favorite settings are selected touch the Custom Program pad and hold for 3 seconds.
5. To child lock the control panel touch the Rinse&/Spin pad and hold for 3 seconds. To unlock the child lock function only touch the Rinse&/Spin pad. Power off pad cannot unlock the child lock function. During activation of the child lock function, the child lock LED is on.
6. You could pause the washer and if the door lock light on the control panel will be Off during this time the door of the washer can be opened to **Add a Garment**.
7. With the machine in standby, you can chose a delay start time from 1-24 hours. To do so, touch the delay pad. Each touch of this pad advances the delay in 30 minutes increments. To set the delay function touch the Start / Pause (3) pad. Doing so will cause the delay (12) pad to flash. When set at 24:00, push the delay pad again and the delay time is cancelled. After setting wash program is change, delay time is cancelled. Program changes, delay time is also cancelled.

### Features:

**Electronic Touch Pad Controls:** Allows you to use the washer at the touch of your fingertips.

**5 Compartment Dispenser:** Use liquid or powdered detergent for prewash, powdered detergent for main wash, liquid detergent for main wash, liquid bleach and liquid fabric softener for optimum wash.

Designed specially to use only HE (**High Efficiency**) detergent



**Energy Star** unit saves you water and energy



**Sanitary Cycle:** An additional internal water heater automatically heats the water to ideal levels to clean those hard to remove stains.



**Custom Cycle:** You do not have to remember your favorite setting. Simply program and set it.

**Automatic Setting:** Once you choose your required wash cycle, the soil level, rinse level, spin speed, water temperature and signal will set automatically making the unit automatic operation. If desired in certain cycles you could change these settings and choose options to personalize your needs.

**Capacity:** The absence of an agitator gives you additional space to wash large and bulky items like bed sheets, comforters and large loads.

**Drum:** The stainless steel drum keeps the unit looking clean and avoids rust.

**Add a Garment:** When the lock sign is Off on the panel, during this period an additional garment can be added to the wash cycle.

**AMT door Seal:** Reduces the collection of mildew and bacteria that is harmful to the wash.

**Heavy Duty Suspension System:** The washtub uses shock absorbers in suspension system that maintains an equal balance when heavier loads are being washed. This system can control tension softly and tenderly so the machine will balance quietly without shutting down. Thus helping in reduction of noise and vibration.

**Control Panel Display:** Will display the remaining wash time or error message during a wash cycle. If the delay start function is chosen, it will display the remaining time for wash cycle to begin.

## CYCLES

**Heavy Duty** - Use this cycle for heavily soiled durable garments. Combined with extra high spin speed, hot water temperature and a medium soil level this cycle is designed for a perfect wash.

**Whitest Cotton** – Use this cycle to wash your whites and cottons garments. Extra high spin speed, hot water temperature and a medium soil level this cycle gives you a well-balanced wash.

**Green Wash** – This cycle saves energy with out sacrificing performance or quality of washing. Extra High Spin Speed, tap cold water temperature and medium soil level are preset for this cycle.

**Delicate/Silk** - Use this cycle to wash light clothing like lingerie and washable silk garments that need gentle washing. Low spin speed, warm water temperature and medium soil level are an ideal combination here.

**Hand Wash** – Use this cycle to clean hand washable garments that need special handling. The wash here is low spin speed, cold water temperature and medium soil level.

**Active Wear** – For loads of exercise and work out clothes use this cycle. A high spin speed, warm water temperature and a medium soil level are perfect for this type of fabrics.

**Quick Wash** - Use this cycle to wash small, lightly soiled loads that are needed in a hurry. High spin speed, warm water temperature and a light soil level are designed for the wash.

**Perm Press** - Use this cycle to wash loads of no-iron fabrics such as shirts, blouses, casual business clothes, permanent press and blends. Low spin speed, warm water temperature and a medium soil level enable you to achieve optimum results here.

**Normal / Casual** - Use this cycle for normally soiled and casual loads. Clothes of cottons, linens and synthetics fabrics are normal here. Extra High spin speed, warm water temperature and medium soil level selections are pre-set for the best wash.

**Sanitary** - Use this cycle for heavily soiled and casual loads. Clothes of cottons, linens and synthetics fabrics are normal here. Extra High spin speed, Extra Hot water temperature and medium soil level selection help in achieving the extra strong clean that is needed.

**NOTE:** All functions may not be available in all cycles.

**NOTE:** It is important to check instructions on clothes label to select the ideal wash cycle. Wrong cycle selection could damage and discolor the clothing. Certain clothes should only be dry cleaned.

## NORMAL WASHING SOUNDS

The following sounds are normally heard during the operation of the washer:

- Tumbling sounds: This is normal as the heavy wet clothes in the washer are continuously being tossed around
- Air rushing noise: This happens when the washer tub spins at a very high RPM.
- Wash and rinse cycles going on and off will also make clicking sounds as well as spraying and water splashing sound.
- Drain pump operational sound, when dirty water is being drained.

Preset Cycle					
Cycles	Cycle Time	Wash Speed	Spin Speed	Wash / Rinse Temperature	Soil Level
Heavy Duty	1:18	35rpm	Max 1300	Hot / Cold	Medium
Sanitary	1:35	40rpm	Max 1300	Extra Hot / Cold	Medium
Normal / Casual	0:54	40rpm	Max 1300	Warm / Cold	Medium
Perm Press	0:49	40rpm	Max 900	Warm / Cold	Medium
Quick Wash	0:31	40rpm	Max 1000	Warm / Cold	Light
Active Wear	0:43	40rpm	Max 1000	Warm / Cold	Medium
Hand wash	0:37	40rpm	Max 850	Cold / Cold	Medium
Delicate / Silk	0:44	35rpm	Max 850	Warm / Cold	Medium
Green Wash	0:54	45rpm	Max 1300	Tap Cold / Cold	Medium
White	1:20	45rpm	Max 1300	Hot / Cold	Medium

**NOTE:** The cycle time may vary in different environments. The temperature of water and water pressure will specially affect the timing.

## CYCLE SELECTION

### Select Cycles Desired According To Fabric Types And Soil Level

Cycle	Fabric type	Soil Level	Rinse Level	Spin Speed	Water Temperature	Delay Time	Pre-wash	Extended Spin	Stain-Treat	Rinse & Spin
Normal / Casual	Clothes of cottons, linens and synthetic fabrics, work clothes, jeans, shirts	Medium	Normal	Extra High	Warm / Cold					
		Heavy Light	Baby Care Extra Eco.	High Medium Low Extra Low No Spin	Hot / Cold Cold / Cold Tap Cold / Cold	●	●	●	●	●
Perm Press	Dress shirt / pants wrinkle free clothing, poly / cotton blend clothing, table cloths	Medium	Normal	Low	Warm / Cold					
		Heavy Light	Extra Eco.	Medium Extra low No Spin	Hot / Cold Warm / Warm Cold / Cold Tap Cold / Cold	●	●		●	●
Quick Wash	Lightly soiled clothing and small loads	Light	Normal	High	Warm / Cold					
		Heavy Medium	Extra Eco.	Medium Low Extra Low No Spin	Hot / Cold Warm / Warm Cold / Cold Tap Cold / Cold	●				
Active Wear	Active sports and some casual ware clothes	Medium	Normal	High	Warm / Cold					
		Heavy Light	Baby Care Extra Eco.	Medium Low Extra Low No Spin	Warm / Warm Cold / Cold Tap Cold / Cold	●			●	
Hand Wash	Items labeled "hand washable"	Medium	Normal	Low	Cold / Cold					
		Light	Extra Eco.	Extra Low No Spin	Warm / Warm Warm / Cold Tap Cold / Cold	●				
Delicate / Silk	Dress shirts / blouses nylons, sheer or lacy garment	Medium	Normal	Low	Warm / Cold					
		Light	Extra Eco.	Extra Low No Spin	Warm / Warm Cold / Cold Tap Cold / Cold	●				
Green Wash	Clothes of cottons, linens and synthetic fabrics, work clothes, jeans, shirts	Medium	Normal	Extra High	Cold / Cold					
		Heavy Light	Baby Care Extra Eco.	High Medium Low Extra Low No Spin	/	●	●	●	●	●
Whitest Cotton	Cotton, linen, towels, shirts, sheets, jeans, mixed loads	Medium	Extra	Extra High	Hot / Cold					
		Heavy Light	Baby Care Normal Eco.	High Medium Low Extra Low No Spin	Extra Hot Warm / Warm Cold / Cold Tap Cold / Cold	●	●	●	●	●
Heavy Duty	Large item such as blankets and comforters	Medium	Normal	Extra High	Hot / Cold					
		Heavy Light	Baby Care Extra Eco.	High Medium Low Extra Low No Spin	Extra Hot Warm / Warm Cold / Cold Tap Cold / Cold	●	●	●	●	●
Sanitary	Heavily soiled work clothes, etc.	Medium	Normal	Extra High	Extra Hot / Cold					
		Heavy Light	Baby Care Extra Eco.	High Medium	/	●	●	●	●	●

NOTE: To protect your wash load, all settings may not be available with all cycles, the shaded levels represent the preset setting.

## WASHING METHODS

**CAUTION:** When first using the washing machine, choose the **SANITARY** cycle and run it without clothes. Use only HE High Efficiency detergent. Use 1/2 the manufacturer's recommended amount for a medium sized load. This initial cycle serves to ensure the interior is clean before washing clothes.



### Sorting Of Clothes

- Soil (Heavy, Medium, Light) - Separate clothes according to the amount of soil content.
- Colors (Whites, Lights, Dark) - Separate dark colors from the whites as colors can transfer causing discoloration.
- Lint (Produce & Collectors) - Separately wash the lint producer's and collectors.

### Loading The Washer

- Load each item loosely.
- Separate the white and colored clothes. Separate heavy clothes from light clothes.
- Carefully check all pockets and cuffs for small items. They may damage the drum.
- Pre-treat all stains and heavily soiled areas for best results.
- Do not overload the washer.
- Close the door properly after loading the clothes.
- Combine larger & small items in a load.
- Single items may cause unit to go off balance. Single bulky items such as blankets, comforters or bedsheets can be washed separately.

**NOTE:** Do not wash water proof clothing. Do not overload the drum with items. The door should close easily. When unloading check under door seal for small items.

### Laundry loading

- A) Open the washer door.
- B) Unfold the sorted items of clothing and place them loosely into the drum. Mix up large and small items so they distribute evenly during the spin cycle.

**NOTE:** Do not exceed the maximum load. Overloading will cause poor wash results and encourage creasing.

- C) Close the door watching for trapped items of clothing between the door and door seal. Door must close easily and not by force.
- D) Filling laundry detergent additive. Open the dispenser drawer and add laundry products to the detergent, bleach, or fabric softener compartments. Close drawer slowly to avoid spills. See "Using the Dispenser."

- NOTE:**
- 1) Keep detergent and additives out of the reach of children.
  - 2) If too little detergent is used the laundry will not clean properly and will eventually become gray and stiff.
  - 3) If too much detergent is used excessive suds reduce wash movement producing poor washing and rinsing results.

E) Select wash cycle. Turn on the washer by pressing Power. Select the desired cycle and options. Not all options are available with all cycles. For available options, buzzer sounds a short beep. If option is not available buzzer sounds 2 short beeps. See "Cycle Selection" for details (pg. 17).

**NOTE:** When delaying a cycle, use only powered detergents in the main wash compartment since liquid detergents may seep out of the compartment during Delay Wash, before the wash cycle begins.

F) Select Start/Pause

Select Start/Pause to start the wash cycle.

- NOTE:**
- 1) To change a cycle: Touch and hold the "Power" pad for 2 seconds to turn off the washer. Turn on the power and reselect the desired cycle and options. Touch "Start/Pause" to restart the cycle.
  - 2) To open door: Touch "Start/Pause" to pause the cycle only when the door lock LED is Off you can open the door. Door can not be unlocked under the following conditions.
    - Motor is running
    - Water temperature is high inside the washing machine
    - Water level is high

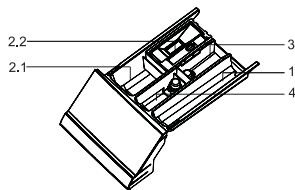
**CAUTION:** The door of the washer may get hot during wash cycle.



## USING THE DISPENSER

1. The dispenser has 5 compartments.

1. Liquid or powder detergent for prewash
- 2.1 Powder detergent for main wash
- 2.2 Liquid detergent for main wash
3. Liquid bleach
4. Liquid fabric softener



2. After choosing your detergents, load them into the dispensers by:

- a. Open the dispense drawer
- b. Load into compartments and close drawer slowly so no detergent spills out or enters washer too quickly.

**Your washer is designed to use only HE "High Efficiency" detergents.**

HE detergents are formulated specifically for front load washers and contain suds reducing components. HE detergents make less suds improve washing and rinsing performance, and help to keep the interior of your washer clean. If a regular detergent is used, it may cause oversudsing and unsatisfactory performance. For the best washing and rinsing performance, low-sudsing HE detergents are strongly recommended.

### 1. Prewash Detergent Compartment

\* Add detergent to this compartment when using the Prewash option. Liquid or powered detergent may be used in this compartment. The detergent will automatically be dispensed during Prewash if the Prewash option is selected.

**NOTE:** Liquid detergent will drain into the washer drum as it is added.

## 2. Main Wash Detergent Compartment

- \* Add measured detergent to this compartment for Main wash. Detergent is flushed from the dispenser at the beginning of the cycle. Either powdered or liquid detergent can be used.
- \* Liquid detergent can be added only to the liquid detergent compartment.
- \* Powdered detergent can be added only to the powdered detergent compartment.
- \* Do not exceed "Max" fill line.

## 3. Liquid Chlorine Bleach Compartment

- \* Add appropriate amount of bleach to compartment. The bleach will be automatically dispensed during the wash cycle.
- \* Do not exceed the "Max" fill line. Overfilling may cause damage to clothing.
- \* Do not pour undiluted liquid bleach directly onto the clothes or into the drum. Fabric damage can occur.
- \* Do not use powdered bleach in this compartment.

## 4. Fabric Softener Compartment

- \* Add recommended amount of fabric softener to this compartment.
- \* Dilute concentrated softeners with warm water to the fill line.
- \* Do not exceed the maximum fill line. Overfilling may cause early dispensing of the fabric softener, which could result in stained clothes.
- \* Do not pour fabric softener directly on clothes.
- \* The fabric softener will be automatically dispensed during the last rinse cycle.

**NOTE:** If there is a leak or spill with laundry products (soap, detergent, bleach, softener, etc.) on the top of your washer, clean immediately. These products can damage the finish or controls if left there too long.

## After Washing

When the program has ended:

1) Turn the Power off.

Additional: At end of washing cycle, beep signal will sound, then panel will display "END".  
5 minutes later the machine powers off.

2) Open the door.

**NOTE:** (A) If the Child Lock was selected, you should release it;

(B) The door can't be unlocked in the follow conditions:

- The motor is running.
- Water temperature inside the washing machine is high.
- Water level is high.

3) Remove the laundry.

4) Leave the loading door ajar to allow the inside of the washing machine to dry.

## CARE AND CLEANING GUIDE

**WARNING:** To reduce the risk of electric shock, disconnect this appliance from the power supply before attempting any user maintenance. Turning the power OFF does not disconnect this washer from the power supply. You must disconnect the plug from the electrical source.



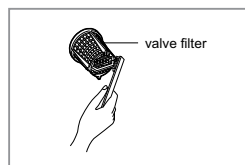
**WARNING:** Always unplug your appliance to avoid electric shock before cleaning. Ignoring this warning may result in death or injury. Before using cleaning products, always read and follow manufacturers instruction and warnings to avoid personal injury or product damage.



## CLEANING AND MAINTENANCE

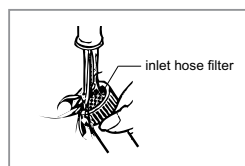
Use a damp or sudsy cloth for cleaning control panel

- To avoid any kind of damage to cabinet finish, wipe appliance cabinet as needed. If you spill liquid / powdered softener, bleach or detergent on the cabinet, wipe cabinet immediately because it can damage the finish.
- Do not use any abrasive, harsh chemicals, ammonia, chlorine bleach, concentrated detergent, solvents or metals scouring pads. Some of these chemicals may dissolve, damage and / or discolor your appliance.
- Remove pins or other sharp objects from clothes to prevent scratching interior parts.
- The Detergent Dispenser Compartment has a removable insert. Over time, this compartment may accumulate dried detergent, dirt and debris. You must remove the insert, then rinse in a sink or remove debris with a soft brush.



### Cleaning the water inlet filter

- \* To prevent blockage to water supply or the accumulation of contaminants clean the water inlet filter regularly.
- \* If your water is very hard or contains traces of lime deposit, the water inlet filter may become clogged.



**NOTE:** We recommend cleaning it every few months.

1. Turn off the water tap.
2. Disconnect the water inlet hose from both the valve and the water tap. Pull out the filter from the valve.
3. Clean the filter using a hard bristle brush.
4. Insert the filter and reconnect the hose to the valve,
5. Rinse the filter in the straight coupling end of the inlet hoses under flowing water.
6. Reconnect the hose to the water tap.

## Cleaning the Button / Coin Trap

### CAUTION:

- Disconnect power before cleaning the Button / Coin trap.
- Failure to screw the Button/Coin trap and emergency cap tightly can result in leakage.
- Clean the Button / Coin trap once in 6 months.
- Beware of hot water inside the Button/Coin trap.

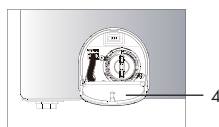
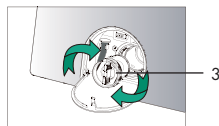
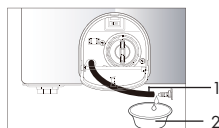
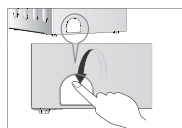
Step 1. Drain the remaining water

- Pull the rubber tube (1) out slowly.
- Unscrew the emergency cap (2), allow the remaining water to flow into a vessel by the washer.
- Replace the tube with cap.

Step 2. Clean the Button/Coin trap

- Turn the Button/Coin trap (3) counterclockwise.
- Clean out the foreign objects from the Button/Coin trap.
- Turn the Button / Coin trap clockwise back, tighten securely.

Step 3. Close the trap cover (4)



## Cleaning the Door Seal

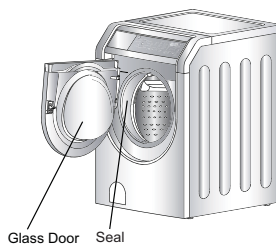
1. Make sure washer is completely empty
2. Carefully check seal between the door opening and the tub for stains. Make sure to pull back seal and check for foreign objects.
3. Wipe area with dry cloth and let air-dry.

**IMPORTANT:** Wear rubber gloves when cleaning for prolonged periods.



## Cleaning the Drum

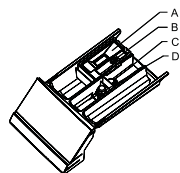
1. Make sure drum is empty.
2. Use a soft cloth or sponge to wipe clean, but do no use abrasive cleaning products. Wipe outside of unit to keep clean and wipe up spills immediately.
3. Only use HE detergents. For optimal washer freshness and keep washer open to allow drum to air dry.



## Cleaning the dispenser

- To pull the dispenser drawer out press down the lock lever to remove. Remove the liquid detergent compartment. Remove liquid bleach and liquid fabric softener cap. Clean with soft brush. Reinstall, and replace the dispenser compartment and caps.

- A) Liquid detergent compartment
- B) Lock lever
- C) Liquid bleach compartment
- D) Liquid fabric softener compartment.





**Always do the following to maintain washer freshness**

- Use only HE "High Efficiency" detergent. Leave the door slightly open after each cycle to allow for better ventilation and drying of washer interior.
- If the procedure does not sufficiently improve the machine freshness, evaluate your installation and usage conditions for other causes.

**CAUTION:** If there are small children in the house, care must be taken so that they can not climb into or play inside the washer while it is open for drying.



- Water Inlet Hoses: Periodically inspect hoses for bulges, kinks, cuts, wear and tear and leaks. Replace if necessary.

## MOVING AND VACATION AND STORAGE

Store your washer where it will not freeze. Frozen, water can damage your unit. Also disconnect washer and turn off water supply. Drain water from hoses and keep washer door open to allow drum to air dry.

- Start Up After Washer is Stored: Flush water pipes and reconnect hoses and power. Run one empty load with HE detergent to clean out drum. Choose sanitary cycle and run without loading clothes. Use half the manufacturer's recommended amount of detergent for a medium size load.

**CAUTION:** This equipment is not designed for maritime use or for mobile installations such as in RV's, air craft, etc. When disposing of the washer, cut off the power cord, and destroy the plug. Disable the door lock to prevent young children being trapped inside.



## TROUBLESHOOTING

**WARNING:** Repairs to the washing machine must only be carried out by qualified personnel. Repairs carried out by inexperienced persons may cause injury or serious malfunctioning. To reduce the risk of electric shock, disconnect this appliance from the power supply before attempting any user maintenance. Turning off the "Power" pad does not disconnect this appliance from the power supply



Contact your local service center.

Problem	Possible Cause	Solution
Noise in Button / Coin Trap	* Foreign objects such as coins or safety pins may be in drum or trap.	Stop washer and check drum and trap filter. If noise continues after washer is restarted, call for service.
Vibrating noise	* Have all the transportation bolts and packing been removed? * Wash load may be unevenly distributed in the drum. * Are all the feet resting firmly on the ground?	See Installation Instructions for removing transportation bolts. Stop washer and rearrange wash load. Adjust the leveling leg. Make sure all four legs are in firm contact with the floor or the pedestal.
Water leaks	* Fill hose connection is loose at tap or washer. * House drain pipes are clogged.	Check and tighten hose connections. Unclog drain pipe. Contact plumber if necessary.
Excessive suds	* Too much detergent or unsuitable detergent.	Reduce detergent amount or use low sudsing detergent.  <b>Your washer is designed specially to use only HE "High Efficiency" detergent</b>
Water does not enter washer or it enters slowly	* Water supply is not adequate in area. * Water supply tap is not completely open. * Water inlet hose is bent. * The filter of the inlet hose clogged. * Water pressure is less than 0.03MPa	Check another tap in the house. Fully open tap. Straighten hose. Check the filter of the inlet hose. Check water pressure.

Repairs to the washing machine must only be carried out by qualified personnel. Repairs carried out by inexperienced persons may cause injury or serious malfunctioning.

**Contact your local service center.**

Problem	Possible Cause	Solution
Water in the washer does not drain or drains slowly	Drain hose is bent or clogged. The Button/Coin trap is clogged. Check height of drain hose it should be less than 96" ..	Clean and straighten the drain hose. Clean the Button/Coin trap. See "Drain System" Adjust height of drain hose.
Washer does not start	Electrical power cord may not be plugged in or connection may be loose.	Make sure plug fits tightly in wall outlet.
Washer won't spin	House fuse is blown, circuit breaker tripped, or a power outage has occurred.  Water supply tap is not turned on.  Check that the door is firmly shut.	Reset circuit breaker or replace fuse. Do not increase fuse capacity. If problem is a circuit overload, have it corrected by a qualified electrician.  Turn on water supply tap.  Close the door and Touch the Start/Pause pad. After Touching the Start/Pause pad, it may take a few moments before the clothes washer begins to spin.
Long wash cycle time	The washing time may vary with the amount of laundry, water pressure, water temperature, and other using conditions.	If imbalance is detected or if the suds removing program operates, the wash time shall be increased.
Washer odor	Does not use HE detergent. Stains under the door seal.	Use only HE detergent. Wipe off the stains. Leave door ajar after use.
The door cannot be unlocked by touching the Start/Pause pad to stop the washer.	The water temperature or the level is high.	Drain the water by using Rinse&/Spin cycle. (The door may be opened after the Rinse&/Spin cycle is complete.)
The water supply and drainage does not stop	Check that the height of the drain hose is below 30".  Check if the end of the drain hose is in the water.	Adjust the height of the drain hose.  Place the end of the drain hose away from the water surface.

Repairs to the washing machine must only be carried out by qualified personnel. Repairs carried out by inexperienced persons may cause injury or serious malfunctioning.

**Contact your local service center.**

Warning code	Abnormal item	Solution
ErLC	door lock abnormal	Pushing the door to check whether it is properly close; cut off the power and then turn on again. If error still exist, please contact service personnel.
ErUL	door unlock abnormal	Cut off the power and then turn on again. If error still exist, please contact service personnel.
bloc pump	drainage abnormal	Cut off the power. Check if the drain hose is bent or clogged. Check if the height of the drain hose end is more than 96" above the floor. Check if the drain filter is clogged. If error still exist, please contact service personnel.
Err3	temperature sensor error	Please contact service personnel.
Err4	heating resistor failure	Please contact service personnel.
no taps	water inlet error	Check the two water inlet hose nuts to see if they are properly fixed. Check if the inlet hoses are bent or clogged. Check that water pressure is less than 0.03MPa. Check if the water tap is not turned on. Check if the water supply is failed. If the problem is solved, touch the Start/Pause pad to continue the cycle; If error still exist, please contact service personnel.
Err7	motor no rotation error	Please contact service personnel.
Err8	water over flow error	The washer will auto drain out of water, and then auto clean up; If error still occur, please contact service personnel.
Er10	water level sensor error	Please contact service personnel.
UNB	unbalance error	It is not recommended to wash single item. 1.Cut off the power. 2.Redistribute the washing clothes. 3. Restart the spin cycle by touching "RINSE&/SPIN" pad twice.
EUAr	communication error between user interface board and power board	Please contact service personnel.
door	door not closed	Close door, then touch the "start" pad again.
PF	The Power is Low	Please Contact Service Personnel

**Problems with clothes:**

- Clothes are too wrinkled: This is due to improper sorting, overloading and washing in too hot water repeatedly. Avoid overloading and resort your load.  
Do not mix heavy clothes such as work clothes with light clothes such as blouses, light shirts and delicate items. You may need to wash in warm or cold water.
- Soap residue: Detergent may not be dissolving in water. Check water temperature. Use less detergent.
- Spots or stains on your clothes: This is due to incorrect use of fabric softener. You may need to read proper instructions on the detergent container and follow proper directions for using the softener.
- Clothes are grayed or yellowed: This is due to not using enough detergent for large loads. You may have to add more detergent to the load.
- Clothes are ripped & have holes/excessive wear & tear: This is due to sharp objects such as pins and belt buckles left in pockets. You will need to remove small loose sharp objects. Fasten belts, zippers, metal snaps etc.

**TECHNICAL SPECIFICATION**

Power Supply	120V~60Hz
Max Working Current (A)	12 AMPS
Water Pressure (PSI)	4.4 ~ 145 (30~1000kPa)
Washing Power	300 Watts
Spinning Power	800 Watts
Spinning Speed	1300 rpm
Size (High, Depth, Width)	1010mm x 808mm x 686mm
	39-3/4" x 31-13/16" x 27"
Weight (lbs.)	242 (110kg)

## LIMITED WARRANTY

### In Home Service

#### Full ONE Year Warranty

For 12 months from the date of original retail purchase, Haier will repair or replace any part free of charge including labor that fails due to a defect in materials or workmanship.

#### Limited Warranty

After one year from the original retail purchase date, Haier will provide a part at no cost, as indicated below, to replace said part as a result of a defect in materials or workmanship. Haier is solely responsible for the cost of the part. All other costs such as labor, trip charge, etc are the responsibility of the owner.

#### Second through Fifth Year

Haier will provide the cabinet assembly should the cabinet rust through.

#### Second through Tenth Year

Haier will provide the inner stainless steel wash tub.

**NOTE:** This warranty commences on the date the item was purchased and the original purchase receipt must be presented to the authorized service representative before warranty repairs are rendered.

#### Exceptions: Commercial or Rental Use Warranty

90 days labor from date of original purchase

90 days parts from date of original purchase

No other warranty applies

#### For Warranty Service

Contact your nearest authorized service center. All service must be performed by a Haier authorized service center. For the name and telephone number of the nearest authorized service center please call 1-877-337-3639.

#### Before calling please have available the following information:

Model number and serial number of your appliance. The name and address of the dealer you purchased the unit from and the date of purchase. A clear description of the problem. A proof of purchase (sales receipt).

#### This warranty covers appliances within the continental United States, Puerto Rico and Canada. What is not covered by this warranty:

Replacement or repair of household fuses, circuit breakers, wiring or plumbing.

A product whose original serial number has been removed or altered.

Any service charges not specifically identified as normal such as normal service area or hours.

Damage to clothing.

Damage incurred in shipping.

Damage caused by improper installation or maintenance.

Damage from misuse, abuse accident, fire, flood, or acts of nature.

Damage from service other than an authorized Haier dealer or service center.

Damage from incorrect electrical current, voltage or supply.

Damage resulting from any product modification, alteration or adjustment not authorized by Haier.

Adjustment of consumer operated controls as identified in the owners manual.

Hoses, knobs, lint trays and all attachments, accessories and disposable parts.

Labor, service transportation, and shipping charges for the removal and replacement of defective parts beyond the initial 12-month period.

Damage from other than normal household use.

Any transportation and shipping charges.

**THIS LIMITED WARRANTY IS GIVEN IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR, INCLUDING THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE**

The remedy provided in this warranty is exclusive and is granted in lieu of all other remedies.

This warranty does not cover incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply to you. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights, which vary, from state to state.

Haier America  
New York, NY 10018

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LISEZ TOUTES LES DIRECTIVES AVANT L'UTILISATION.

**AVERTISSEMENT!** Pour votre sécurité, vous devez suivre les directives de ce guide afin de minimiser les risques d'incendie ou d'explosion, de chocs électriques et pour prévenir les dommages à la propriété, les blessures corporelles ou la perte de vie. Lisez et observez tous les conseils de sécurité. Les conseils de sécurité vous indiqueront les risques potentiels, comment réduire les risques de blessure ainsi que ce qui peut arriver si les instructions ne sont pas suivies.

**AVERTISSEMENT - Afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures lorsque vous utilisez votre appareil, suivez les précautions élémentaires, y compris les précautions suivantes :**

1. **Lisez toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil.**
2. Utilisez cet appareil uniquement aux fins pour lesquelles il a été prévu tel que décrit dans ce guide de l'utilisateur.
3. Cette laveuse doit être installée correctement conformément aux instructions d'installation avant d'être utilisée.
4. Débranchez votre laveuse avant de la nettoyer.
5. Ne débranchez jamais votre laveuse en tirant sur le cordon d'alimentation. Tenez toujours fermement la fiche et tirez droit pour la débrancher de la prise de courant.
6. Ne faites pas fonctionner votre appareil en présence de flammes explosives.
7. N'utilisez pas votre appareil pour le lavage commercial de linge.
8. Ne trafiquez pas les commandes de l'appareil.
9. Ne laissez pas les enfants jouer sur ou dans l'appareil. Vous devez exercer une étroite surveillance lorsque vous faites fonctionner cet appareil en présence d'enfants.
10. L'appareil doit être mis à la terre, voir les instructions de mise à la terre à la page 2.
11. Dans certaines conditions, de l'hydrogène peut être produit dans un système à l'eau chaude qui n'a pas été utilisé depuis deux semaines ou plus; L'HYDROGÈNE EST UN GAZ EXPLOSIF. Si le système à l'eau chaude n'a pas été utilisé depuis une telle période, avant d'utiliser le lave-linge, ouvrez tous les robinets à eau chaude et laissez couler l'eau pendant plusieurs minutes. Ceci permettra à l'hydrogène accumulé de s'échapper. Le gaz étant inflammable, ne fumez pas et n'utilisez pas de flamme nue pendant ce temps.
12. Ne lavez pas d'articles ayant été auparavant nettoyés ou frottés avec de l'essence, lavés ou trempés dans l'essence, un solvant pour nettoyage à sec ou d'autres substances inflammables ou explosives. Ces substances libèrent des vapeurs qui pourraient s'enflammer ou exploser.
13. N'ajoutez pas d'essence, de solvant pour nettoyage à sec ou d'autres substances inflammables ou explosives à l'eau de lavage. Ces substances libèrent des vapeurs qui pourraient s'enflammer ou exploser.
14. Avant de jeter ou d'entreposer l'appareil, enlevez la porte.
15. N'entrez pas le bras dans l'appareil quand la cuve ou l'agitateur est en mouvement.
16. N'installez pas ou n'entreposez pas cet appareil à un endroit où il sera soumis aux intempéries.
17. Ne réparez ou remplacez aucune pièce de l'appareil et n'essayez pas d'effectuer un entretien courant à moins que cela ne soit spécifiquement recommandé dans les directives d'entretien de l'utilisateur ou publié dans des consignes de réparation par l'utilisateur que vous comprenez et pour lesquelles vous avez les compétences nécessaires.
18. Suivez TOUJOURS les directives d'entretien des tissus fournies par le fabricant du vêtement.
19. Ne mettez pas d'articles exposés à l'huile de cuisson dans votre laveuse. Les articles contaminés à l'huile de cuisson peuvent contribuer à une réaction chimique qui pourrait faire s'enflammer une charge.
20. N'utilisez pas d'assouplisseur de tissus ou de produits pour éliminer l'électricité statique à moins que cela ne soit recommandé par le fabricant de l'assouplisseur ou du produit.
21. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins d'être supervisées ou d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

22. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par nous, un de nos agents de service technique ou des personnes possédant les qualifications similaires afin d'éviter tout risque.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

### DIRECTIVES DE MISE À LA TERRE

Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de défectuosité ou de bris, la mise à la terre réduira le risque de choc électrique en fournissant un trajet de moindre résistance au courant électrique. Cet appareil est équipé d'un cordon ayant un conducteur de mise à la terre de l'appareillage et une prise de mise à la terre. La fiche d'alimentation électrique doit être connectée à une prise de courant compatible, installée adéquatement et mise à la terre conformément aux codes et ordonnances locaux.

**Avertissement** - Une connexion incorrecte du conducteur de mise à la terre de l'appareil peut entraîner un risque de choc électrique. Vérifiez auprès d'un électricien ou préposé à l'entretien qualifié si vous n'êtes pas certain que l'appareil est adéquatement mis à la terre. Ne modifiez pas la fiche d'alimentation électrique fournie avec la laveuse; si elle n'est pas compatible avec la prise de courant, faites installer une prise de courant adéquate par un électricien qualifié.

## DANGER

**Risque qu'un enfant soit enfermé. Avant de jeter votre vieil appareil, enlevez la porte afin qu'un enfant ne puisse pas facilement rester pris à l'intérieur.**

Merci d'avoir acheté un produit Haier. Ce guide \_\_\_\_\_  
facile à utiliser vous aidera à mieux utiliser votre \_\_\_\_\_  
laveuse. *Numéro du modèle*

*Numéro de série* N'oubliez pas d'inscrire le \_\_\_\_\_  
numéro du modèle et le numéro de série. Ils sont \_\_\_\_\_  
indiqués sur l'étiquette à l'arrière de la laveuse. *Numéro de série*  
*Date d'achat*

Agrafez votre reçu à ce guide. **Vous en aurez besoin pour obtenir du service en vertu de la garantie.**



## CONNEXIONS ÉLECTRIQUES

Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de court-circuit, la mise à la terre réduit le risque de choc électrique en fournissant un fil conduisant le courant électrique. Cet appareil est muni d'un cordon ayant un fil de mise à la terre avec fiche d'alimentation électrique mise à la terre. La fiche doit être insérée dans une prise de courant correctement installée et mise à la terre.

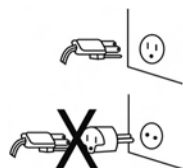


- Une mauvaise utilisation de la fiche peut entraîner un risque de choc électrique.
- Consultez un électricien ou un préposé à l'entretien qualifié si vous ne comprenez pas bien les directives de mise à la terre ou si vous n'êtes pas certain que l'appareil est adéquatement mis à la terre.

### Alimentation électrique :

- Cet appareil doit être branché dans une PRISE ÉLECTRIQUE MISE À LA TERRE d'au moins 15 A, 120 V et 60 Hz.

**Remarque :** Si la prise de courant en est une standard à deux trous, le consommateur a la responsabilité personnelle et l'obligation de la faire remplacer par une prise de courant à trois trous correctement mise à la terre.



### Rallonge :

Nous ne recommandons pas l'utilisation d'une rallonge.



### Pannes de courant

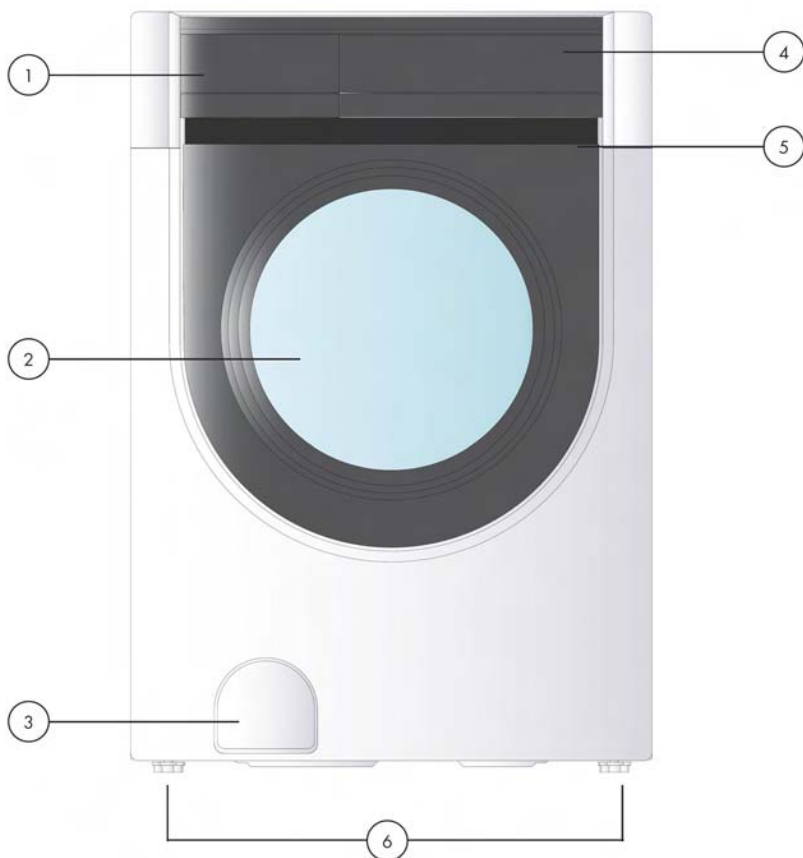
À l'occasion, des pannes de courant dues à un orage ou à une cause différente peuvent survenir. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur quand une interruption de courant se produit. Quand le courant est rétabli, rebranchez le cordon d'alimentation dans la prise secteur. Si l'interruption est pour une période prolongée, nettoyez la laveuse avant de la réutiliser.

# TABLE DES MATIÈRES

<b>CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES</b> .....	<b>1</b>
<b>DIRECTIVES DE MISE À LA TERRE</b> .....	<b>2</b>
<b>CONNEXIONS ÉLECTRIQUES</b> .....	<b>3</b>
<b>PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES</b> .....	<b>5</b>
Devant .....	<b>5</b>
Arrière .....	<b>6</b>
<b>INSTRUCTIONS D'INSTALLATION</b> .....	<b>7</b>
Outils et matériaux nécessaires .....	<b>7</b>
Déballage de votre laveuse.....	<b>8</b>
Installation.....	<b>10</b>
<b>INSTRUCTIONS D'UTILISATION</b> .....	<b>12</b>
Tableau de commande tactile .....	<b>12</b>
Mode d'utilisation de la laveuse .....	<b>14</b>
Caractéristiques.....	<b>14</b>
Cycles.....	<b>15</b>
Bruits de lavage normaux .....	<b>15</b>
Cycle Select (Sélection de cycle) .....	<b>17</b>
Méthodes de lavage .....	<b>18</b>
<b>GUIDE D'ENTRETIEN ET DE NETTOYAGE</b> .....	<b>21</b>
Nettoyage et entretien.....	<b>21</b>
Déménagement, vacances et entreposage .....	<b>23</b>
<b>Dépannage</b> .....	<b>24</b>
<b>Spécifications techniques</b> .....	<b>27</b>
<b>Garantie limitée</b> .....	<b>28</b>

## PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES

Devant

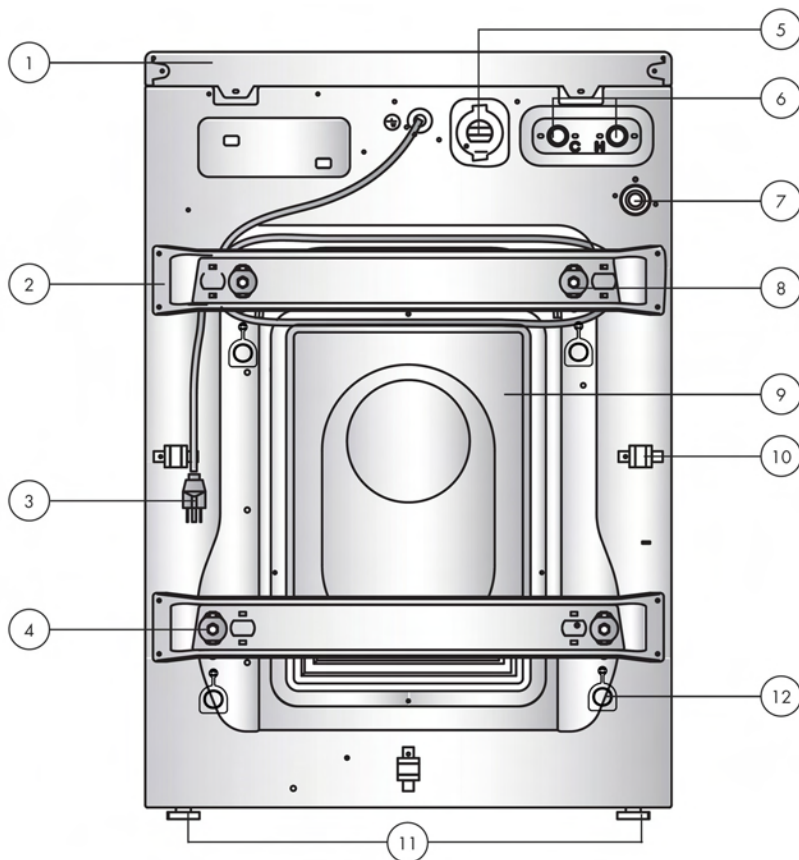


1. Distributeur de détergent/ javellisant /  
adoucissant  
2. Porte vitrée transparente  
3. Couvercle du filtre à boutons/pièces  
de monnaie

4. Tableau de commande  
5. Poignée de porte  
6. Pattes de nivellement réglables (2)

## PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES

Arrière



1. Couvercle supérieur
2. Équerre de renfort
3. Cordon d'alimentation
4. Boulon de transport (2 par cale)
5. Grille d'aération de sécurité
6. Robinet d'entrée d'eau (F et C)
7. Raccord du tuyau de vidange

8. Boulon de transport (2 par cale)
9. Couvercle arrière
10. Collier de serrage de tuyau (3)
11. Pattes de nivellement réglables (2)
12. Couvercle (4)

## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

### Outils et matériaux nécessaires

#### Vous aurez besoin des outils suivants pour installer votre laveuse :

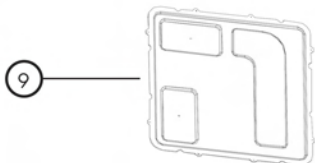
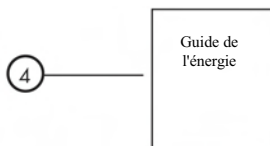
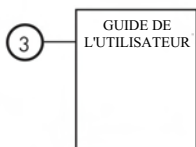
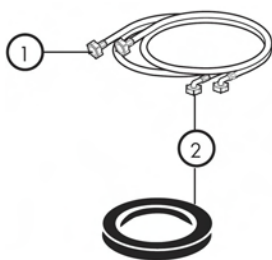
- Ciseaux
- Tournevis standard
- Pince multiprise
- Clé
- Ruban à mesurer
- Gants
- Niveau

#### Accessoires fournis

1. Tuyaux d'entrée d'eau chaude et d'eau froide
2. Rondelles plates de tuyau d'entrée d'eau (déjà installées à chaque bout des tuyaux d'entrée d'eau)
3. Manuel de l'utilisateur
4. Guide de l'énergie
5. Guide de tuyau de vidange
6. Attache
7. Bride de serrage pour tuyau de vidange
8. Tuyau de vidange
9. Couvercle inférieur
10. Boulons d'installation du couvercle inférieur
11. Clé

#### Quantité

- 2  
4  
1  
1  
1  
1  
1  
1  
1  
8  
1



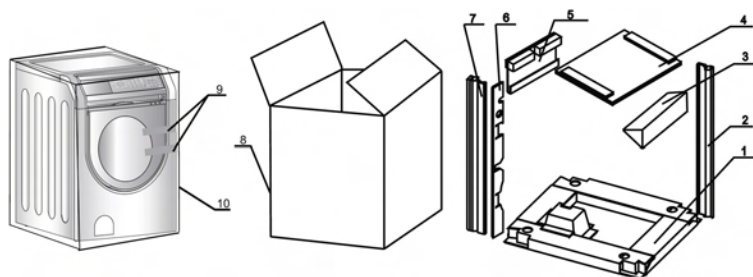
## DÉBALLAGE DE VOTRE LAVEUSE



**AVERTISSEMENT :** Il faudra peut-être deux personnes ou plus pour installer et déplacer l'appareil.

Suivez la procédure ci-dessous pour déballer votre laveuse et enlever les matières d'emballage.

Enlevez toutes les matières d'emballage comme montré sur la figure. En ouvrant l'emballage, vous pourriez voir des gouttes d'eau sur le sac de plastique et le hublot. C'est un phénomène normal à la suite des essais en eau effectués en usine.



- |                       |                          |
|-----------------------|--------------------------|
| 1- Base (1)           | 6-Coussin d'espace (2)   |
| 2- Montant avant (2)  | 7-Montant arrière (2)    |
| 3-Manchon (1)         | 8- Carton d'emballage(1) |
| 4- Marche pied (1)    | 9- Ruban adhésif (2)     |
| 5-Coussin arrière (2) | 10-Carton d'emballage(1) |

- REMARQUE :**
1. Le couvercle inférieur est enveloppé dans le marche pied.
  2. Soyez prudent en manipulant le couvercle inférieur.
  3. Enlever toute la pellicule protectrice du devant de la laveuse.

**AVERTISSEMENT :** Pour éviter les risques de suffocation, veuillez tenir le sac d'emballage et le sac d'accessoire hors de portée des enfants.

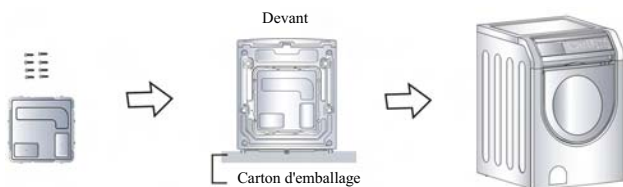


## Installer le couvercle inférieur

1. Poser le carton d'emballage sur le sol.
2. Coucher lentement la laveuse sur le carton d'emballage sur son panneau arrière.
3. Installez le couvercle inférieur sur le panneau inférieur en vissant les 8 boulons fournis dans le sac d'accessoires.
4. Soulevez la laveuse et remettez-la debout.

**REMARQUE :** 1. Il faut au moins deux personnes pour effectuer la tâche ci-dessus.

2. Installez le couvercle inférieur avant d'enlever les boulons de transport.
3. Lorsque vous couchez la laveuse au sol, assurez-vous que le devant est vers le haut.
4. Le couvercle inférieur doit être installé dans le sens indiqué à la figure suivante.

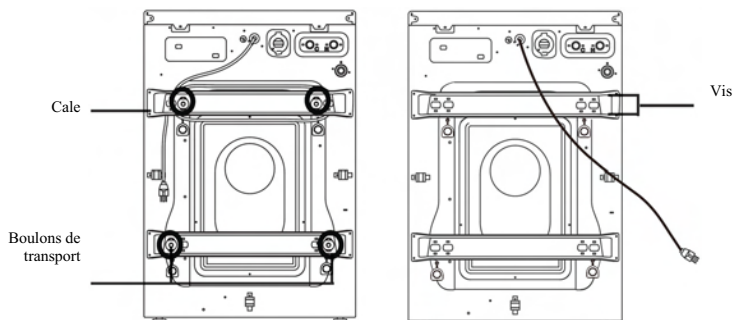


## Boulons de transport

La laveuse est équipée de boulons de transport pour éviter tout dommage interne pendant le transport. Les boulons de transport doivent être enlevés avant d'utiliser la laveuse.

## Enlèvement des boulons de transport

1. Dévissez les 4 boulons avec une clé. Dévissez d'abord le côté inférieur pour faciliter la tâche. L'un des boulons retient le cordon d'alimentation de la laveuse afin d'empêcher une utilisation avant d'avoir enlevé les boulons.



2. Enlevez les boulons et les manchons pour libérer le cordon d'alimentation. Conservez les 4 boulons et les manchons pour une utilisation future.

**REMARQUE :** Si les boulons de transport et les manchons ne sont pas enlevés, cela peut entraîner un niveau grave de vibrations, de bruits et une défaillance.

**REMARQUE :** Si vous devez transporter la laveuse, vous devez remettre en place les boulons de transport et les manchons.

3. Fermez les 4 trous avec les embouts fournis.

## INSTALLATION

### Exigences d'emplacement

1. Le plancher du bon emplacement pour votre laveuse doit être plat et égal. Cela améliorera le rendement, minimisera le bruit et diminuera le mouvement de la laveuse.
2. Vous pouvez installer l'appareil sous un comptoir spécial, dans un sous-sol, une salle de lavage, ou l'encastrer dans un placard ou une alcôve.

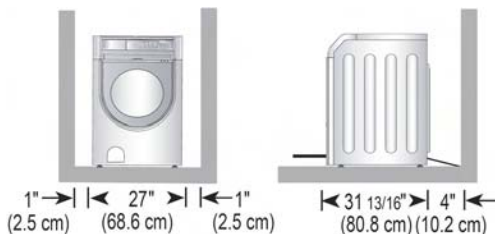
### Autres exigences

1. Une prise de courant mise à la terre. Il est recommandé que la prise soit située à moins de 6 pieds de la laveuse.
2. Les robinets d'eau chaude et d'eau froide doivent être situés à moins de 4 pieds des vannes de la canalisation de remplissage et la pression d'eau doit être de 4.4 à 145 psi.
3. Il n'est pas recommandé d'utiliser la laveuse sur un plancher mou comme sur un tapis ou de la mousse.
4. Ne faites pas fonctionner la laveuse si la température ambiante est sous zéro, cela pourrait endommager l'appareil.



### Dégagement minimum

1. Le meilleur emplacement pour votre laveuse doit être assez grand pour vous permettre d'ouvrir complètement la porte de la laveuse et permettre une installation et un entretien facile.
2. Laissez toujours un espace supplémentaire sur les côtés et à l'arrière pour faciliter l'installation et l'entretien, et pour réduire le niveau de bruit.



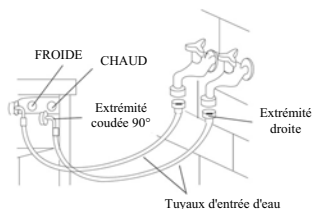
### Raccordement d'eau

Tout d'abord, connectez l'extrémité coudée 90° du tuyau d'entrée d'eau à la vanne de la laveuse. Ensuite, connectez l'extrémité droite du tuyau d'entrée d'eau au robinet d'eau.

- REMARQUE :**
1. Ne faussez pas le filetage quand vous raccordez le tuyau d'eau à la vanne. Raccordez le robinet d'eau froide à l'entrée d'eau froide de la laveuse et le robinet d'eau chaude à l'entrée d'eau chaude.
  2. La pression d'alimentation d'eau doit se situer entre 4.4 et 145 psi (30 et 1 000 kPa).
  3. Un serrage excessif peut causer des dommages à la vanne.
  4. Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite aux raccords de la machine à laver en ouvrant complètement le robinet.
  5. Assurez-vous que le tuyau n'est pas plié ou écrasé.
  6. Assurez-vous que les deux tuyaux d'entrée d'eau sont raccordés aux bons robinets d'eau.
  7. Assurez-vous qu'il y a une rondelle plate à chaque bout du tuyau d'entrée d'eau avant utilisation.



**REMARQUE :** Vous devez connecter cette laveuse aux conduites principales d'eau en utilisant des tuyaux neufs. N'utilisez pas de vieux tuyaux. N'installez pas votre laveuse dans une pièce où la température peut descendre sous zéro. Les tuyaux gelés peuvent éclater sous la pression. Si la laveuse est livrée au cours des mois hivernaux et que la température est sous zéro, entreposez la laveuse à la température ambiante pendant quelques heures afin de la faire fonctionner.



## Système de vidange

- Pour prévenir une fuite d'eau, ne placez pas le tuyau de vidange plus haut que 96 pouces du bas de la laveuse et attachez le tuyau de vidange de manière à ce qu'il soit bien serré et solide.

À l'aide de la bride de serrage, connectez le tuyau de vidange à la laveuse.

- REMARQUE :**
- 1) Le tuyau de vidange, la bride serrage, le guide de tuyau de vidange et l'attache se trouvent dans le sac d'accessoires dans le panier de la laveuse.
  - 2) Utilisez l'attache pour fixer solidement le tuyau de vidange à un tuyau vertical, un tuyau d'entrée d'eau ou une cuve à lessive.
  - 3) Faites attention à ce que le tuyau de vidange ne soit pas submergé sous l'eau.

Guide de tuyau de vidange



figure 1

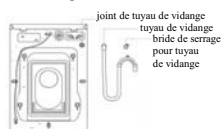


figure 2

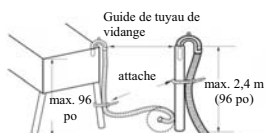


figure 3

## Nivellement de la laveuse

- Le nivellement adéquat de la machine à laver prévient le bruit excessif et les vibrations. Installez la laveuse sur un plancher solide et de niveau.
- Si le plancher est inégal, ajustez les pattes de nivellement au besoin. Vous pouvez allonger les pattes pour niveler la laveuse. Plus les pattes sont allongées, plus la laveuse vibre.
- Utilisez un niveau pour vous assurer que la laveuse est parfaitement de niveau.
- Vous devez effectuer le nivellement de la laveuse pendant que cette dernière essore une charge. Utilisez une clé pour ajuster les pattes jusqu'à ce qu'il n'y ait aucune vibration. Une fois cela effectué, resserrez les contre-écrous pour niveler la laveuse.

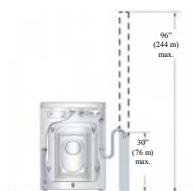
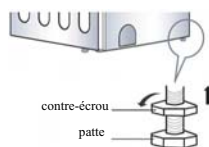


figure 4

**REMARQUE :** Ne soulevez pas la laveuse en vous servant du tiroir distributeur ou de la porte comme poignée.

## Étapes pour niveler la laveuse (comme illustré par la figure)

1. Desserrez le contre-écrou à l'aide d'une clé.
2. Niveler la laveuse en tournant la patte réglable.
3. Tournez le contre-écrou de chaque patte vers la base de la laveuse avec une clé.
4. Une fois au niveau, resserrez le contre-écrou contre le bâti.



# INSTRUCTIONS D'UTILISATION

## Tableau de commande



**AVERTISSEMENT :** Afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures, lisez les "Mesures de sécurité importantes" avant d'utiliser cet appareil.

TABLEAU DE COMMANDE TACTILE



### 1) Touche d'alimentation

- Touchez au bouton pour allumer ou éteindre la laveuse. Quand la laveuse est éteinte, touchez à l'interrupteur pendant 1 seconde jusqu'à ce que l'appareil s'allume au programme par défaut (cycle Normal/Tout-aller). Pour éteindre l'appareil, touchez au bouton pendant au moins 2 secondes pendant qu'il fonctionne ou une seconde seulement pendant la pause et au mode d'attente. Pour changer ou annuler un cycle en marche, touchez à ce bouton pour éteindre et reprogrammer.

### 2) Cycle Select (Sélection de cycle) :

- Faites doucement glisser vos doigts sur la pastille pour choisir un cycle de lavage. La température d'eau, le niveau de saleté, la vitesse d'essorage et les options de chaque cycle sont préréglées. Dans certains cycles, vous pouvez programmer manuellement les réglages pour répondre à vos besoins.

### 3) Touche de mise en marche/arrêt

- Touchez une fois à ce bouton pour commencer le cycle de lavage. Touchez à nouveau au bouton pour arrêter la laveuse pendant le cycle de lavage. Si vous ne touchez pas au bouton de mise en marche/arrêt dans les cinq minutes suivant le choix d'un cycle, la laveuse s'éteindra automatiquement. Vous pouvez arrêter le cycle en cours afin de changer les options en appuyant sur le bouton « Mise en marche/arrêt ».

### 4) Niveau de saleté

- Choisissez le niveau de saleté des vêtements. Trois niveaux sont disponibles : Très sales, Moyennement sales et Peu sales.
- La durée du cycle de lavage augmente à chaque niveau. Vous devriez choisir selon le niveau de saleté des vêtements. Plus les vêtements sont sales, plus le niveau de saleté sélectionné doit être élevé.

### 5) Niveau de rinçage

- Vous pouvez choisir parmi quatre niveaux de rinçage allant de Vêtements de bébé pour un temps de rinçage maximum à Éco qui offre le temps de rinçage le plus court.

Le niveau de rinçage Vêtements de bébé allonge le temps de rinçage afin d'enlever tout savon et détergent laissés sur les vêtements après le lavage. Vous utiliseriez le niveau de rinçage Éco lorsqu'il n'est peut-être pas nécessaire d'allonger le temps de rinçage.

### 6) Vitesse d'essorage

- Permet de choisir une vitesse d'essorage pendant le cycle de lavage. Touchez ce bouton si vous désirez modifier la sélection préprogrammée. Les sélections peuvent varier selon le cycle choisi. Toutes les sélections ne sont pas disponibles dans tous les cycles. L'essorage à haute vitesse n'est pas recommandé pour certains vêtements. Pour de meilleurs résultats, veuillez consulter les recommandations du fabricant des vêtements.

## 7) Température d'eau (lavage/rinçage)

- Pour choisir la température de l'eau de lavage et de rinçage. La sélection peut varier selon le cycle choisi. Toutes les sélections ne sont pas disponibles dans tous les cycles. Suivez les directives de l'étiquette d'entretien du tissu pour obtenir de meilleurs résultats.

## 8) Avertisseur (Signal)

- Vous pouvez régler le volume du signal de faible à fort, ou l'éteindre. Selon son réglage, le signal sera émis pendant la sélection de cycles ou d'options et lorsque le cycle du lavage est terminé. À la fin du cycle de lavage, l'appareil émettra 3 longs bips. Si vous entendez 2 bips quand vous choisissez une option, cela signifie que cette option n'est pas disponible. Un signal se fera entendre si la laveuse se trouve dans un statut d'erreur.

## 9) Essorage prolongé

- Pour augmenter la durée de l'essorage, activez cette option. Cela permet d'éliminer plus d'eau et réduit le temps de séchage. Une fois que la charge de lavage est au cycle d'essorage, ce bouton ne peut plus être activé.

## 10) Traitement de taches

- Cette fonction augmente la durée de lavage de divers cycles. Utilisez-la pour les vêtements très souillés.

## 11) Rinçage & essorage

- Cette option est utilisée pour des vêtements qui n'ont pas besoin d'être lavés. Pour rafraîchir les vêtements qui sont enfermés dans un tiroir ou un placard depuis longtemps, un rinçage et essorage peut suffire. Touchez le bouton pour choisir cette option. La laveuse éteindra le mode lavage et sera au cycle rinçage et essorage. Le fait de toucher le bouton une deuxième fois réglera la laveuse à l'essorage seulement. La vitesse du rinçage et de l'essorage peut être modifiée en touchant leur bouton respectif (5 et 6). Les icônes « Lavage », « Rinçage » et « Essorage » à côté de la zone d'affichage du temps (16) seront allumées pour indiquer la fonction choisie.

## 12) Délai

- Quand la machine est en mode d'attente, vous pouvez choisir de différer le démarrage pour une période de 1 à 30 heures. Pour ce faire, touchez le bouton de délai. Chaque touche de ce bouton prolonge le délai d'une tranche d'une heure. Pour activer la fonction de délai, touchez le bouton Mise en marche/arrêt (3). Cette action fera clignoter le bouton de délai (12). Lorsqu'il est réglé à 24:00, appuyez sur le bouton de délai à nouveau et le temps de délai est annulé. Après le réglage, si le programme de lavage est modifié, le temps de délai est annulé.

## 13) Prélavage

- Utilisez cette option pour les vêtements très souillés. Le fait d'activer cette option ajoute du temps de lavage au cycle de lavage avant le lavage principal. L'option Rinçage & essorage ne peut pas être choisie si cette fonction est activée.

Remarque : N'oubliez pas de mettre du détergent dans le compartiment de prélavage du tiroir distributeur.

## 14) Custom Program (Programme personnalisé)

- Pour personnaliser vos programmes de lavage favoris, choisissez simplement le cycle, les réglages et les options de lavage et appuyez sur le bouton « Programme personnalisé » (pendant environ trois secondes) jusqu'à ce que vous entendiez un bip qui confirme les réglages. L'affichage du temps indiquera "rb". Vous pouvez enregistrer un maximum de 10 programmes, un pour chaque cycle. Pour utiliser un réglage enregistré, allez au cycle désiré et appuyez sur le bouton « Programme personnalisé ». La laveuse ira automatiquement aux réglages sauvegardés.

## 15) Child Lock (Verrouillage de sécurité enfants)

- Quand la machine est en marche, à pause ou que sa mise en marche est retardée, appuyez sur le bouton RINÇAGE & ESSORAGE pendant plus que trois secondes et le verrouillage de sécurité enfants sera activé. Appuyez à nouveau pour annuler le verrouillage de sécurité enfants. Vous pouvez désactiver la fonction de verrouillage de sécurité enfants simplement en touchant sur ce bouton. **Éteindre l'appareil, la fin du programme ou le fait de débrancher l'alimentation ne désactivera pas la fonction de verrouillage de sécurité enfants!** Si la fonction verrouillage de sécurité enfants est activée, la DEL du verrouillage de sécurité enfants est allumée; si le verrouillage n'est pas activé, la DEL est éteinte.

## 16) Zone d'affichage du temps

- La zone d'affichage du temps indique le temps comme suit : Si le temps est moins d'une heure, l'affichage indique 0:XX (comme 0:45); si c'est plus d'une heure, mais pas plus que 9 heures, l'affichage indique X:

YY (comme 3:38); pour une durée plus longue que 10 heures l'affichage indique XX: YY (comme 13:30).

### 17) DEL de verrouillage de la porte

- Si le verrouillage de la porte est activé, la DEL de verrouillage de la porte sera allumée. Si la porte n'est pas verrouillée et qu'elle peut être ouverte, la DEL de verrouillage de la porte est éteinte. Pour ajouter un vêtement, touchez le bouton Mise en marche/arrêt (3). L'icône de verrouillage de la porte sera éteint. Une fois le vêtement ajouté, fermer la porte et touchez le bouton Mise en marche/arrêt à nouveau. La laveuse continuera son cycle.

### Mode d'utilisation de la laveuse

1. Touchez légèrement au bouton d'alimentation pour allumer la laveuse.
2. Choisissez le cycle de lavage en touchant la pastille à côté du cycle. Le voyant du cycle choisi s'illuminera.
3. Quand vous avez fait votre choix, le niveau de saleté, le niveau de rinçage, la vitesse d'essorage et les températures de lavage et de rinçage son pré-réglés. À ce stade, si vous ne choisissez pas d'autres options, touchez légèrement au bouton de mise en marche/arrêt pour commencer le cycle de lavage.


Si vous voulez modifier les réglages avant de toucher au bouton de mise en marche/arrêt :

1. Touchez légèrement aux touches de niveau de saleté, niveau de rinçage, vitesse d'essorage et température d'eau pour choisir.
2. Toutes les options offertes : Délai de mise en marche, Prélavage, Réglage de l'avertisseur, Essorage prolongé, Traitement de taches, Rinçage & essorage et programmes personnalisés peuvent maintenant être choisis.
3. Après avoir choisi les options, touchez légèrement au bouton de mise en marche/arrêt pour commencer le cycle de lavage. (Toutes les options ne sont pas disponibles dans tous les cycles).
4. Pour personnaliser vos réglages après avoir choisi vos réglages favoris, appuyez pendant 3 secondes sur le bouton Programme personnalisé.
5. Pour activer le verrouillage de sécurité enfants, appuyez pendant 3 secondes sur le bouton Rinçage & essorage. Pour désactiver la fonction de verrouillage de sécurité enfants, touchez simplement au bouton Rinçage & essorage. Le bouton d'alimentation ne peut pas désactiver la fonction de verrouillage de sécurité enfants. Lorsque la fonction verrouillage de sécurité enfant est activée, la DEL du verrouillage de sécurité enfants est allumée.
6. Vous pouvez arrêter la laveuse et la lampe témoin du verrouillage de la porte sur le tableau de commande sera éteinte. Pendant ce temps la porte de la laveuse peut être ouverte pour **Ajouter un vêtement**.
7. Quand la machine est en mode d'attente, vous pouvez choisir de différer le démarrage pour une période de 1 à 24 heures. Pour ce faire, touchez le bouton de délai. Chaque touche de ce bouton prolonge le délai d'une tranche de 30 minutes. Pour régler la fonction de délai, touchez le bouton Mise en marche/arrêt (3). Cette action fera clignoter le bouton de délai (12). Lorsqu'il est réglé à 24:00, appuyez sur le bouton de délai à nouveau et le temps de délai est annulé. Après le réglage, si le programme de lavage est modifié, le temps de délai est annulé. Le programme change et le temps de délai est annulé.

### Caractéristiques :

**Panneau de commande électronique par touches :** Vous permet d'utiliser la laveuse du bout des doigts.

**Distributeur à 5 compartiments :** Utilisez du détergent liquide ou en poudre pour le prélavage, du détergent en poudre pour le lavage principal, du détergent liquide pour le lavage principal, du javellissant liquide et de l'adoucissant liquide pour un lavage optimal.

Conçue spécialement pour utilisation seulement avec du détergent HE (**Haute efficacité**) 

**Un appareil Energy Star** économise l'eau et l'énergie



**Cycle désinfection :** Un chauffe-eau interne supplémentaire chauffe automatiquement l'eau à un degré idéal pour nettoyer les taches dures à enlever.

**Cycle personnalisé :** Vous n'avez pas besoin de vous rappeler votre réglage favori. Programmez-le et réglez-le tout simplement.

**Réglage automatique :** Se réglera automatiquement pour un fonctionnement automatique de l'appareil, une fois que vous aurez choisi le cycle de lavage requis, le niveau de saleté, le niveau de rinçage, le niveau

d'essorage et le signal. Si désiré, dans certains cycles, vous pouvez changer ces réglages et choisir des options pour personnaliser selon vos besoins.

**Capacité** : L'absence d'agitateur vous donne plus d'espace pour laver des articles volumineux et gonflants comme des draps, des douillettes et des grosses charges.

**Panier** : Le panier en acier inoxydable garde un air propre à l'appareil et ne rouille pas.

**Ajouter un vêtement** : Quand le signe de verrouillage est éteint sur le tableau, c'est la période pendant laquelle vous pouvez ajouter un vêtement additionnel au cycle de lavage.

**Joint de porte de TFP** : Réduit l'accumulation de moisissure et de bactéries dommageables à la laveuse.

**Suspension robuste** : Le panier utilise un système de suspension avec amortisseurs de chocs qui maintient l'équilibre quand de lourdes charges sont lavées. Ce système peut contrôler la pression en douceur afin que la machine s'équilibre silencieusement sans s'éteindre. Ainsi, le niveau de bruit et de vibration est réduit.

**Affichage du tableau de commande** : Affiche le temps de lavage restant ou un message d'erreur pendant un cycle de lavage. Si la fonction de délai de mise en marche a été choisie, il affiche le temps restant avant que le cycle de lavage commence.

## CYCLES

**Lavage intense** - Utilisez ce cycle pour les vêtements résistants très souillés. Avec une très haute vitesse d'essorage, une température de l'eau élevée et un lavage pour niveau de saleté moyen, ce cycle est conçu pour un lavage parfait.

**Coton blanc** - Utilisez ce cycle pour laver le linge de maison et les vêtements de coton. Avec une très haute vitesse d'essorage, une température d'eau élevée et un niveau de saleté moyen, ce cycle vous offre un lavage bien équilibré.

**Lavage Vert** - Utilisez ce cycle pour économiser de l'énergie sans perte de performance ou de qualité de lavage. Une très haute vitesse d'essorage, une température d'eau courante froide et un niveau de saleté moyen sont préréglés pour ce cycle.

**Délicat/Soie** - Utilisez ce cycle pour laver les vêtements légers comme la lingerie et les vêtements en soie lavables qui ont besoin d'un lavage délicat. L'essorage à basse vitesse, la température d'eau moyenne et un niveau de saleté moyen sont une combinaison idéale dans ce cas.

**Lavage à la main** - Utilisez ce cycle pour laver les vêtements lavables à la main qui ont besoin d'une manipulation spéciale. Pour ce lavage, l'essorage est à basse vitesse, la température de l'eau est froide et le niveau de saleté est moyen.

**Vêtements sports** - Pour les charges de vêtements d'exercice et d'entraînement, utiliser ce cycle. Une haute vitesse d'essorage, une température d'eau tiède et un niveau de saleté moyen sont parfaits pour ce type de tissus.

**Lavage rapide** - Utilisez ce cycle pour laver de petites charges de vêtement légèrement sales dont vous avez besoin rapidement. Une haute vitesse d'essorage, une température d'eau tiède et un niveau de saleté léger sont prévus pour ce lavage.

**Perma-press** - Utilisez ce cycle pour laver les tissus sans repassage comme des chemises, des blouses, des vêtements tout-aller, les tissus à pressage permanent et les mélanges. L'essorage à basse vitesse, la température d'eau tiède et un niveau de saleté moyen vous permettent d'obtenir les meilleurs résultats pour ce type de tissus.

**Normal / Tout-aller** - Utilisez ce cycle pour les charges de vêtements tout-aller normalement sales. Vous utiliserez normalement ce cycle pour les vêtements de coton, les tissus de lin et les tissus synthétiques. Une très haute vitesse d'essorage, une température d'eau tiède et un niveau de saleté moyen sont préréglés pour obtenir le meilleur lavage.

**Désinfection** - Utilisez ce cycle pour les charges de vêtements très sales et tout-aller. Vous utiliserez normalement ce cycle pour les vêtements de coton, les tissus de lin et les tissus synthétiques. Une très haute vitesse d'essorage, une température d'eau très élevée et un niveau de saleté moyen sont sélectionnés pour réaliser le lavage extra-puissant requis.

**REMARQUE** : Toutes les fonctions ne sont pas disponibles dans tous les cycles.

**REMARQUE** : Il est important de vérifier les instructions de lavage sur l'étiquette des vêtements pour choisir le cycle de lavage idéal. Le choix du mauvais cycle pourrait endommager et décolorer le vêtement. Certains vêtements doivent être nettoyés à sec seulement.

## BRUITS DE LAVAGE NORMAUX

Les bruits suivants sont normalement entendus pendant que la laveuse fonctionne :

- Bruits de culbutage : C'est un bruit normal car les vêtements mouillés et lourds sont continuellement secoués dans la laveuse
- Bruit d'air soufflant : Cela se produit quand le panier de la laveuse tourne à un régime très élevé.
- Le démarrage et l'arrêt des cycles de lavage et de rinçage produiront également des clics et des bruits de jets et d'éclaboussement d'eau.
- Un bruit de fonctionnement de la pompe de vidange, lorsque l'eau sale est vidangée.

Cycle pré réglé					
Cycles	Durée du cycle	Vitesse de lavage	Vitesse d'essorage	Température de lavage/rinçage	Niveau de saleté
Gros camions	1:18	35 tr/min	Max 1300	Chaude/froide	Moyenne
Désinfection	1:35	40 tr/min	Max 1300	Très chaude/froide	Moyenne
Normal / Tout-aller	0:54	40 tr/min	Max 1300	Tiède/froide	Moyenne
Perma-press	0:49	40 tr/min	Max 900	Tiède/froide	Moyenne
Lavage rapide	0:31	40 tr/min	Max 1000	Tiède/froide	Peu sales
Vêtements sports	0:43	40 tr/min	Max 1000	Tiède/froide	Moyenne
Lavage à la main	0:37	40 tr/min	Max 850	Froide/froide	Moyenne
Délicat/Soie	0:44	35 tr/min	Max 850	Tiède/froide	Moyenne
Lavage Vert	0:54	45 tr/min	Max 1300	Eau courante froide/froide	Moyenne
Blanc	1:20	45 tr/min	Max 1300	Chaude/froide	Moyenne

REMARQUE : La durée du cycle peut varier dans divers milieux. La température de l'eau et la pression d'eau influenceront particulièrement la durée.

## SÉLECTION DE CYCLE

Sélectionnez le cycle désiré en fonction du tissu et du niveau de saleté

Cycle	Tissu	Niveau de saleté	Niveau de rinçage	Vitesse d'essorage	Température de l'eau	Durée du délai	Pré-lavage	Essorage prolongé	Traitement de taches	Rinçage & essorage
Normal / Tout-aller	Vêtements de coton, tissus de lin, tissus synthétiques, vêtements de travail, jeans, chemises	Moyenne	Normal	Très élevée	Tiède/froide					
		Très sales Peu sales	Vêtements de bébé Extra Éco.	Élevée Moyenne Basse Très basse Aucun essorage	Chaud/froide Froide/froide Eau courante froide/froide	•	•	•	•	•
Perma-press	Chemise habillée/pantalon vêtements infroissables, vêtements en mélange de polycoton, nappes	Moyenne	Normal	Basse	Tiède/froide					
		Très sales Peu sales	Extra Éco.	Moyenne Très basse Aucun essorage	Chaud/froide Tiède/tiède Froide/froide Eau courante froide/froide	•	•		•	•
Lavage rapide	Vêtements peu sales et petites charges	Moyenne	Normal	Élevée	Tiède/froide					
		Très sales Moyenne	Extra Éco.	Moyenne Basse Très basse Aucun essorage	Chaud/froide Tiède/tiède Froide/froide Eau courante froide/froide	•				
Vêtements sports	Vêtements de sport et certains vêtements tout-aller	Moyenne	Normal	Élevée	Tiède/froide					
		Très sales Peu sales	Vêtements de bébé Extra Éco.	Moyenne Basse Très basse Aucun essorage	Tiède/tiède Froide/froide Eau courante froide/froide	•			•	
Lavage à la main	Articles étiquetés « lavable à la main »	Moyenne	Normal	Basse	Froide/froide					
		Peu sales	Extra Éco.	Très basse Aucun essorage	Tiède/tiède Tiède/froide Eau courante froide/froide	•				
Délicat / Soie	Chemises habillées/blouses vêtements en nylon, voile ou dentelle	Moyenne	Normal	Basse	Tiède/froide					
		Peu sales	Extra Éco.	Très basse Aucun essorage	Tiède/tiède Froide/froide Eau courante froide/froide	•				
Lavage Vert	Vêtements de coton, tissus de lin, tissus synthétiques, vêtements de travail, jeans, chemises	Moyenne	Normal	Très élevée	Froide/froide					
		Très sales Peu sales	Vêtements de bébé Extra Éco.	Élevée Moyenne Basse Très basse Aucun essorage	/	•	•	•	•	•
Coton blanc	Coton, lin, serviettes, chemises, draps, jeans, charges mixtes	Moyenne	Extra	Très élevée	Chaud/froide					
		Très sales Peu sales	Vêtements de bébé Normal Éco.	Élevée Moyenne Basse Très basse Aucun essorage	Très chaude Tiède/tiède Tiède/froide Froide/froide Eau courante froide/froide	•	•	•	•	•
Lavage intense	Gros articles tels que couvertures et douillettes	Moyenne	Normal	Très élevée	Chaud/froide					
		Très sales Peu sales	Vêtements de bébé Extra Éco.	Élevée Moyenne Basse Très basse Aucun essorage	Très chaude Tiède/tiède Tiède/froide Froide/froide Eau courante froide/froide	•	•	•	•	•
Désinfection	Vêtements de travail très souillés, etc.	Moyenne	Normal	Très élevée	Très chaude/froide					
		Très sale Peu sale	Vêtements de bébé Extra Éco.	Élevée Moyenne	/	•	•	•	•	•

**REMARQUE :** Afin de protéger la charge lavée, tous les réglages peuvent ne pas être offerts à tous les cycles; les niveaux ombrés représentent les paramètres pré-réglés.

## MÉTHODES DE LAVAGE

### MISE EN GARDE :



Quand vous utilisez la machine à laver pour la première fois, choisissez-le cycle **DÉSINFECTIION** et exécutez-le sans vêtements. Utilisez seulement du détergent HE à haute efficacité. Utilisez la moitié de la quantité recommandée par le fabricant pour une charge moyenne. Ce cycle initial sert à vous assurer que l'intérieur est propre avant de laver des vêtements.

### Tri des vêtements

- Saleté (très sales, moyennement sales, peu sales) - Séparez les vêtements selon le niveau de saleté.
- Couleurs (blancs, pâles, foncés) - Séparez les couleurs foncées des blancs car les couleurs peuvent se transférer et causer une décoloration.
- Peluche (producteur et collecteur) - lavez séparément les vêtements producteurs et collecteurs de peluches.

### Chargement de la laveuse

- Chargez les articles sans tasser.
- Séparez les vêtements blancs et les vêtements de couleur. Séparez les vêtements lourds des vêtements légers.
- Vérifiez soigneusement que les poches et les revers ne contiennent pas de petits articles. Ils pourraient endommager le panier.
- Pour de meilleurs résultats, prétraitez toutes les taches et les surfaces très sales.
- Ne surchargez pas la laveuse.
- Fermez bien la porte après avoir chargé les vêtements.
- Regroupez des grands et des petits articles dans une même charge.
- Les articles lavés seuls peuvent déséquilibrer l'appareil. Les articles volumineux comme les couvertures, les douillettes ou les draps peuvent être lavés séparément.

**REMARQUE :** Ne lavez pas les vêtements imperméables. Ne surchargez pas le panier d'articles. La porte devrait se fermer facilement. Quand vous déchargez le panier, vérifiez qu'il n'y a pas de petits articles sous le joint d'étanchéité.

#### Chargement de la laveuse

- A) Ouvrez la porte de la laveuse.
- B) Dépliez les vêtements triés et placez-les de manière lâche dans le panier. Mélangez des grands et des petits articles pour qu'ils se distribuent également pendant le cycle d'essorage.

**REMARQUE :** Ne dépassez pas la charge maximale. Une surcharge entraîne de mauvais résultats de lavage et produit des vêtements froissés.

- C) Fermez la porte en faisant attention de ne pas coincer de vêtements entre la porte et le joint d'étanchéité. La porte doit se fermer facilement sans forcer.
- D) Remplissage de produits à lessive. Ouvrez le tiroir distributeur et ajoutez les produits à lessive dans les compartiments de détergent, de javellisant ou d'adouçissant. Refermez le tiroir lentement afin d'éviter le débordement. Voyez « Usage du distributeur ».

**REMARQUE :**

- 1) Gardez le détergent et les additifs hors de portée des enfants.
- 2) Si vous utilisez trop peu de détergent, le linge ne sera pas propre et deviendra grisâtre et raide à la longue.
- 3) Si vous utilisez trop de détergent, la mousse excessive empêchera le mouvement de lavage entraînant de mauvais résultats de lavage et de rinçage.

- E) Choisissez le cycle de lavage. Allumez la laveuse en appuyant sur Alimentation. Choisissez le cycle et les options désirées. Les options ne sont pas toutes disponibles dans tous les cycles. Pour les options disponibles, un avertisseur émet un bip court. Si l'option n'est pas disponible, l'avertisseur émet 2 bips courts. Consultez « Sélection de cycle » pour des détails (page 17).



**REMARQUE :** Lorsque que vous différez un cycle, utilisez uniquement du détergent en poudre dans le compartiment de lavage principal car le détergent liquide pourrait fuir du compartiment pendant le temps de délai, avant le début du cycle de lavage.

F) Sélectionnez Mise en marche/arrêt

Sélectionnez Mise en marche/arrêt pour commencer le cycle de lavage.

**REMARQUE :** 1) Pour modifier un cycle : Appuyez sur le bouton « Alimentation » pendant deux secondes pour éteindre la laveuse. Allumez la laveuse et resélectionnez le cycle et les options désirées. Sélectionnez Mise en marche/arrêt pour recommencer le cycle.

2) Pour ouvrir la porte : Touchez à Mise en marche/arrêt pour arrêter le cycle; vous pouvez ouvrir la porte seulement quand la DEL de verrouillage de la porte est éteinte. La porte ne peut être déverrouillée dans les cas suivants.

- Le moteur est en marche
- La température de l'eau est élevée à l'intérieur de la machine à laver
- Le niveau d'eau est élevé

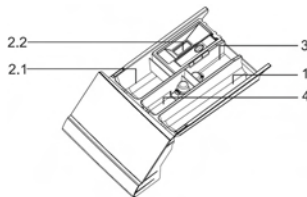
**MISE EN GARDE :** La porte de la laveuse peut être chaude pendant le cycle de lavage.



## USAGE DU DISTRIBUTEUR

1. Le distributeur comprend 5 compartiments.

1. Détergent liquide ou en poudre pour prélavage
- 2.1 Détergent en poudre pour lavage principal
- 2.2 Détergent liquide pour lavage principal
3. Javellisant liquide
4. Adoucissant liquide



2. Après avoir choisi vos produits de lessive, versez-les dans les distributeurs comme suit :

- a. Ouvrez le tiroir distributeur
- b. Versez dans les compartiments et refermez lentement le tiroir pour éviter de renverser du détergent ou que ce dernier entre trop tôt dans la laveuse.

**Votre laveuse est conçue spécialement pour utilisation seulement avec du détergent haute efficacité HE.**

Les détergents HE sont formulés spécialement pour les laveuses à chargement frontal et contiennent des éléments réducteurs de mousse. Les détergents HE produisent moins de mousse, améliorent le rendement du lavage et du rinçage et maintiennent la propreté de l'intérieur de votre laveuse. Si un détergent régulier est utilisé, il peut produire une mousse surabondante et donner un rendement insatisfaisant. Pour les meilleurs résultats de lavage et de rinçage, nous recommandons fortement les détergents He peu moussants.

### 1. Compartiment à détergent de prélavage

- \* Versez du détergent dans ce compartiment lorsque vous utilisez l'option de prélavage. Vous pouvez mettre du détergent liquide ou en poudre dans ce compartiment. Le détergent sera automatiquement distribué pendant le prélavage si l'option prélavage a été sélectionnée.

**REMARQUE :** Le détergent liquide passe dans le panier de la laveuse à mesure que vous l'ajoutez.

### 2. Compartiment à détergent du lavage principal

- \* Versez le détergent mesuré dans ce compartiment pour le lavage principal. Le détergent est évacué du distributeur au début du cycle. Vous pouvez utiliser du détergent en poudre ou liquide.
- \* Le détergent liquide peut être ajouté seulement au compartiment de détergent liquide.
- \* Le détergent en poudre peut être ajouté seulement au compartiment de détergent en poudre.
- \* Ne dépassez pas ligne de remplissage maximum.

### 3. Compartiment à javellisant au chlore liquide

- \* Versez la quantité appropriée de javellisant dans le compartiment. Le javellisant sera automatiquement distribué pendant le cycle de lavage.
- \* Ne dépassez pas ligne de remplissage maximum. Si vous mettez trop de javellisant, cela risque d'endommager les vêtements.

- \* Ne versez pas de javellisant liquide non dilué directement sur les vêtements ou dans le panier. Cela peut endommager le tissu.
- \* N'utilisez pas de poudre à blanchir dans ce compartiment.

#### 4. Compartiment d'adoucissant

- \* Versez la quantité recommandée d'adoucissant dans ce compartiment.
- \* Diluez les adoucissants concentrés avec de l'eau tiède jusqu'à la ligne de remplissage.
- \* Ne dépassez pas ligne de remplissage maximum. Si vous mettez trop de javellisant, cela peut entraîner la distribution prématurée d'adoucissant, ce qui risque de tâcher les vêtements.
- \* Ne versez pas l'adoucissant directement sur les vêtements.
- \* L'adoucissant sera automatiquement distribué pendant le dernier cycle de rinçage.

**REMARQUE :** Essayez immédiatement tout débordement de produits de lessive (savon, détergents, javellisant, adoucissant, etc.) sur le dessus de la laveuse. Ces produits peuvent endommager le fini ou les commandes s'ils ne sont pas essuyés rapidement.

### Après le lavage

Quand le programme est terminé :

1) Éteignez l'appareil.

De plus : À la fin du cycle de lavage, un signal se fera entendre, puis le tableau affichera « TERMINÉ ». L'appareil s'éteindra 5 minutes plus tard.

2) Ouvrez la porte.

**REMARQUE :** (A) Si le verrouillage de sécurité enfants est activé, vous devez le désactiver;

(B) La porte ne peut être déverrouillée dans les cas suivants :

- Le moteur est en marche.
- La température de l'eau est élevée à l'intérieur de la machine à laver.
- Le niveau d'eau est élevé

3) Enlevez le linge.

4) Laissez la porte légèrement ouverte pour permettre à l'intérieur de la machine de sécher.

## GUIDE D'ENTRETIEN ET DE NETTOYAGE

**AVERTISSEMENT :** Pour réduire le risque de choc électrique, débrancher l'appareil de la source d'alimentation avant d'effectuer tout entretien de l'utilisateur. Le fait de mettre l'alimentation à la position ARRÊT ne déconnecte pas la laveuse de la source d'alimentation. Vous devez retirer la fiche de la prise de courant.



**AVERTISSEMENT :** Avant de le nettoyer, débranchez toujours l'appareil pour éviter les chocs électriques. Ignorer cet avertissement peut entraîner la mort ou une blessure. Avant d'utiliser des produits de nettoyage, lisez et suivez toujours les instructions et les avertissements du fabricant afin d'éviter les blessures corporelles ou d'endommager le produit.



## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

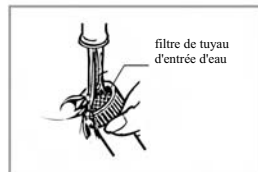
Nettoyez le tableau de commande avec un linge humide ou avec de l'eau savonneuse

- Pour éviter tout dommage au fini de l'armoire de lavage, essuyer l'armoire au besoin. Si vous renversez de l'adoucissant, du javellisant ou du détergent liquide ou en poudre, essuyer l'armoire immédiatement pour éviter d'endommager le fini.
- N'utiliser aucun abrasif, produit chimique fort, ammoniac, produit à blanchir au chlore, détergent concentré, solvant ou tampon métallique à récurer. Certains de ces produits chimiques peuvent se dissoudre et endommager ou décolorer votre appareil.
- Retirer les épingles ou tout autre objet tranchant des vêtements pour éviter d'égratigner les pièces intérieures.
- Le compartiment distributeur à détergent comporte un récipient amovible. Avec le temps, ce compartiment peut accumuler du détergent séché, de la saleté et des débris. Vous devez enlever ce récipient, puis le rincer dans un évier ou enlever les débris avec une brosse douce.



### Nettoyage du filtre de l'entrée d'eau

- \* Pour empêcher le blocage de l'alimentation en eau où l'accumulation de contaminants, nettoyez régulièrement le filtre de l'entrée d'eau.
- \* Si votre eau est très dure ou qu'elle contient des traces de dépôts calcaires, le filtre de l'entrée d'eau peut se boucher.



**REMARQUE :** Nous recommandons de le nettoyer à tous les quelques mois.

1. Fermez le robinet d'eau.
2. Débranchez le tuyau d'entrée d'eau de la vanne et du robinet d'eau. Retirez le filtre de la vanne.
3. Nettoyez le filtre à l'aide d'une brosse à poils durs.
4. Insérez le filtre et rebranchez le tuyau à la vanne,
5. Rincez à l'eau courante le filtre de l'extrémité droite du tuyau d'entrée d'eau.
6. Rebranchez le tuyau au robinet d'eau.

## Nettoyage du filtre à boutons

### MISE EN GARDE :

- Débranchez l'alimentation avant de nettoyer le filtre à boutons.
- Le défaut de bien refermer le couvercle et de bien revisser le bouchon peut entraîner une fuite.
- Nettoyez le filtre à boutons une fois tous les 6 mois.
- Faites attention à l'eau chaude à l'intérieur du filtre à boutons.

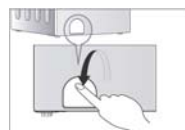
Étape 1. Drainez le restant d'eau

- Sortez le tube de caoutchouc (1) lentement.
- Dévissez l'embout d'urgence (2), laissez couler le restant d'eau dans un plat près de la laveuse.
- Remplacez le tube et l'embout.

Étape 2. Nettoyez le filtre à boutons

- Tournez le filtre à boutons (3) dans le sens antihoraire.
- Enlevez tout corps étranger du filtre à boutons.
- Tournez le filtre à boutons dans le sens horaire, serrez solidement.

Étape 3. Refermez le couvercle du filtre (4)



## Nettoyage du joint d'étanchéité de porte

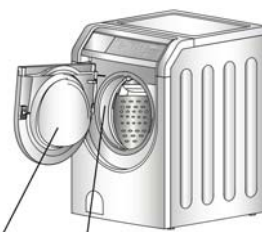
1. Assurez-vous que la laveuse est vide.
2. Examinez soigneusement le joint d'étanchéité entre l'ouverture de la porte et le panier pour détecter les taches. Retirez le joint et assurez-vous de retirer tout corps étranger coincé dans le joint.
3. Essuyez la zone avec un linge sec et laissez sécher à l'air.

**IMPORTANT :** Portez des gants de caoutchouc lorsque vous nettoyez pendant une période prolongée.



## Nettoyage du panier

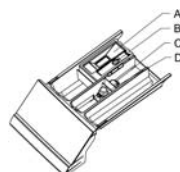
1. Assurez-vous que le panier est vide.
2. Utilisez un linge doux ou une éponge pour essuyer, mais n'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs. Essuyez l'extérieur de l'appareil pour le garder propre et essuyez immédiatement tout débordement.
3. Utilisez seulement des détergents à haute efficacité (HE). Pour une fraîcheur optimale, laissez la porte de la laveuse ouverte pour permettre au panier de sécher à l'air.



Porte vitrée Joint d'étanchéité

## Nettoyage du distributeur

- Pour retirer le tiroir distributeur, appuyez sur le levier de verrouillage en tirant le tiroir. Retirez les compartiments à détergent liquide. Retirez le bouchon du javellisant liquide et de l'adoucissant liquide. Nettoyez à l'aide d'une brosse douce. Réinstallez et remplacez les bouchons et le compartiment du distributeur.



- A) Compartiment à détergent liquide.
- B) Levier de verrouillage.
- C) Compartiment à javellisant liquide.
- D) Compartiment à adoucissant liquide.

### Effectuez toujours ce qui suit afin de conserver la fraîcheur de l'eau.

- Utilisez seulement du détergent à haute efficacité (HE). Laissez la porte entrouverte après chaque cycle afin de permettre une meilleure aération et le séchage de l'intérieur de la laveuse.
- Si cette procédure n'améliore pas suffisamment la fraîcheur de la machine, évaluez votre installation et les conditions d'utilisation pour trouver d'autres causes.

**MISE EN GARDE :** S'il y a de jeunes enfants dans la maison, faites attention à ce qu'ils ne grimpent pas dans la laveuse et ne jouent pas dans la laveuse pendant qu'elle est ouverte pour le séchage.



- Tuyaux d'entrée d'eau : Vérifiez régulièrement que les tuyaux ne sont pas renflés, pliés, coupés, usés et détériorés et qu'ils ne fuient pas. Remplacez-les au besoin.

## DÉMÉNAGEMENT, VACANCES ET ENTREPOSAGE

Entreposez votre laveuse dans un endroit elle ne sera pas exposée au gel. L'eau gelée peut endommager votre appareil. Débranchez également la laveuse et fermez l'alimentation en eau. Vidangez l'eau des tuyaux et laissez la porte de la laveuse ouverte pour permettre au panier de sécher à l'air.

- Redémarrage de la laveuse après un entreposage : Rincez les tuyaux d'eau et rebranchez les tuyaux et l'alimentation électrique. Effectuez un cycle de lavage sans vêtement avec du détergent HE pour nettoyer l'intérieur de la laveuse. Sélectionnez et démarrez le cycle de désinfection sans charger de vêtement à l'intérieur de la laveuse. Utilisez la moitié de la quantité de détergent recommandée par le fabricant pour une charge moyenne.

**MISE EN GARDE :** Cet appareil n'est pas conçu pour un usage maritime ni pour une installation mobile tel qu'un véhicule récréatif, un avion, etc. Avant de jeter la laveuse, couper le cordon d'alimentation et détruisez la fiche d'alimentation. Mettez hors d'état le dispositif de verrouillage de porte afin d'empêcher de jeunes enfants de rester pris à l'intérieur.



## DÉPANNAGE

**AVERTISSEMENT :** Toute réparation à la machine à laver doit être effectuée par un personnel qualifié uniquement. Les réparations effectuées par des personnes inexpérimentées peuvent entraîner des blessures ou une défaillance grave. Pour réduire le risque de choc électrique, débrancher l'appareil de la source d'alimentation avant d'effectuer tout entretien de l'utilisateur. Le fait de mettre la touche d'alimentation (Power) à la position d'arrêt ne déconnecte pas l'appareil de la source d'alimentation.



**Contactez votre centre de service local.**

Problème	Causes possibles	Solution
Bruit dans le filtre à boutons	* Des corps étrangers comme des pièces de monnaie ou des épingles de sûreté se trouvent peut-être dans le panier ou le filtre.	Arrêtez la laveuse et vérifiez le panier et le filtre à boutons. Si le bruit continue après le redémarrage de la laveuse, appelez un réparateur.
Bruit de vibration	Avez-vous enlevé tous les boulons de transport et toutes les matières d'emballage? La charge de lavage est peut-être mal répartie dans le panier. Les pattes reposent-elle toutes fermement sur le plancher?	Voyez les instructions d'installation pour enlever les boulons de transport. Arrêtez la laveuse et réarranger la charge de lavage. Rajustez les pattes de nivellement. Assurez-vous que les quatre pattes reposent toutes fermement sur le plancher ou le piédestal.
Fuite d'eau	Le raccord du tuyau d'entrée d'eau est lâche au niveau du robinet ou de la laveuse. Les tuyaux d'égout de la maison sont bouchés.	Vérifiez et resserrez les raccords de tuyaux.  Débouchez le tuyau d'égout. Appelez un plombier au besoin.
Mousse excessive	Trop de détergent ou mauvais détergent.	Diminuez la quantité de détergent ou utilisez un détergent à faible mousse.  <b>Votre laveuse est conçue spécialement pour utilisation seulement avec du détergent à haute efficacité (HE).</b>
L'eau n'entre pas ou entre lentement dans la laveuse	L'alimentation d'eau est inadéquate dans le secteur. Le robinet d'alimentation d'eau n'est pas complètement ouvert. Le tuyau d'entrée d'eau est plié. Le filtre du tuyau d'entrée d'eau est bouché. La pression d'eau est inférieure à 0,03 MPa.	Vérifiez un autre robinet de la maison.  Ouvrez complètement le robinet. Redressez le tuyau.  Vérifiez le filtre du tuyau d'entrée d'eau.  Vérifiez la pression d'eau.

Toute réparation à la machine à laver doit être effectuée par un personnel qualifié uniquement. Les réparations effectuées par des personnes inexpérimentées peuvent entraîner des blessures ou une défaillance grave.

**Contactez votre centre de service local.**

Problème	Causes possibles	Solution
L'eau s'écoule lentement ou ne s'écoule pas de la laveuse	Le tuyau de vidange est plié ou bouché. Le filtre à boutons est bouché. Vérifiez la hauteur du tuyau de vidange, elle devrait être inférieure à 96 po.	Nettoyez et redressez le tuyau de vidange. Nettoyez le filtre à boutons. Consultez la rubrique "Système de vidange". Rajustez la hauteur du tuyau de vidange.
La laveuse ne démarre pas	Le cordon d'alimentation électrique n'est peut-être pas branché ou le branchement est lâche.	Assurez-vous que la fiche de la laveuse est fermement branchée dans une prise de courant.
La laveuse n'essore pas	Le fusible est grillé, le disjoncteur est déclenché ou il y a eu une panne de courant.  Le robinet d'alimentation d'eau n'est pas ouvert.  Vérifiez si la porte est bien fermée.	Réenclenchez le disjoncteur ou remplacez le fusible. N'augmentez pas la capacité du fusible. Si le problème est une surcharge du circuit, faites-le corriger par un électricien qualifié. Ouvrez le robinet d'alimentation d'eau.  Fermez la porte et touchez au bouton Mise en marche/arrêt. Après que vous aurez touché au bouton Mise en marche/arrêt, cela peut prendre quelques instants avant que la laveuse commence à essorer.
Cycle de lavage long.	Le temps de lavage peut varier en fonction de la quantité de vêtements, de la pression d'eau, de la température de l'eau et d'autres conditions d'utilisation.	Si un déséquilibre est détecté ou si le programme de suppression de la mousse fonctionne, le temps de lavage sera plus long.
Mauvaise odeur	Vous n'utilisez pas un détergent HE. Taches sous le joint d'étanchéité de la porte.	Utilisez seulement du détergent HE. Essuyez les taches. Laissez la porte entrouverte après utilisation de la laveuse.
Impossible de déverrouiller la porte en touchant au bouton Mise en marche/arrêt pour arrêter la laveuse.	La température ou le niveau de l'eau sont élevés.	Videz l'eau en utilisant le cycle Rinçage & essorage. (La porte peut être ouverte lorsque le cycle Rinçage & essorage est terminé.)
L'alimentation et le drainage de l'eau ne s'arrête pas	Vérifiez si la hauteur du tuyau de vidange est inférieure à 30 po. Vérifiez si l'extrémité du tuyau de vidange est dans l'eau.	Rajustez la hauteur du tuyau de vidange. Éloignez l'extrémité du tuyau de vidange de la surface de l'eau.

Toute réparation à la machine à laver doit être effectuée par un personnel qualifié uniquement. Les réparations effectuées par des personnes inexpérimentées peuvent entraîner des blessures ou une défaillance grave.

**Contactez votre centre de service local.**

Code d'avertissement	Élément anormal	Solution
ErLC	dispositif de verrouillage de porte anormal	Poussez la porte pour vérifier si elle est bien fermée; coupez l'alimentation, puis rallumez-la. Si l'erreur persiste, veuillez communiquer avec le personnel du service.
ErUL	déverrouillage de porte anormal	Coupez l'alimentation, puis rallumez-la. Si l'erreur persiste, veuillez communiquer avec le personnel du service.
bloc punp	drainage anormal	Coupez l'alimentation. Vérifiez si le tuyau de vidange est plié ou bouché. Vérifiez si la hauteur du tuyau de vidange est supérieure à 96 po au-dessus du niveau du plancher. Vérifiez si le tuyau de vidange est bouché. Si l'erreur persiste, veuillez communiquer avec le personnel du service.
Err3	erreur du capteur de température	Veuillez communiquer avec le personnel du service.
Err4	défaillance du conducteur chauffant	Veuillez communiquer avec le personnel du service.
no taps	erreur de l'entrée d'eau	Vérifiez si les écrous des deux entrées d'eau sont bien vissés. Vérifiez si les tuyaux d'entrée d'eau sont pliés ou bouchés. Vérifiez si la pression d'eau est inférieure à 0,03 MPa. Vérifiez si le robinet d'alimentation d'eau n'est pas ouvert. Vérifiez si l'alimentation en eau s'effectue. Si le problème est résolu, touchez au bouton Mise en marche/arrêt pour continuer le cycle; si l'erreur persiste, veuillez communiquer avec le personnel du service.
Err7	erreur de non rotation du moteur	Veuillez communiquer avec le personnel du service.
Err8	Erreur de trop-plein d'eau	La laveuse se videra automatiquement, puis se nettoiera automatiquement; si l'erreur persiste, veuillez communiquer avec le personnel du service.
Er10	erreur du capteur de niveau d'eau	Veuillez communiquer avec le personnel du service.
UNB	erreur de déséquilibre	Il n'est pas recommandé de laver un seul article. 1. Coupez l'alimentation. 2. Redistribuez la charge de lavage. 3. Redémarrez le cycle d'essorage en touchant deux fois au bouton RINÇAGE & ESSORAGE.



EUAr	erreur de communication entre la carte de l'interface-utilisateur et la carte d'alimentation	Veillez communiquer avec le personnel du service.
door	porte non fermée	Fermez la porte et touchez de nouveau au bouton de mise en marche.
PF	Le niveau de l'alimentation est faible	Veillez communiquer avec le personnel du service.

### Problèmes relatifs aux vêtements :

- Les vêtements sont trop fripés : Cela est dû à un mauvais tri, une surcharge ou à des lavages répétés dans l'eau trop chaude. Évitez de surcharger et refaites le tri des vêtements à laver.  
Ne mélangez pas des vêtements lourds tels que des vêtements de travail, et des vêtements légers tels que des blouses, chemises légères et articles délicats. Vous devriez peut-être laver à l'eau tiède ou à l'eau froide.
- Résidus de savon : Le détergent ne se dissout peut-être pas dans l'eau. Vérifiez la température de l'eau Utilisez moins de détergent.
- Taches sur les vêtements : Cela est dû à une mauvaise utilisation de l'assouplissant. Vous devriez lire les instructions appropriées sur le contenant de détergent et suivre le mode d'emploi approprié de l'adoucissant.
- Les vêtements sont grisâtres ou jaunâtres : Vous n'avez pas utilisé suffisamment de détergent pour une grosse charge. Vous devez peut-être ajouter du détergent à la charge.
- Les vêtements sont déchirés et troués/usure excessive : Des objets coupants tels que des épingles ou des boucles de ceinture ont été oubliés dans les poches des vêtements. Vous devez retirer les petits objets tranchants. Fermez les ceintures, les fermetures à glissière, les boutons-pression métalliques, etc.

## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Alimentation électrique	120 V, 60 Hz
Courant de travail maximum (A)	12 A
Pression d'eau (psi)	4,4 à 145 (30 à 1 000 kPa)
Puissance de lavage	300 Watts
Puissance d'essorage	800 Watts
Vitesse d'essorage	1300 tr/min
Dimensions (hauteur, profondeur, largeur)	1 010 mm x 808 mm x 686 mm 39-3/4 po x 31-1 3/16 po x 27 po
Poids (lb)	242 (110 kg)

## GARANTIE LIMITÉE

### Ce qui est couvert et pour combien de temps?

Cette garantie couvre tous défauts de pièces et main-d'œuvre pour une période de:

**12 mois pour la main d'œuvre**

**12 mois pour les pièces**

**(Service à domicile)**

**5 ans pour le système scellé**

Cette garantie commence à la date d'achat du produit et une preuve d'achat avec la date de l'achat et le reçu original doivent être montrés avant que tout service de garantie puisse être fourni.

**EXCEPTIONS: la garantie de l'appareil pour usage commercial ou location de l'appareil est de 90 jours pour la main d'œuvre (réparation en magasin) 90 jours pour les pièces Il n'y a pas d'autres garanties.**

### Ce qui est couvert.

1. Les pièces mécaniques et électriques qui servent au fonctionnement de cet appareil pour une période de 12 mois. Cela inclut toutes les pièces sauf la garniture et les finitions.
2. Les composants du système scellé id est compresseur, condenseur et évaporateur avec un défaut de fabrication sur une période de 5 ans à compter de la date d'achat. Tout dommage sur ces composants causés par un abus mécanique ou un mauvais maniement ou une mauvaise expédition ne seront pas couverts.

### Ce qui sera fait?

1. Haier réparera ou remplacera, à sa discrétion, toute pièce mécanique ou électrique qui s'avère défectueuse en utilisation normale durant la période de garantie spécifiée.
2. L'acheteur n'aura rien à payer pour la main-d'œuvre et pour toute pièce sur aucun des éléments couverts durant la période initiale de 12 mois. Au-delà de cette période, seules les pièces sont couvertes pour le restant de la garantie. La main d'œuvre n'est pas fournie et doit être payée par le client.

3. Contactez votre centre de réparation. Pour connaître le nom du centre de réparation le plus proche veuillez appeler le 1-877-337-3639.

### CETTE GARANTIE COUVRE LES APPAREILS EN AMERIQUE CONTINENTALE (DANS LES 48 ETATS DES ETATS-UNIS), A PORTO RICO ET AU CANADA. ELLE NE COUVRE PAS CE QUI SUIT:

Les dommages dus à mauvaise installation. Les dommages causés par l'expédition. Les défauts autres que ceux de fabrication. Les dommages dus à une mauvaise utilisation, un accident, une modification, un mauvais entretien de l'appareil ou un mauvais courant électrique ou une mauvaise tension. Les dommages dus à une autorisation autre que domestique. Les dommages causés par une prise en charge et réparation ailleurs que dans un centre de réparation agréé. Les garnitures décoratives ou les ampoules remplaçables. Le transport et l'expédition. La main d'œuvre (après la période initiale de 12 mois).

CETTE GARANTIE LIMITÉE EST DONNÉE À LA PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRIMÉE, OU IMPLICITE INCLUANT LES GARANTIES DE QUALITE MARCHANDE ET DE COMPATIBILITE À UNE FIN PARTICULIÈRE

Le recours offert dans cette garantie est exclusif et est accordé à la place de tout autre.

Cette garantie ne couvre pas les dommages secondaires ou conséquents et donc les limitations ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer pas à vous. Certains États n'autorisent pas les limitations sur la durée d'une garantie donc les limitations ci-dessus ne vous concernent peut-être pas.

Cette garantie vous donne des droits légaux et il se peut que vous ayez d'autres droits qui varient d'un État à l'autre.

Haier America  
New York, NY 10018

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL APARATO.

**ADVERTENCIA** Por su seguridad, deben seguirse las indicaciones del presente manual a fin de reducir al mínimo el riesgo de incendio, explosión o descarga eléctrica, o para evitar daños materiales, lesiones físicas o la muerte. Lea y respete siempre todos los mensajes de seguridad, que le indican cuál es el posible riesgo, cómo disminuir las probabilidades de sufrir una lesión y qué puede suceder si no se siguen las instrucciones.

**ADVERTENCIA – A fin de disminuir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesión física al usar el electrodoméstico, siga las precauciones básicas, como las que se mencionan a continuación:**

1. **Lea todas las instrucciones antes de usar este electrodoméstico.**
2. Utilice este electrodoméstico solamente para lo que fue diseñado, según se describe en este manual del usuario.
3. Antes de utilizar esta lavadora, debe instalarse adecuadamente de conformidad con las instrucciones de instalación.
4. Desconecte la lavadora antes de limpiarla.
5. Nunca jale el cable de suministro eléctrico para desconectar la lavadora. Siempre tome la clavija con firmeza y júlela en línea recta del tomacorriente.
6. No ponga la lavadora en funcionamiento cuando haya llamas explosivas expuestas.
7. No use la lavadora para lavar ropa con fines comerciales.
8. No manipule los controles.
9. No permita que los niños jueguen sobre el electrodoméstico o en su interior. Es necesario supervisar a los niños atentamente cuando estén cerca del electrodoméstico y este se encuentre funcionando.
10. La lavadora debe conectarse a tierra; consulte las instrucciones de conexión a tierra en la página 2.
11. En ciertas condiciones, es posible que se produzca gas hidrógeno en un sistema de agua caliente que no ha sido usado durante 2 semanas o más. **EL GAS HIDRÓGENO ES EXPLOSIVO.** Si el sistema de agua caliente no ha sido usado durante tal período, antes de utilizar la lavadora, abra todas las llaves de agua caliente y deje que el agua fluya durante varios minutos. Esto permitirá que se libere todo el gas hidrógeno acumulado. Debido a que el gas es inflamable, no fume ni utilice una flama expuesta mientras esto ocurre.
12. No lave en el agua de la lavadora artículos que hayan sido limpiados, lavados, sumergidos o manchados con gasolina, solventes de limpieza en seco u otras sustancias inflamables o explosivas. Estas sustancias despiden vapores que podrían encenderse o explotar.
13. No agregue al agua de la lavadora gasolina, solventes de limpieza en seco u otras sustancias inflamables o explosivas. Estas sustancias despiden vapores que podrían encenderse o explotar.
14. Antes de dejar de usar el electrodoméstico o desecharlo, quite la puerta.
15. No meta las manos en el electrodoméstico si la tina o las aspas están en movimiento.
16. No instale ni almacene este electrodoméstico en lugares donde esté expuesto a la intemperie.
17. No repare ni cambie ninguna de las partes del electrodoméstico, ni intente realizar ningún tipo de mantenimiento a menos que las instrucciones de mantenimiento para el usuario o las instrucciones de reparación para el usuario publicadas lo recomienden específicamente, y usted las comprenda y tenga la destreza de llevarlas a cabo.
18. **SIEMPRE** siga las instrucciones de cuidado de la tela indicadas por el fabricante de la prenda.
19. No coloque objetos en la lavadora que hayan sido expuestos a aceite de cocina, ya que pueden contribuir a que se produzca una reacción química que podría ocasionar que una carga se incendie.
20. No utilice suavizantes de tela ni productos diseñados para eliminar la estática a menos que el fabricante de dichos productos lo recomiende.
21. Este electrodoméstico no está diseñado para que lo usen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, falta de experiencia y conocimiento, a menos que se encuentren bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o que esta les haya dado instrucciones para usar el electrodoméstico.
22. Si el cable de suministro eléctrico está dañado, deberá ser sustituido con uno nuevo por nosotros, nuestro agente de servicio o alguna otra persona calificada a fin de evitar riesgos.

# GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

## INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

Este electrodoméstico debe conectarse a tierra. En caso de falla en el funcionamiento o descompostura, la conexión a tierra reducirá el riesgo de descarga eléctrica al proporcionar un trayecto de menor resistencia para la corriente eléctrica. Este electrodoméstico está equipado con un cable que cuenta con un conductor de conexión a tierra para el equipo y un enchufe de conexión a tierra. El enchufe se debe conectar a un tomacorriente adecuado que esté instalado correctamente y conectado a tierra según los códigos y las normativas locales.

**Advertencia** - Las conexiones inadecuadas del conductor de conexión a tierra del equipo pueden dar lugar a riesgo de descarga eléctrica. Consulte a un electricista o técnico calificado si no está seguro de que el electrodoméstico se encuentra conectado a tierra adecuadamente. No modifique el enchufe incluido con la lavadora; si no entra en el tomacorriente, pídale a un electricista calificado que le instale un tomacorriente adecuado.

# PELIGRO

**Existe el riesgo de que los niños queden atrapados. Antes de desechar el electrodoméstico viejo, quítele la puerta para que los niños no puedan quedar atrapados adentro fácilmente.**

Gracias por adquirir nuestro producto Haier. Este manual de fácil uso lo guiará para que aproveche al máximo su lavadora.

\_\_\_\_\_

*Número de modelo*

Recuerde registrar el modelo y número de serie, que se encuentran en una etiqueta en la parte posterior de la lavadora.

\_\_\_\_\_

*Número de serie*

\_\_\_\_\_

*Fecha de compra*

Engrape el recibo al manual. **Lo necesitará para recibir el servicio cubierto por la garantía.**

## CONEXIONES ELÉCTRICAS

Este electrodoméstico debe conectarse a tierra. En caso de corto circuito eléctrico, la conexión a tierra reduce el riesgo de descarga eléctrica al proporcionar un cable de escape para la corriente eléctrica. Este electrodoméstico incluye un cable que cuenta con un cable de conexión a tierra y un enchufe de conexión a tierra. El enchufe debe colocarse en un tomacorriente que esté correctamente instalado y conectado a tierra.

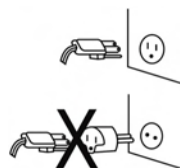


- El uso inadecuado del enchufe puede dar lugar a riesgo de descarga eléctrica.
- Consulte a un electricista o personal de servicio calificado en caso de no comprender por completo las instrucciones de conexión a tierra o de no estar seguro de que el electrodoméstico se encuentra conectado a tierra adecuadamente.

### Requisitos de cableado:

- Este electrodoméstico debe enchufarse a un TOMACORRIENTE CON CONEXIÓN A TIERRA de por lo menos 15 AMPERIOS, 120 VOLTIOS Y 60 HZ.

**Nota:** Es responsabilidad y obligación particular del consumidor sustituir un tomacorriente estándar de dos clavijas con un tomacorriente de tres clavijas con conexión a tierra adecuada.



### Cables de extensión:

No se recomienda que use un cable de extensión.



## Interrupciones del suministro eléctrico

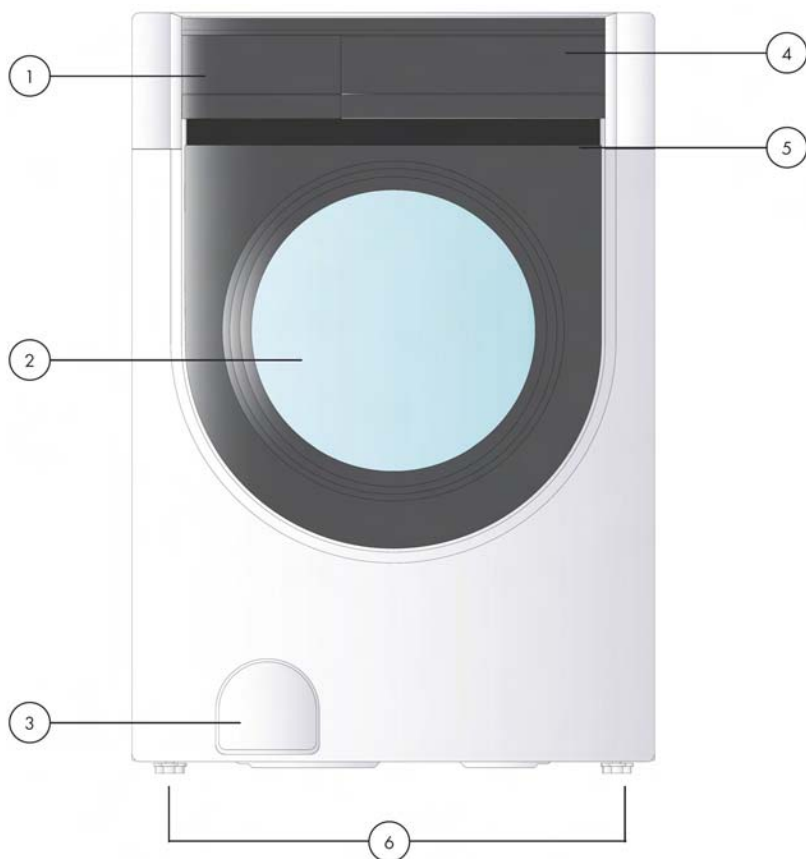
En ocasiones, puede haber interrupciones del suministro eléctrico debido a tormentas u otros motivos. Cuando se produzca una interrupción del suministro eléctrico, desenchufe el cable de suministro eléctrico del tomacorriente de CA. Cuando la energía se restablezca, vuelva a enchufar el cable de suministro eléctrico al tomacorriente de CA. Si la interrupción del suministro eléctrico tiene una duración prolongada, limpie la lavadora antes de volver a usarla.

# ÍNDICE

<b>INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD .....</b>	<b>1</b>
<b>INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA .....</b>	<b>2</b>
<b>CONEXIONES ELÉCTRICAS.....</b>	<b>3</b>
<b>PARTES Y CARACTERÍSTICAS.....</b>	<b>5</b>
Parte frontal.....	5
Parte trasera.....	6
<b>INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN .....</b>	<b>7</b>
Herramientas y materiales requeridos .....	7
Cómo desempacar el electrodoméstico .....	8
Instalación .....	10
<b>INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO.....</b>	<b>12</b>
Panel de control sensible al tacto .....	12
Procedimiento de funcionamiento de la lavadora .....	14
Características .....	14
Ciclos .....	15
Sonidos normales del lavado.....	16
Selección del ciclo .....	17
Métodos de lavado .....	18
<b>GUÍA DE CUIDADO Y LIMPIEZA .....</b>	<b>21</b>
Limpieza y mantenimiento.....	21
Período de inactividad por cambio de lugar, vacaciones o almacenamiento.....	23
<b>Solución de problemas .....</b>	<b>24</b>
<b>Especificaciones técnicas.....</b>	<b>27</b>
<b>Garantía limitada.....</b>	<b>28</b>

## PARTES Y CARACTERÍSTICAS

### Parte frontal

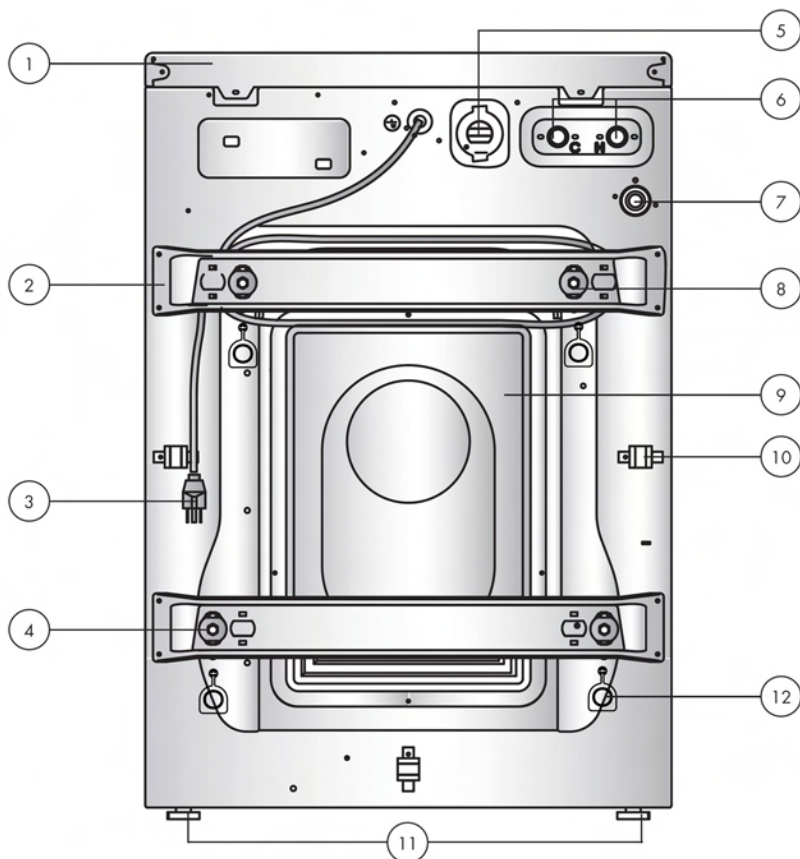


1. Dispensador de detergente/  
blanqueador/suavizante
2. Puerta de vidrio transparente
3. Cubierta colectora de botones/monedas

4. Panel de control
5. Manija de la puerta
6. Patas niveladoras ajustables (2)

## PARTES Y CARACTERÍSTICAS

### Parte trasera



- |   |  |
|---|--|
| 1. Cubierta superior                                    | 8. Perno de transporte (2 por riostra) |
| 2. Riostra  | 9. Cubierta trasera                    |
| 3. Cable de suministro eléctrico                        | 10. Gancho para manguera (3)           |
| 4. Perno de transporte (2 por riostra)                  | 11. Patas niveladoras ajustables (2)   |
| 5. Rejilla de ventilación de seguridad                  | 12. Tapa (4)                           |
| 6. Válvula de entrada de agua (C [fría] y H [caliente]) |  |
| 7. Conexión para manguera de drenaje                    |  |



# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

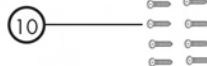
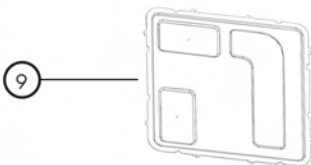
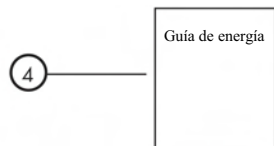
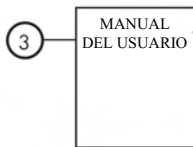
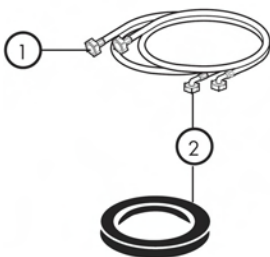
## Herramientas y materiales requeridos

**Para instalar la lavadora necesitará contar con las siguientes herramientas:**

- Tijeras
- Destornillador estándar
- Pinzas
- Llave
- Cinta métrica
- Guantes
- Nivel

### Accesorios incluidos

	<b>Cantidad</b>
1. Mangueras de entrada de agua caliente y fría	2
2. Arandelas planas para manguera de entrada de agua (ya instaladas en cada extremo de las mangueras de entrada de agua)	4
3. Manual del usuario	1
4. Etiqueta de consumo de energía	1
5. Sujetador de manguera de drenaje	1
6. Correa	1
7. Abrazadera para manguera de drenaje	1
8. Manguera de drenaje	1
9. Cubierta inferior	1
10. Pernos para instalar la cubierta inferior	8
11. Llave	1



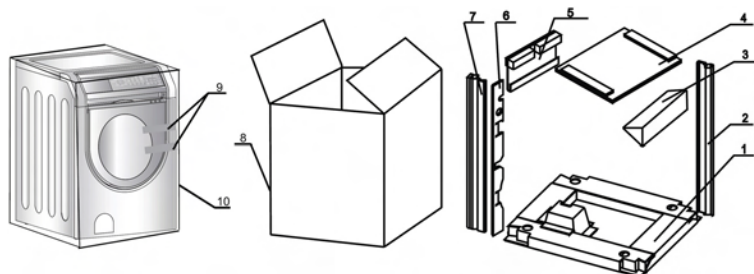
## CÓMO DESEMPACAR EL ELECTRODOMÉSTICO



**ADVERTENCIA:** Es posible que se requieran dos personas o más para instalar y mover el electrodoméstico.

**Siga los procedimientos que aparecen a continuación para desempacar la lavadora y quitar los materiales de empaque.**

Quite todos los materiales de empaque como se muestra en la figura. Es posible que al abrir el empaque se observen gotas de agua en la bolsa de plástico y en la puerta de vidrio. Este es un fenómeno normal que se produce como resultado de las pruebas con agua realizadas en la fábrica.



- |                             |                                   |
|-----------------------------|-----------------------------------|
| 1 - Base (1)                | 6 - Almohadilla de separación (2) |
| 2 - Poste frontal (2)       | 7 - Poste trasero (2)             |
| 3 - Manguito (1)            | 8 - Caja de empaque (1)           |
| 4 - Soporte (1)             | 9 - Cinta adhesiva (2)            |
| 5 - Almohadilla trasera (2) | 10 - Bolsa de empaque (1)         |

- NOTA:**
1. La cubierta inferior está envuelta en el soporte.
  2. Manipule con cuidado la cubierta inferior.
  3. Quite toda la película contra raspaduras de la lavadora.

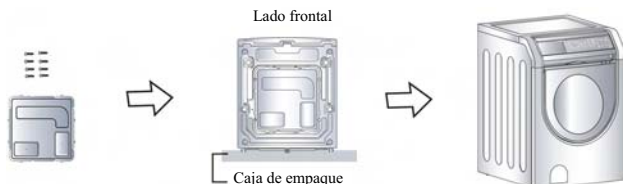
**ADVERTENCIA:** Para evitar el peligro de asfixia, mantenga la bolsa de empaque y la bolsa de accesorios fuera del alcance de los niños.



### Instalación de la cubierta inferior

1. Coloque la caja de empaque sobre el piso.
2. Recueste lentamente la lavadora sobre la caja de empaque, sobre el lado del panel posterior.
3. Instale la cubierta inferior en el panel inferior atornillando los 8 pernos incluidos en la bolsa de accesorios.
4. Levante y enderece la lavadora a la posición vertical.

- NOTA:**
1. Se requieren por lo menos dos personas para realizar la tarea anterior.
  2. Instale la cubierta inferior antes de quitar los pernos de transporte.
  3. Al recostar la lavadora, asegúrese de que la parte frontal esté hacia arriba.
  4. La cubierta inferior debe instalarse de acuerdo con la dirección que se muestra en la siguiente figura.

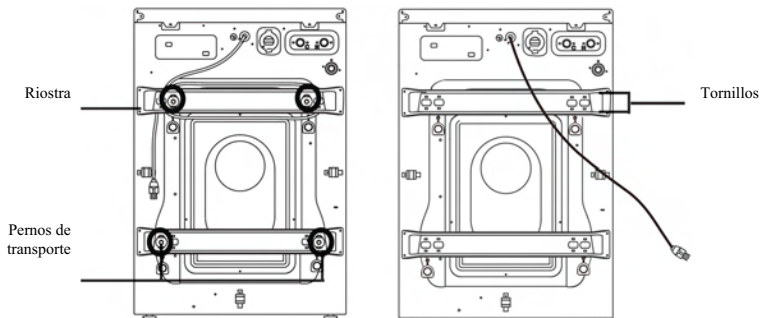


### Pernos de transporte

La lavadora se encuentra ajustada con pernos de transporte para evitar que se produzcan daños internos durante su traslado. Los pernos de transporte deben quitarse antes de utilizar la lavadora.

### Cómo quitar los pernos de transporte

1. Destornille los 4 pernos con una llave. Primero afloje la parte inferior para facilitar la tarea. Uno de los pernos inmoviliza el cable de suministro eléctrico de la lavadora para evitar que funcione sin haber quitado los pernos.



2. Quite los pernos y los manguitos para liberar el cable de suministro eléctrico. Conserve los 4 pernos y los manguitos para uso futuro.

**NOTA:** No quitar los pernos de transporte y los manguitos puede provocar vibración, ruido y falla en el funcionamiento graves.

**NOTA:** Al trasladar la lavadora, es necesario volver a instalar los pernos de transporte y los manguitos.

3. Cubra los 4 orificios con las tapas incluidas.

# INSTALACIÓN

## Requisitos de ubicación

1. La ubicación adecuada de la lavadora debe ser un lugar con piso plano y uniforme. Esto mejorará el rendimiento, reducirá al mínimo el ruido y disminuirá el movimiento de la lavadora.
2. La unidad puede instalarse bajo un mostrador especial, en un sótano, cuarto de lavado, armario u otro lugar empotrado.

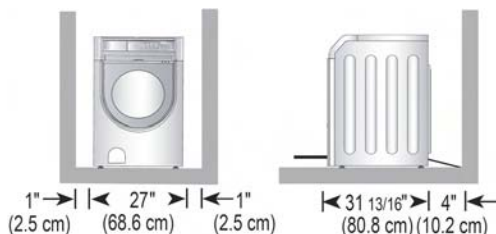
## Requisitos adicionales

1. Un tomacorriente con conexión a tierra, que se recomienda esté a menos de 6 pies (183 cm) de distancia de la lavadora.
2. Llaves de agua caliente y fría ubicadas a menos de 4 pies (122 cm) de distancia de las válvulas de llenado de agua, con una presión de agua de 4.4 a 145 psi.
3. Se recomienda no usar la lavadora sobre revestimientos blandos para suelos, como alfombras o espuma de poliuretano.
4. No haga funcionar la lavadora si la temperatura ambiente es menor al punto de congelación, ya que la unidad puede dañarse.



## Espacios libres para la instalación

1. La mejor ubicación de la lavadora es un lugar suficientemente grande que permita abrir la puerta de la lavadora por completo a fin de instalarla y darle mantenimiento de manera sencilla.
2. Deje un poco de espacio adicional a los costados y en la parte posterior para instalarla y darle servicio de manera sencilla, así como para disminuir el ruido.

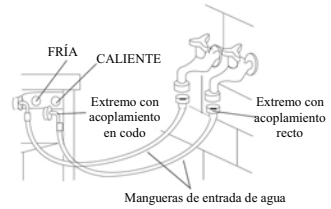


## Conexión del agua

Primero conecte el extremo con el acoplamiento en codo de la manguera de entrada de agua a la válvula de la lavadora. A continuación conecte el extremo con el acoplamiento recto de la manguera de entrada a la llave del agua.

- NOTA:**
1. No fuerce la rosca al conectar la manguera de entrada a la válvula. Conecte la llave de agua fría a la entrada de agua fría de la lavadora y la llave de agua caliente a la entrada de agua caliente.
  2. La presión del suministro de agua debe ser de 4.4 a 145 psi (30~1000 kPa).
  3. La válvula puede dañarse si se aprieta demasiado.
  4. Verifique que no haya fugas en las conexiones de la lavadora. Para ello, abra por completo la llave.
  5. Asegúrese de que la manguera no esté doblada ni aplastada.
  6. Asegúrese de que las dos mangueras de entrada de agua estén conectadas a las llaves de agua correctas.
  7. Asegúrese de que las mangueras de entrada de agua tengan una arandela plana en cada extremo antes de usarlas.

**NOTA:** Utilice mangueras nuevas para conectar esta lavadora a los conductos de agua. No utilice mangueras viejas. No instale la lavadora en una habitación donde las temperaturas puedan descender por debajo del punto de congelación. Las mangueras congeladas pueden estallar bajo presión. Si la lavadora se entrega en los meses de invierno y las temperaturas se encuentran por debajo del punto de congelación, guarde la lavadora a temperatura ambiente durante algunas horas antes de ponerla en funcionamiento.



### Sistema de drenaje

- Para evitar fugas de agua, no coloque la manguera de drenaje a una altura mayor a las 96 pulgadas (244 cm) a partir de la base de la lavadora. Fije bien y de manera segura la manguera de drenaje.

Utilice la abrazadera incluida para conectar la manguera de drenaje a la lavadora.

- NOTA:**
- La manguera de drenaje, la abrazadera, el sujetador de manguera de drenaje y la correa se encuentran en la bolsa de accesorios dentro del tambor.
  - Use la correa para fijar la manguera de drenaje a un tubo vertical, manguera de entrada o lavadero de ropa.
  - Tenga cuidado de que la manguera de drenaje no se sumerja en agua.

### Cómo nivelar la lavadora

- Nivelar la lavadora de manera correcta evita el exceso de ruido y vibración. Instale la lavadora sobre una superficie de piso firme y nivelado.
- Si el piso está desnivelado, acomode las patas ajustables según sea necesario. Las patas pueden extenderse para nivelar la lavadora. Entre más extendidas queden las patas, más vibrará la lavadora.
- Utilice un nivel para asegurarse de que la lavadora quedó perfectamente nivelada.
- La lavadora debe nivelarse mientras centrifuga una carga. Utilice una llave para ajustar las patas hasta que la lavadora deje de vibrar. Una vez que lo haga, apriete las contratuercas para nivelar la lavadora.

**NOTA:** No utilice el cajón dispensador ni la puerta como agarradera para levantar la lavadora.

### Pasos para nivelar la lavadora (como se muestra en la figura)

- Afloje la contratuerca con una llave.
- Nivele la lavadora girando las patas ajustables.
- Gire la contratuerca de cada pata hacia la base de la lavadora con una llave.
- Una vez nivelada, apriete la contratuerca contra el cuerpo de la lavadora.

Sujetador de manguera de drenaje



Figura 1

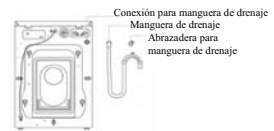


Figura 2

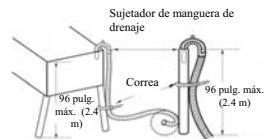


Figura 3

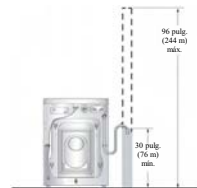
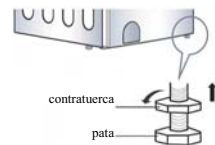


Figura 4



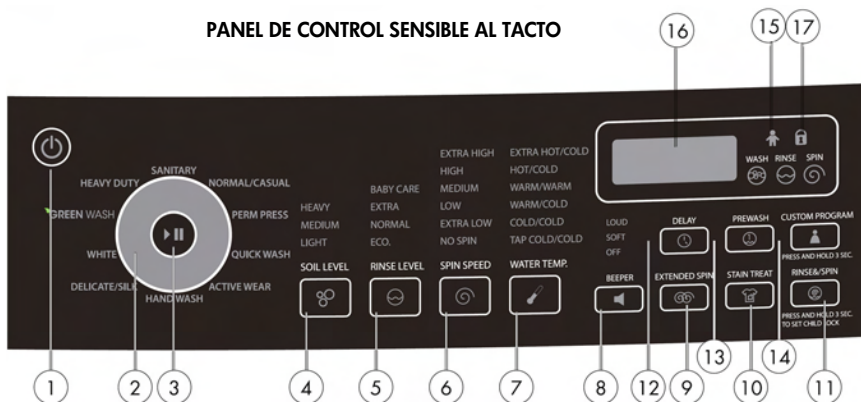
# INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

## Panel de control



**ADVERTENCIA:** Para disminuir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesión física, lea las "Instrucciones importantes de seguridad" antes de usar este electrodoméstico.

### PANEL DE CONTROL SENSIBLE AL TACTO



#### 1) Tecla de encendido/apagado de energía:

- Toque la tecla para ENCENDER o APAGAR la lavadora. En el estado apagado, toque la tecla de energía durante 1 segundo para que la lavadora se encienda en el estado predeterminado de programa (ciclo Normal/Casual). Para apagar la lavadora, toque la tecla durante al menos 2 segundos cuando esté en funcionamiento, toque esta tecla para apagar la lavadora y volver a programarla.

#### 2) Selección de ciclo

- Mueva suavemente los dedos a lo largo de la tecla para seleccionar el ciclo de lavado. Cada ciclo tiene una temperatura de agua, nivel de suciedad, velocidad de centrifugado y otras opciones preestablecidas. En determinados ciclos, la configuración puede programarse de forma manual para adaptarla a sus necesidades.

#### 3) Tecla de inicio/pausa

- Toque esta tecla una vez para comenzar el ciclo de lavado. Toque esta tecla de nuevo una vez para pausar la actividad durante el ciclo de lavado. Si no toca la tecla de inicio/pausa en los 5 minutos posteriores a la selección de un ciclo, la lavadora se apagará automáticamente. Puede pausar un ciclo en funcionamiento para cambiar las opciones presionando la tecla de "inicio/pausa".

#### 4) Nivel de suciedad

- Seleccione el nivel de suciedad de la ropa. Hay 3 niveles a elegir: Heavy (Alto), Medium (Medio) y Light (Bajo).
- El tiempo del ciclo de lavado aumenta conforme aumentan los niveles. La selección debe basarse en el nivel de suciedad de la ropa. Mientras más sucia esté, más alto debe ser el nivel.

#### 5) Nivel de enjuague

- Hay 4 opciones a elegir: desde Baby Care (Cuidado de ropa de bebé) que dura el tiempo máximo de enjuague hasta Eco. (Económico) que dura el tiempo mínimo de enjuague.

El nivel de enjuague Baby Care ofrece un tiempo de enjuague adicional para eliminar cualquier residuo de jabón o detergente en la ropa después del lavado. Por su parte, el enjuague Eco. se utiliza en los ciclos en los que no se necesita un tiempo de enjuague adicional.

#### 6) Velocidad de centrifugado

- Permite elegir la velocidad de centrifugado durante el ciclo de lavado. Toque esta tecla si desea cambiar la selección ya programada. Las selecciones pueden variar según el ciclo elegido. No todas las

selecciones están disponibles para todos los ciclos. Se recomienda no centrifugar determinada ropa a velocidades altas. Lea las recomendaciones del fabricante de la ropa para obtener mejores resultados.

### 7) Temperatura del agua (lavado/enjuague)

- Esta tecla selecciona la temperatura del agua de entrada para lavar y enjuagar. La selección puede variar según el ciclo elegido. No todas las selecciones están disponibles para todos los ciclos. Siga las instrucciones de las etiquetas de cuidado de la tela para obtener mejores resultados.

### 8) Beeper (pitido [señal])

- El volumen de la señal puede ajustarse en Soft (Bajo), Loud (Alto) u Off (Apagado). Según el ajuste, la señal se escuchará durante la selección de los ciclos u opciones, y cuando el ciclo de lavado se haya completado. Al finalizar el ciclo de lavado, la unidad emitirá 3 pitidos largos. Si al elegir una opción la señal emite dos pitidos, esto significa que esa opción no está disponible. Se escuchará una señal si la lavadora entra en estado de error.

### 9) Extended Spin (Centrifugado prolongado)

- Para aumentar el tiempo de centrifugado, active esta opción. Esto ayuda a eliminar el agua adicional y ahorra tiempo de secado. Una vez que la carga de lavado se encuentra en el ciclo de centrifugado, esta tecla no puede activarse.

### 10) Stain Treat (Tratamiento de manchas)

- Esta función aumenta el tiempo de lavado en diferentes ciclos. Úsela para lavar ropa muy sucia.

### 11) Rinse&/Spin (Enjuague y centrifugado)

- Esta opción se usa para ropa que no necesita lavarse. Es posible que la ropa que ha permanecido en un cajón o colgada en el armario durante mucho tiempo sólo necesite enjuagarse y centrifugarse para que quede fresca de nuevo.

Toque la tecla para seleccionar esta opción. La lavadora desactivará el modo de lavado y entrará en el ciclo de enjuague y centrifugado. Al tocar la tecla por segunda vez, la lavadora activará únicamente el ciclo de centrifugado.

Las velocidades de enjuague y centrifugado pueden cambiarse tocando la tecla respectiva (5 y 6).

Los iconos “Wash”, “Rinse” y “Spin”, que se encuentran cerca del área de la pantalla de tiempo (16), se encenderán para indicar la función seleccionada.

### 12) Delay (Demora)

- Con la máquina en espera, puede elegir un tiempo de inicio de demora de 1 a 30 horas. Para hacerlo, toque la tecla Delay. Cada vez que se toca esta tecla, la demora aumenta en incrementos de una hora. Para activar la función de demora, toque la tecla de inicio/pausa (3). Esto hará que la tecla de demora (12) destelle. Al llegar a 24:00 y oprimir la tecla de demora nuevamente, el tiempo de demora se cancelará. Si el programa de lavado es cambiado después de establecer el tiempo de demora, este se cancelará.

### 13) Prewash (Lavado previo)

- Use esta opción para lavar ropa muy sucia. Al activarla, se añadirá tiempo de lavado previo al lavado principal del ciclo de lavado. Si esta función está activada, no es posible seleccionar la opción RINSE&/SPIN.

Nota: Recuerde agregar detergente en el compartimiento de lavado previo en el cajón dispensador.

### 14) Custom Program (Programa personalizado)

- Para establecer sus programas de lavado favoritos, simplemente elija el ciclo, la configuración de lavado y las opciones, luego toque la tecla “Custom Program” (aproximadamente durante 3 segundos) hasta que escuche un pitido confirmando la configuración. La pantalla de tiempo mostrará “rb”. Es posible almacenar un máximo de 10 programas; uno para cada ciclo. Para usar una configuración guardada, vaya al ciclo deseado y toque la tecla “Custom Program”. La lavadora pasará automáticamente a la configuración guardada.

### 15) Child Lock (Seguro para niños)

- Cuando la máquina esté en funcionamiento, en pausa o en ciclo con demora, toque la tecla RINSE&/SPIN durante más de 3 segundos para activar el seguro para niños. Tóquela de nuevo para cancelar dicho seguro. La función de seguro para niños puede quitarse únicamente tocando esta tecla. **El seguro para niños no se desactiva al apagar la lavadora, al finalizar un programa ni al desconectar la energía.** Si el seguro para niños está activado, el LED de seguro para niños permanece encendido; de lo contrario, permanece apagado.

### 16) Pantalla de tiempo

- La pantalla de tiempo mostrará el tiempo de la siguiente manera: si el tiempo es menor a 1 hora, se muestra como 0:XX (por ejemplo, 0:45); si es mayor a una hora, pero menor a 9 horas, se muestra como X:YY (por ejemplo, 3:28); y si es mayor a 10 horas, se muestra como XX:YY (por ejemplo, 13:20).

### 17) LED de seguro de la puerta

- Si el seguro de la puerta está activado, el LED del seguro de la puerta se encenderá. Si el seguro de la puerta no está activado y la puerta puede abrirse, el LED del seguro de la puerta estará apagado. Para agregar una prenda, toque la tecla de inicio/pausa (3). El icono de seguro de la puerta estará apagado. Una vez que introduzca la prenda, cierre la puerta y toque de nuevo la tecla de inicio/pausa. La lavadora reanudará el funcionamiento.

### Procedimiento de funcionamiento de la lavadora

1. Toque ligeramente la tecla de encendido/apagado para encender la lavadora.
2. Seleccione el ciclo de lavado tocando la tecla según el ciclo. Una luz iluminará el ciclo elegido.
3. Una vez que se realiza la selección, el nivel de suciedad, el nivel de enjuague, la velocidad de centrifugado y las temperaturas del agua de lavado/enjuague se encuentran preestablecidas. En este momento, si decide no incluir ninguna otra opción, toque ligeramente la tecla de inicio/pausa para iniciar el ciclo de lavado.


Si desea cambiar la configuración preestablecida, hágalo antes de tocar la tecla de inicio/pausa.


1. Para realizar una selección, toque ligeramente las teclas de nivel de suciedad, nivel de enjuague, velocidad de centrifugado y temperatura del agua.
2. A continuación puede elegir cualquiera de las opciones posibles: inicio con demora, lavado previo, configuración del pitido, centrifugado prolongado, tratamiento de manchas, enjuague y centrifugado o programa personalizado.
3. Después de seleccionar la opción, toque ligeramente la tecla de inicio/pausa para iniciar el ciclo de lavado. (No todas las opciones están disponibles para todos los ciclos).
4. Para establecer sus configuraciones, una vez que seleccione sus configuraciones favoritas, toque la tecla "Custom Program" sin soltarla durante 3 segundos.
5. Para activar el seguro para niños del panel de control, toque la tecla Rinse&/Spin sin soltarla durante 3 segundos. Para desactivar la función de seguro para niños, sólo toque la tecla Rinse&/Spin. La tecla de apagado no desactiva la función de seguro para niños. Durante el tiempo que la función de seguro para niños esté activada, el LED de seguro para niños estará encendido.
6. Para **añadir una prenda**, pause la lavadora, la luz del seguro de la puerta del panel de control se apagará en este momento, y a continuación podrá abrir la puerta de la lavadora.
7. Con la máquina en espera, puede elegir un tiempo de inicio de demora de 1 a 24 horas. Para hacerlo, toque la tecla Delay. Cada vez que se toca esta tecla, la demora aumenta en incrementos de 30 minutos. Para establecer la función de demora, toque la tecla de inicio/pausa (3). Esto hará que la tecla de demora (12) destelle. Al llegar a 24:00 y oprimir la tecla de demora nuevamente, el tiempo de demora se cancelará. Si el programa de lavado es cambiado después de establecer el tiempo de demora, este se cancelará. Los cambios en el programa y el tiempo de demora también se cancelarán.

### Características:

**Controles de teclas táctiles electrónicas:** Le permite usar la lavadora tocándola con las yemas de los dedos.

**Dispensador de 5 compartimientos:** Para obtener un lavado óptimo, utilice detergente líquido o en polvo para el lavado previo, detergente en polvo para el lavado principal, detergente líquido para el lavado principal, blanqueador líquido y suavizante de telas.

La lavadora está diseñada especialmente para usarse sólo con detergente de **alta eficacia** (HE). 

La unidad **Energy Star** ahorra agua y energía. 



**Ciclo sanitario:** Un calentador de agua interno adicional calienta automáticamente el agua para alcanzar los niveles ideales para limpiar esas manchas difíciles de quitar.

**Ciclo personalizado:** No tiene que recordar su configuración favorita, tan sólo prográmela y establézcala.

**Configuración automática:** Una vez que elija el ciclo de lavado necesario, se establecerá de manera automática el nivel de suciedad, nivel de enjuague, velocidad de centrifugado, temperatura del agua y la señal, haciendo que la unidad funcione por sí sola. Si así lo desea, en determinados ciclos puede cambiar estas configuraciones y elegir opciones para personalizar sus necesidades.

**Capacidad:** El hecho de no tener aspas ofrece espacio adicional para lavar artículos grandes y voluminosos, como sábanas, edredones y cargas grandes.

**Tambor:** El tambor de acero inoxidable mantiene la unidad con una apariencia limpia y evita la formación de óxido.

**Adición de una prenda:** Es posible añadir una prenda adicional al ciclo de lavado cuando la señal del seguro está apagada en el panel.

**Sello de la puerta con AMT:** Reduce la formación de moho y bacterias, que es dañina para el lavado.

**Sistema de suspensión de alto rendimiento:** La tina de lavado emplea amortiguadores en el sistema de suspensión que mantienen el equilibrio cuando se lavan cargas más pesadas. Este sistema puede controlar la tensión suave y delicadamente de modo que la máquina se equilibre en silencio sin apagarse. Por lo tanto, ayuda a disminuir el ruido y la vibración.

**Pantalla del panel de control:** Muestra el tiempo de lavado restante o un mensaje de error durante un ciclo de lavado. Si se elige la función de inicio con demora, mostrará el tiempo restante para que comience el ciclo de lavado.

## CICLOS

**Heavy Duty (Pesado)** – Use este ciclo para lavar prendas resistentes muy sucias. Este ciclo combina una velocidad de centrifugado muy alta, una temperatura de agua caliente y un nivel de suciedad medio, ideal para un lavado perfecto.

**Whitest Cotton (Algodón blanco)** – Utilice este ciclo para lavar las prendas blancas y de algodón. La velocidad de centrifugado muy alta, la temperatura de agua caliente y el nivel de suciedad medio de este ciclo ofrecen un lavado bien equilibrado.

**Green Wash (Lavado ecológico)** – Este ciclo ahorra energía sin sacrificar el desempeño ni la calidad del lavado. La preselección de este ciclo es velocidad de centrifugado muy alta, temperatura de agua fría de la llave y nivel de suciedad medio.

**Delicate/Silk (Delicado/seda)** – Use este ciclo para lavar ropa delgada como prendas de lencería y de seda lavables, que necesiten una limpieza suave. La combinación ideal en este caso es velocidad de centrifugado baja, temperatura de agua tibia y nivel de suciedad medio.

**Hand Wash (Lavado a mano)** – Use este ciclo para limpiar prendas que deben lavarse a mano y que necesitan cuidados especiales. El lavado de este ciclo es con velocidad de centrifugado baja, temperatura de agua fría y nivel de suciedad medio.

**Active Wear (Ropa deportiva)** – Use este ciclo para cargas de ropa deportiva. Este tipo de telas requieren centrifugado de velocidad alta, temperatura de agua tibia y nivel de suciedad medio.

**Quick Wash (Lavado rápido)** – Emplee este ciclo para lavar cargas pequeñas, poco sucias y que necesite pronto. El diseño de este lavado es una velocidad de centrifugado alta, una temperatura de agua tibia y un nivel de suciedad bajo.

**Perm Press (Planchado permanente)** – Use este ciclo para lavar cargas de telas que no se planchan como camisas, blusas, ropa de oficina informal, telas de planchado permanente y telas combinadas. Una velocidad de centrifugado baja, una temperatura de agua tibia y un nivel de suciedad medio permiten obtener los mejores resultados en este ciclo.

**Normal/Casual (Normal/informal)** – Utilice este ciclo para cargas de ropa con suciedad normal o de ropa informal. La ropa normal es la fabricada con algodón, lino y tela sintética. Para obtener un lavado óptimo, las selecciones preestablecidas de este ciclo son centrifugado de velocidad muy alta, temperatura de agua tibia y nivel de suciedad medio.

**Sanitary (Sanitario)** – Utilice este ciclo para cargas de ropa muy sucia o de ropa informal. La ropa normal es la fabricada con algodón, lino y tela sintética. La selección necesaria que contribuye a lograr una limpieza máxima es un centrifugado de velocidad muy alta, una temperatura de agua muy caliente y un nivel de suciedad medio.

**NOTA:** Es posible que no todas las funciones estén disponibles para todos los ciclos.

**NOTA:** Es importante verificar las instrucciones de las etiquetas de la ropa para seleccionar el ciclo de lavado ideal. Seleccionar el ciclo incorrecto podría dañar o desteñir la ropa. Determinadas prendas deben lavarse en seco únicamente.

## SONIDOS NORMALES DEL LAVADO

Los siguientes sonidos son normales durante el funcionamiento de la lavadora.

- Sonidos de golpeteo: Estos sonidos son normales, ya que la ropa mojada y pesada que se encuentra dentro de la lavadora es volcada constantemente.
- Ruido de ráfaga de aire: Esto sucede cuando la tina de la lavadora centrifuga a un índice de revoluciones por minuto muy alto.
- Al encender y apagar los ciclos de lavado y enjuague también se emiten sonidos de chasquido, así como sonidos de rocío y salpicadura de agua.
- Se escucha el sonido del funcionamiento de la bomba de drenaje cuando se drena el agua sucia.

Ciclo preestablecido					
Ciclos	Tiempo del ciclo	Velocidad de lavado	Velocidad de centrifugado	Temperatura de lavado/enjuague	Nivel de suciedad
Heavy Duty	1:18	35 r.p.m.	Máx 1300	Caliente/fría	Medio
Sanitary	1:35	40 r.p.m.	Máx 1300	Muy caliente/fría	Medio
Normal/Casual	0:54	40 r.p.m.	Máx 1300	Tibia/fría	Medio
Perm Press	0:49	40 r.p.m.	Máx 900	Tibia/fría	Medio
Quick Wash	0:31	40 r.p.m.	Máx 1000	Tibia/fría	Bajo
Active Wear	0:43	40 r.p.m.	Máx 1000	Tibia/fría	Medio
Hand Wash	0:37	40 r.p.m.	Máx 850	Fría/fría	Medio
Delicate/Silk	0:44	35 r.p.m.	Máx 850	Tibia/fría	Medio
Green Wash	0:54	45 r.p.m.	Máx 1300	Fría de la llave/fría	Medio
White	1:20	45 r.p.m.	Máx 1300	Caliente/fría	Medio

**NOTA:** El tiempo del ciclo puede variar según los distintos entornos. En particular, la temperatura del agua y la presión del agua afectan el tiempo.

## SELECCIÓN DE CICLO

Seleccione los ciclos deseados de acuerdo con los tipos de tela y nivel de suciedad.

Ciclo	Tipo de tela	Nivel de suciedad	Nivel de enjuague	Velocidad de centrifugado	Temperatura del agua	Tiempo de demora	Lavado previo	Centrifugado prolongado	Tratamiento de manchas	Enjuague y centrifugado
Normal/ Casual	Ropa de algodón, lino y tela sintética, ropa de trabajo, jeans y camisas	Medio	Normal	Muy alta	Tibia/fría					
		Alto Bajo	Cuidado de ropa de bebé Muy alto Ecológico	Alta Media Baja Muy baja Sin centrifugado	Caliente/fría Fría/fría Fría de la llave/fría	•	•	•	•	•
Perm Press	Camisas/pantalones de vestir que no se arrugan, prendas fabricadas con mezclas de poliéster/algodón, manteles	Medio	Normal	Baja	Tibia/fría					
		Alto Bajo	Muy alto Ecológico	Media Muy baja Sin centrifugado	Caliente/fría Tibia/tibia Fría/fría Fría de la llave/fría	•	•		•	•
Quick Wash	Ropa ligeramente sucia y cargas pequeñas	Medio	Normal	Alta	Tibia/fría					
		Alto Medio	Muy alto Ecológico	Media Baja Muy baja Sin centrifugado	Caliente/fría Tibia/tibia Fría/fría Fría de la llave/fría	•				
Active Wear	Prendas deportivas y algunas prendas informales	Medio	Normal	Alta	Tibia/fría					
		Alto Bajo	Cuidado de ropa de bebé Muy alto Ecológico	Media Baja Muy baja Sin centrifugado	Tibia/tibia Fría/fría Fría de la llave/fría	•			•	
Hand Wash	Prendas que indiquen "lavar a mano"	Medio	Normal	Baja	Fría/fría					
		Bajo	Muy alto Ecológico	Muy baja Sin centrifugado	Tibia/tibia Tibia/fría Fría de la llave/fría	•				
Delicate/ Silk	Camisas/blusas de vestir de nylon, prendas de gasa o encaje	Medio	Normal	Baja	Tibia/fría					
		Bajo	Muy alto Ecológico	Muy baja Sin centrifugado	Tibia/tibia Fría/fría Fría de la llave/fría	•				
Green Wash	Ropa de tela de algodón, lino y sintética, ropa de trabajo, jeans y camisas	Medio	Normal	Muy alta	Fría/fría					
		Alto Bajo	Cuidado de ropa de bebé Muy alto Ecológico	Alta Media Baja Muy baja Sin centrifugado	/	•	•	•	•	•
Whitest Cotton	Algodón, lino, toallas, camisas, sábanas, jeans y cargas mixtas	Medio	Muy alto	Muy alta	Caliente/fría					
		Alto Bajo	Cuidado de ropa de bebé Normal Ecológico	Alta Media Baja Muy baja Sin centrifugado	Muy caliente Tibia/tibia Tibia/fría Fría/fría Fría de la llave/fría	•	•	•	•	•
Heavy Duty	Artículos grandes como sábanas y edredones	Medio	Normal	Muy alta	Caliente/fría					
		Alto Bajo	Cuidado de ropa de bebé Exra. Eco.	Alta Media Baja Muy baja Sin centrifugado	Muy caliente Tibia/tibia Tibia/fría Fría/fría Fría de la llave/fría	•	•	•	•	•
Sanitary	Ropa muy sucia, ropa de trabajo, etc.	Medio	Normal	Muy alta	Muy caliente/fría					
		Alto Bajo	Cuidado de ropa de bebé Muy alto Ecológico	Alta Media	/	•	•	•	•	•

**NOTA:** Para proteger la carga de lavado, es posible que no todas las configuraciones estén disponibles para todos los ciclos. Los niveles sombreados representan las configuraciones preestablecidas.

## MÉTODOS DE LAVADO

**PRECAUCIÓN:** Cuando use la lavadora por primera vez, elija el ciclo **SANITARY** y déjelo funcionar sin ropa. Sólo use detergente de alta eficacia (HE). Use la mitad de la cantidad recomendada por el fabricante para una carga de tamaño medio. Este ciclo inicial sirve para asegurar que el interior esté limpio antes de lavar la ropa.



### Clasificación de la ropa

- Suciedad (pesada, media, ligera) – Separe la ropa de acuerdo con la cantidad de suciedad que tenga.
- Colores (prendas blancas, claras y oscuras) – Separe las prendas de colores oscuros de las blancas, ya que los colores pueden transferirse y cambiar el color de la ropa.
- Pelusa (prendas que generan pelusa y prendas que atraen pelusa) – Lave por separado la ropa que suelta pelusa y la ropa a la que se le pega la pelusa.

### Cómo cargar la lavadora

- Coloque cada artículo sin comprimirlo.
- Separe la ropa blanca de la ropa de color. Separe las prendas pesadas de las ligeras.
- Verifique cuidadosamente que no haya objetos pequeños en los bolsillos y los dobladillos, ya que pueden dañar el tambor.
- Trate previamente todas las manchas y las partes muy sucias para obtener mejores resultados.
- No sobrecargue la lavadora.
- Cierre bien la puerta después de cargar la ropa.
- Combine artículos grandes y pequeños en una carga.
- Lavar un solo artículo puede hacer que la unidad se desequilibre. Los artículos voluminosos solos, como las cobijas, los edredones o las sábanas pueden lavarse por separado.

**NOTA:** No lave ropa a prueba de agua. No sobrecargue el tambor con artículos. La puerta debe cerrarse fácilmente. Al descargar la ropa, verifique que no haya objetos pequeños debajo del sello de la puerta.

#### Carga de la ropa a lavar

- A) Abra la puerta de la lavadora.
- B) Desdoble los artículos seleccionados de ropa y colóquelos libremente en el tambor. Mezcle artículos grandes y pequeños, para que se distribuyan de manera uniforme en el ciclo de centrifugado.

**NOTA:** No rebase la carga máxima. Sobrecargar la lavadora provocará malos resultados de lavado y formará más arrugas.

- C) Cierre la puerta cuidando que no queden artículos de ropa atrapados entre la puerta y el sello de la puerta. La puerta debe cerrarse con facilidad y no de manera forzada.
- D) Agregue el aditivo del detergente para lavar. Abra el cajón dispensador y agregue los productos para lavar en los compartimientos de detergente, blanqueador o suavizante de telas. Cierre el cajón lentamente para evitar derrames. Véase “Cómo usar el dispensador”.

**NOTA:** 1) Mantenga el detergente y los aditivos fuera del alcance de los niños.

- 2) Si se usa muy poco detergente en el lavado, la ropa no se lavará adecuadamente y con el tiempo se volverá gris y tiesa.
- 3) Si se usa demasiado detergente, el exceso de espuma disminuirá el movimiento del lavado, provocando malos resultados en el lavado y el enjuague.

- E) Seleccione el ciclo de lavado. Encienda la lavadora oprimiendo la tecla de encendido/apagado. Seleccione el ciclo y las opciones deseados. No todas las opciones están disponibles para todos los ciclos. Cuando la opción está disponible, se escucha un pitido corto. Si la opción no está disponible, se escucharán 2 pitidos cortos. Véase “Selección de ciclo” para obtener más detalles (pág. 17).

**NOTA:** Cuando se demore un ciclo, use sólo detergentes en polvo en el compartimiento de lavado principal, ya que los detergentes líquidos pueden filtrarse fuera del compartimiento durante una demora de lavado, antes de que comience el ciclo de lavado.

F) Seleccione la tecla de inicio/pausa.

Seleccione la tecla de inicio/pausa para comenzar el ciclo de lavado.

- NOTA:**
- 1) Para cambiar un ciclo: Toque sin soltar la tecla de encendido/apagado durante 2 segundos para apagar la lavadora. Encienda la lavadora y seleccione de nuevo el ciclo y las opciones deseados. Toque la tecla de inicio/pausa para reiniciar el ciclo.
  - 2) Para abrir la puerta: Toque la tecla de inicio/pausa para pausar el ciclo. Puede abrir la puerta únicamente cuando el LED del seguro de la puerta esté apagado. El seguro de la puerta no puede desactivarse en las siguientes condiciones.
    - Cuando el motor está en funcionamiento.
    - Cuando la temperatura del agua es alta en el interior de la lavadora.
    - Cuando el nivel del agua es alto.

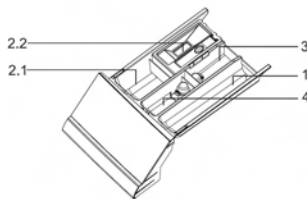
**PRECAUCIÓN:** La puerta de la lavadora puede calentarse durante el ciclo de lavado.



## CÓMO USAR EL DISPENSADOR

1. El dispensador tiene 5 compartimientos.

1. Detergente líquido o en polvo para el lavado previo.
- 2.1 Detergente en polvo para el lavado principal.
- 2.2 Detergente líquido para el lavado principal.
3. Blanqueador líquido.
4. Suavizante de telas líquido.



2. Después de elegir los detergentes, agréguelos a los dispensadores de la siguiente forma:

- a. Abra el cajón dispensador.
- b. Llene los compartimientos y cierre el cajón lentamente para que el detergente no se derrame ni caiga demasiado rápido a la lavadora.

**La lavadora está diseñada para usar exclusivamente detergente de "alta eficacia" (HE).**

Los detergentes de HE tienen una fórmula especial para las lavadoras de carga frontal y contienen componentes que reducen la espuma. Los detergentes de HE producen menos espuma, mejoran el desempeño del lavado y del enjuague y ayudan a mantener limpio el interior de la lavadora. Si se usa un detergente regular, puede producirse demasiada espuma y obtenerse un desempeño poco satisfactorio. Para obtener el mejor desempeño en el lavado y el enjuague, se recomienda ampliamente el uso de detergentes de HE que producen poca espuma.

### 1. Compartimiento del detergente para el lavado previo

- \* Agregue detergente a este compartimiento cuando use la opción de lavado previo. En este compartimiento puede usarse detergente líquido o en polvo. Si se elige la opción Prewash, el detergente se distribuirá de forma automática durante el lavado previo.

**NOTA:** El detergente líquido escurrirá al tambor de la lavadora al mismo tiempo que se agregue.

### 2. Compartimiento del detergente para el lavado principal

- \* Agregue el detergente medido en este compartimiento para el lavado principal. El detergente se vacía del dispensador al inicio del ciclo. Puede usarse detergente líquido o en polvo.
- \* El detergente líquido puede agregarse sólo en el compartimiento para detergente líquido.
- \* El detergente en polvo puede agregarse sólo en el compartimiento para detergente en polvo.
- \* No rebase la línea de llenado máximo.

### 3. Compartimiento para blanqueador líquido con cloro

- \* Agregue la cantidad adecuada de blanqueador al compartimiento. El blanqueador se distribuirá automáticamente durante el ciclo de lavado.
- \* No rebase la línea de llenado máximo. Llenar demasiado el compartimiento puede dañar la ropa.

- \* No vierta blanqueador líquido sin diluir directamente sobre la ropa o en el tambor ya que puede dañar la tela.
- \* No use blanqueador en polvo en este compartimiento.

#### 4. Compartimiento para suavizante de telas

- \* Agregue la cantidad recomendada de suavizante de telas a este compartimiento.
- \* Diluya los suavizantes concentrados con agua tibia hasta la línea de llenado.
- \* No rebase la línea de llenado máximo. Llenar demasiado el compartimiento puede provocar que el suavizante de telas se distribuya antes de tiempo, lo que podría manchar la ropa.
- \* No vierta el suavizante de telas directamente sobre la ropa.
- \* El suavizante de telas se distribuirá automáticamente durante el último ciclo de enjuague.

**NOTA:** En caso de que los productos de lavado (jabón, detergente, blanqueador, suavizante, etc.) goteen o se derramen en la parte superior de la lavadora, límpielos de inmediato. Estos productos pueden dañar el acabado o los controles si se dejan demasiado tiempo.

#### Después del lavado

Cuando el programa haya finalizado:

1) Apague la lavadora.

Además: Al finalizar el ciclo de lavado, se escuchará una señal de pitido y el panel mostrará "END" (FINALIZACIÓN). La máquina se apagará 5 minutos después.

2) Abra la puerta.

**NOTA:** (A) Si seleccionó el seguro para niños, deberá desactivarlo.

(B) El seguro de la puerta no puede desactivarse en las siguientes condiciones.

- Cuando el motor está en funcionamiento.
- Cuando la temperatura del agua es alta en el interior de la lavadora.
- Cuando el nivel del agua es alto.

3) Saque la ropa.

4) Deje la puerta entreabierta para permitir que el interior de la lavadora se seque.

## GUÍA DE CUIDADO Y LIMPIEZA

**ADVERTENCIA:** Para disminuir el riesgo de descarga eléctrica, desconecte este electrodoméstico del suministro eléctrico antes de realizar cualquier tipo de mantenimiento. Apagar la lavadora no significa que esta se desconecta del suministro de energía. Debe desconectar el enchufe de la fuente eléctrica.



**ADVERTENCIA:** Siempre desconecte el electrodoméstico para evitar descargas eléctricas antes de limpiarlo. Ignorar esta advertencia puede producir la muerte o lesiones. Antes de usar productos de limpieza, lea y siga siempre las instrucciones y advertencias del fabricante a fin de evitar lesiones personales o daño del producto.



## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Use un paño húmedo o enjabonado para limpiar el panel de control.

- Para evitar cualquier tipo de daño al acabado del gabinete, pase el paño sobre el gabinete del electrodoméstico según sea necesario. Si derrama suavizante, blanqueador o detergente líquido/en polvo sobre el gabinete, límpielo de inmediato ya que el acabado puede dañarse.
- No utilice abrasivos, sustancias químicas fuertes, amoníaco, blanqueador a base de cloro, detergentes concentrados, solventes ni fibras metálicas. Algunos de estos productos químicos pueden deshacer, dañar o decolorar el electrodoméstico.
- Quite los seguros u otros objetos filosos de la ropa para evitar que se raspen las partes interiores.
- El compartimento dispensador para detergente tiene una parte que puede quitarse. Con el tiempo, este compartimento puede acumular detergente seco, polvo y residuos. Deberá quitar la parte interior, enjuagarla en un lavabo o quitar los residuos con un cepillo suave.

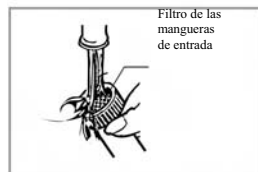


### Limpieza del filtro de entrada de agua

- \* Para evitar que se bloquee el suministro de agua o se acumulen contaminantes, limpie el filtro de entrada de agua con regularidad.
- \* Si el agua que usa es muy dura o contiene residuos de depósitos de cal, el filtro de entrada de agua puede obstruirse.

**NOTA:** Se recomienda limpiarlo cada tantos meses.

1. Cierre la llave del agua.
2. Desconecte la manguera de entrada de agua de la válvula y de la llave del agua. Saque el filtro de la válvula.
3. Limpie el filtro con un cepillo de cerdas duras.
4. Inserte el filtro y vuelva a conectar la manguera a la válvula.
5. Enjuague bajo el chorro del agua el filtro del extremo con el acoplamiento recto de las mangueras de entrada.
6. Vuelva a conectar la manguera a la llave del agua.



## Limpieza de la colector de botones/monedas

### PRECAUCIÓN:

- Desconecte la energía antes de limpiar la colector de botones/monedas.
- No enroscar bien la colector de botones/monedas y la tapa de emergencia puede provocar fugas.
- Limpie la colector de botones/monedas una vez cada 6 meses.
- Tenga cuidado con el agua caliente dentro de la colector de botones/monedas.

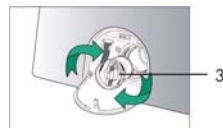
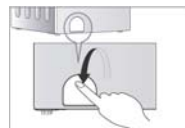
Paso 1. Vacíe el agua restante.

- Saque lentamente el tubo de plástico (1).
- Desensrosque la tapa de emergencia (2) y permita que el agua restante caiga en un recipiente cerca de la lavadora.
- Vuelva a colocar el tubo con la tapa.

Paso 2. Limpie la colector de botones/monedas.

- Gire la colector de botones/monedas (3) hacia la izquierda.
- Saque los objetos extraños de la colector de botones/monedas.
- Gire la colector de botones/monedas hacia la derecha y apriete firmemente.

Paso 3. Cierre la cubierta de la colector (4).



## Limpieza del sello de la puerta

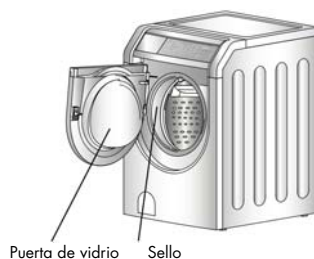
1. Asegúrese de que la lavadora esté completamente vacía.
2. Revise con cuidado si el sello entre la abertura de la puerta y el tubo tiene manchas. Asegúrese de retraer el sello y revisar que no haya objetos extraños.
3. Limpie el área con un paño seco y deje secar al aire.

**IMPORTANTE:** Use guantes de plástico cuando haga limpieza durante períodos prolongados.



## Limpieza del tambor

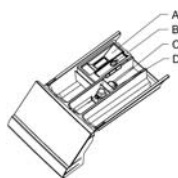
1. Asegúrese de que el tambor esté vacío.
2. Use un paño suave o una esponja para limpiar, pero no use productos de limpieza abrasivos. Pase un trapo por el exterior de la unidad para mantenerla limpia y limpie de inmediato los derrames.
3. Sólo use detergentes de alta eficacia. Para mantener la lavadora en condiciones óptimas de frescura, déjela abierta para permitir que el tambor se seque.



## Limpieza del dispensador

- Para sacar el cajón dispensador, oprima hacia abajo la palanca de bloqueo. Saque el compartimiento para detergente líquido. Quite la tapa del blanqueador líquido y del suavizante de telas líquido. Limpie con un cepillo suave. Vuelva a instalar y colocar el compartimiento dispensador y las tapas.

- A) Compartimiento para detergente líquido.
- B) Palanca de bloqueo.
- C) Compartimiento para blanqueador líquido.
- D) Compartimiento para suavizante de telas líquido.





### **Siempre realice los siguientes pasos para mantener la lavadora en condiciones de frescura.**

- Sólo use detergente de "alta eficacia" (HE). Deje la puerta ligeramente abierta después de cada ciclo para permitir que el interior de la lavadora tenga una mejor ventilación y se seque.
- Si el procedimiento no mejora lo suficiente las condiciones de frescura de la máquina, evalúe la instalación y las condiciones de uso para detectar otras causas.

**IMPORTANTE:** Si hay niños pequeños en casa, tenga cuidado de que no se metan a la lavadora o de que jueguen dentro de esta mientras se encuentre abierta para secarse.



- Mangueras de entrada de agua: Inspeccione con regularidad que las mangueras no tengan protuberancias, no estén dobladas, no tengan cortes, desgaste, rasgaduras ni fugas. Sustitúyalas si es necesario.

## **TRASLADO, PERÍODOS VACACIONALES Y ALMACENAMIENTO**

Almacene la lavadora en un lugar en el que no se congele. El agua congelada puede dañar la unidad. También desconecte la lavadora y cierre el suministro de agua. Vacíe el agua de las mangueras y mantenga abierta la puerta de la lavadora para que el tambor se seque.

- Encendido de la lavadora después de estar almacenada: Deje correr el agua por las tuberías y vuelva a conectar las mangueras y la corriente eléctrica. Ponga en funcionamiento un ciclo de carga sin ropa con detergente de HE para limpiar el tambor. Elija el ciclo sanitario y ponga en funcionamiento un ciclo sin cargar ropa. Use la mitad de la cantidad de detergente recomendada por el fabricante para una carga de tamaño mediano.

**IMPORTANTE:** Este equipo no está diseñado para uso marítimo o para instalaciones móviles, como casas rodantes, aviones, etc. Cuando deseche la lavadora, corte el cable de suministro eléctrico y destruya la clavija. Inhabilite el seguro de la puerta para evitar que niños pequeños queden atrapados en el interior.



## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

**ADVERTENCIA:** Únicamente personal calificado debe realizar reparaciones a la lavadora. Las reparaciones realizadas por personas inexpertas pueden provocar lesiones o fallos graves en el funcionamiento. Para disminuir el riesgo de descarga eléctrica, desconecte este electrodoméstico del suministro eléctrico antes de realizar cualquier tipo de mantenimiento. Apagar la tecla de encendido no desconecta el electrodoméstico del suministro eléctrico.



### Comuníquese con el centro de servicio local.

Problema	Posible causa	Solución
Hay ruido en la colectora de botones/monedas.	* Es posible que haya objetos extraños como monedas o alfileres de seguridad en el tambor o en la colectora.	Detenga la lavadora y revise el tambor y el filtro de la colectora. Si el ruido persiste después de reiniciar la lavadora, solicite servicio de mantenimiento.
Hay ruidos de vibración.	¿Se quitaron todos los pernos de transporte y el material de empaque? Es posible que la carga de lavado no esté distribuida uniformemente dentro del tambor. ¿Todas las patas están apoyadas firmemente sobre el piso?	Consulte las instrucciones de instalación para retirar los pernos de transporte. Detenga la lavadora y reacomode la carga de lavado.  Ajuste las patas niveladoras. Asegúrese de que las cuatro patas toquen firmemente el piso o el pedestal.
Hay fugas de agua.	La conexión de las mangueras de llenado está holgada en el grifo o en la lavadora. La tubería de drenaje de la casa está obstruida.	Revise y apriete las conexiones de las mangueras.  Desobstruya la tubería de drenaje. Llame a un plomero si es necesario.
Hay exceso de espuma.	Se agregó demasiado detergente o el detergente empleado no es el adecuado.	Disminuya la cantidad de detergente o use un detergente que produzca poca espuma.  <b>La lavadora está diseñada especialmente para usar sólo detergente de alta eficiencia (HE).</b>
No entra agua a la lavadora o entra muy despacio.	El suministro de agua del área no es adecuado. La llave del suministro de agua no está completamente abierta. La manguera de entrada de agua está doblada. El filtro de la manguera de entrada está obstruido. La presión del agua es menor a 0.03MPa.	Verifique otra llave de agua en la casa. Abra completamente la llave.  Enderece la manguera.  Revise el filtro de la manguera de entrada. Verifique la presión del agua.

Únicamente personal calificado debe realizar reparaciones a la lavadora. Las reparaciones realizadas por personas inexpertas pueden provocar lesiones o fallos graves en el funcionamiento.

### Comuníquese con el centro de servicio local.

Problema	Posible causa	Solución
El agua de la lavadora no se drena o se drena muy despacio.	La manguera de drenaje está doblada u obstruida. La colectora de botones/monedas está obstruida. Compruebe la altura de la manguera de drenaje, que debe ser menor a 96 pulgadas (244 cm).	Limpie y enderece la manguera de drenaje. Limpie la colectora de botones/monedas. Consulte la sección "Sistema de drenaje" y ajuste la altura de la manguera de drenaje.
La lavadora no enciende.	Es posible que el cable de suministro eléctrico no esté enchufado o que la conexión esté suelta.	Asegúrese de que el enchufe entre bien en el tomacorriente de la pared.
La lavadora no centrifuga.	Se fundió un fusible doméstico, se activó el interruptor de carga o se produjo una interrupción del suministro eléctrico.  La llave del suministro de agua no está abierta.  Revise que la puerta esté bien cerrada.	Restablezca el interruptor de carga o reemplace el fusible. No aumente la capacidad del fusible. Si el problema es una sobrecarga en el circuito, llame a un electricista calificado para que lo corrija.  Abra la llave del suministro de agua.  Cierre la puerta y toque la tecla de inicio/pausa. Después de hacerlo, puede pasar un momento antes de que la lavadora comience a centrifugar.
El tiempo del ciclo de lavado es largo.	El tiempo de lavado puede variar según la cantidad de ropa que se lave, la presión del agua, la temperatura del agua y otras condiciones de uso.	Deberá aumentar el tiempo de lavado si se detecta inestabilidad o si se activa el programa de eliminación de espuma.
La lavadora emite olores.	No se está usando detergente de HE. Hay manchas debajo del sello de la puerta.	Sólo use detergente de HE. Limpie las manchas. Deje la puerta entreabierta después de usar la lavadora.
La puerta no puede desbloquearse luego de tocar la tecla de inicio/pausa para detener la lavadora.	La temperatura o el nivel del agua son altos.	Drene el agua con el ciclo de enjuague y centrifugado. (La puerta podrá abrirse después de que el ciclo de enjuague y centrifugado se haya completado).
El suministro de agua y el drenaje no se detienen.	Verifique que la altura de la manguera de drenaje sea menor a 30 pulgadas (76 cm).  Compruebe si el extremo de la manguera de drenaje está en el agua.	Ajuste la altura de la manguera de drenaje.  Coloque el extremo de la manguera de drenaje lejos de la superficie del agua.

Únicamente personal calificado debe realizar reparaciones a la lavadora. Las reparaciones realizadas por personas inexpertas pueden provocar lesiones o fallos graves en el funcionamiento.

**Comuníquese con el centro de servicio local.**

Código de advertencia	Elemento con problema	Solución
ErLC	Problema al bloquear la puerta	Empuje la puerta para ver si está bien cerrada; interrumpa el suministro eléctrico y después encienda de nuevo el aparato. Si el error persiste, comuníquese con el personal de servicio.
ErUL	Problema al desbloquear la puerta	Interrumpa el suministro eléctrico y después encienda de nuevo el aparato. Si el error persiste, comuníquese con el personal de servicio.
blocc pump	Problema de drenaje	Interrumpa el suministro eléctrico. Revise si la manguera de drenaje está doblada u obstruida. Verifique si la altura del extremo de la manguera de drenaje está 95 pulgadas (244 cm) sobre el piso. Revise si el filtro de drenaje está obstruido. Si el error persiste, comuníquese con el personal de servicio.
Err3	Error en el sensor de temperatura	Comuníquese con el personal de servicio.
Err4	Falla en la resistencia de calentamiento	Comuníquese con el personal de servicio.
no taps	Error en la entrada de agua	Revise que las contratueras de las dos mangueras de entrada de agua estén bien apretadas. Revise si las mangueras de entrada están dobladas u obstruidas. Compruebe que la presión del agua sea menor a 0.03MPa. Verifique si la llave del agua no está completamente abierta. Revise si hay un problema en el suministro de agua. Si el problema se resuelve, toque la tecla de inicio/pausa para continuar el ciclo. Si el problema persiste, comuníquese con el personal de servicio.
Err7	Error en la rotación del motor	Comuníquese con el personal de servicio.
Err8	Error de desbordamiento de agua	La lavadora drenará automáticamente el agua y luego se limpiará sola. Si el problema persiste, comuníquese con el personal de servicio.
Er10	Error en el sensor de nivel del agua	Comuníquese con el personal de servicio.
UNB	Error de inestabilidad	No se recomienda lavar una sola prenda. 1. Interrumpa el suministro eléctrico. 2. Vuelva a distribuir la ropa. 3. Toque dos veces la tecla de enjuague y centrifugado para reiniciar el ciclo

		de centrifugado.
EUA <sub>r</sub>	Error de comunicación entre el tablero de interfaz del usuario y el tablero de energía	Comuníquese con el personal de servicio.
door	La puerta no está cerrada	Cierre la puerta y toque de nuevo la tecla de inicio.
PF	La energía está baja	Comuníquese con el personal de servicio.

### Problemas con la ropa:

- La ropa está muy arrugada: Esto se debe a que la ropa se clasificó incorrectamente, a que la lavadora se sobrecargó y a que se lavó con agua demasiado caliente en repetidas ocasiones. Evite las sobrecargas y vuelva a clasificar la carga. No mezcle ropa pesada como ropa de trabajo con ropa ligera, como blusas, camisas ligeras y artículos delicados. Tal vez sea necesario que lave con agua tibia o fría.
- Quedan residuos de jabón: Es posible que el detergente no esté disolviéndose en el agua. Verifique la temperatura del agua. Use menos detergente.
- Quedan manchas en la ropa: Esto se debe a que el suavizante de telas se usa incorrectamente. Tal vez deba leer las instrucciones correspondientes del recipiente del detergente y seguir las indicaciones de uso del suavizante.
- La ropa tiene un tono grisáceo o amarillento: Esto se debe a que no se usa suficiente detergente en las cargas grandes. Tal vez deba agregar más detergente a la carga.
- La ropa está rasgada y tiene agujeros/está demasiado desgastada: Esto se debe a que se dejaron objetos filosos en los bolsillos, como alfileres, y a las hebillas de cinturones. Debe quitar los objetos filosos pequeños y que estén sueltos. Cierre los cinturones, cremalleras, broches de presión, etc.

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Suministro eléctrico	120V~60Hz
Corriente máxima de trabajo (A)	12 amperios
Presión del agua (PSI)	4.4 ~ 145 (30~1 000kPa)
Energía de lavado	300 vatios
Energía de centrifugado	800 vatios
Velocidad de centrifugado	1300 rpm
Tamaño (altura, profundidad, ancho)	1010 mm x 808 mm x 686 mm 39-3/4 pulg. x 31-1 3/16 pulg. x 27 pulg.
Peso (libras)	242 (110 kg)

## GARANTÍA LIMITADA

### ¿Qué se cubre y por cuánto tiempo?

Esta garantía brinda cobertura por todos los defectos de mano de obra o en los materiales por un período de:

- 12 meses de mano de obra**
- (Servicio técnico en el hogar)**
- 12 meses las piezas**
- 5 años por el sistema de sellado**

Esta garantía comienza el día de la compra del artículo. Se le debe presentar al representante de reparaciones autorizado el recibo original de la compra antes de realizarse las reparaciones cubiertas por la garantía.

### EXCEPCIONES: Garantía en uso comercial o de alquiler

**90 días la mano de obra (reparación en el taller solamente)**

**90 días las piezas**

**No se aplica ninguna otra garantía**

### Qué cubre.

1. Los repuestos mecánicos y eléctricos, que sirven para un propósito funcional de este artefacto, por un período de 12 meses. Esto incluye todos los repuestos, excepto el vidrio y las terminaciones.
2. Los componentes del sistema de sellado (por ejemplo: compresor hermético, condensador y evaporador), por defectos de fábrica por un período de 5 años desde la fecha de compra. Los daños a dichos componentes debido a abuso mecánico, o manipulación inapropiada o daño durante el envío no estarán cubiertos.

### ¿Qué se hará?

1. Repararemos o reemplazaremos, a nuestra discreción, los repuestos mecánicos o eléctricos que se pruebe que son defectuosos durante el uso normal y durante el período de garantía que así lo especifica.
2. El comprador no incurrirá en ningún gasto de piezas y mano de obra de los ítems cubiertos durante el período inicial de 12 meses. Después de este período, sólo tienen cobertura las piezas durante el resto de la garantía. No se proporciona mano de obra, y debe ser pagada por el cliente.

3. Póngase en contacto con el centro de reparaciones autorizado más cercano. Para saber el nombre del centro de reparaciones autorizado más cercano llame al: 1-877-337-3639.

### ESTA GARANTÍA CUBRE LOS ARTEFACTOS DENTRO DE LA PORCIÓN CONTINENTAL DE LOS ESTADOS UNIDOS, CANADÁ Y PUERTO RICO.

### NO BRINDA COBERTURA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

- Daños por instalación incorrecta.
- Los daños ocurridos durante el envío.
- Los defectos que no sean defectos de fabricación.
- Daño causado por uso indebido, abuso, accidente, alteración, falta de mantenimiento y cuidado adecuado o corriente de voltaje incorrecta. Daños causados por todo aquello que no sea el uso hogareño. Daños causados por otra reparación que no sea la brindada por un vendedor autorizado o centro de reparaciones.
- Terminaciones decorativas o bombillas de luz.
- Transporte y envío.

Mano de obra (después de los 12 meses iniciales).

**ESTA GARANTÍA LIMITADA SE OTORGA EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESADA O IMPLÍCITA INCLUYENDO LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO.**

El recurso provisto en esta garantía es exclusivo y otorgado en lugar de cualquier otro recurso.

Esta garantía no cubre daños fortuitos o consecuentes, de modo que las limitaciones descritas anteriormente pueden no aplicarse a su caso. Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita, de modo que las limitaciones descritas anteriormente pueden no aplicarse a su caso.

Esta garantía le concede derechos legales específicos, y usted puede tener otros derechos, que varían de un estado a otro.

Haier America  
New York, NY 10018



# IMPORTANT

## Do Not Return This Product To The Store

If you have a problem with this product, please contact the  
"Haier Customer Satisfaction Center" at 1-877-337-3639.

DATED PROOF OF PURCHASE REQUIRED FOR WARRANTY SERVICE

# IMPORTANT

## Ne pas retourner ce produit au magasin

Pour tout problème concernant ce produit, veuillez contacter le  
service Haier au 1-877-337-3639.

UNE PREUVE D'ACHAT DATÉE EST REQUISE POUR BÉNÉFICIER DE LA GARANTIE.

# IMPORTANTE

## No regrese este producto a la tienda

Si tiene algún problema con este producto, por favor contacte el "Centro de  
Servicio al Consumidor de Haier" al 1-877-337-3639 (Válido solo en E.U.A).

NECESITA UNA PRUEBA DE COMPRA FECHADA PARA EL SERVICIO DE LA GARANTIA

120V~60Hz

Made in China  
Fabriqué en Chine  
Hecho en China

# Haier®

Haier America

New York, NY 10018

Printed in China